

Telis 6 Chronis RTS



PL

Instrukcja użytkownika

Dodatkowe informacje znajdują się na stronie www.somfy.com

RO

Manual de utilizare

Informații suplimentare găsiți pe www.somfy.com

CS

Návod k použití

Další informace na www.somfy.com

HU

Felhasználói kézikönyv

További információ a www.somfy.com weboldalon.

RU

Руководство пользователя

Дополнительная информация находится на сайте www.somfy.com

HR

Korisnički priručnik

Dodatne informacije na www.somfy.com

Ref. 5065946A



PL Instrukcja użytkownika

Firma SOMFY niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.somfy.com/ce. Obiekty graficzne nie są elementem wiążącym umowy.



Uwaga!



Ważne

RO Manual de utilizare

Somfy declară prin prezenta că acest produs este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația de conformitate este disponibilă la adresa www.somfy.com/ce. Imaginile nu implică obligații contractuale.



Avertizare!



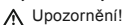
Notă

CS Návod k použití

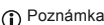
Společnost Somfy tímto prohlašuje, že tento výrobek je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

CS: Toto zařízení lze provozovat v ČR na základě všeobecného oprávnění VO-R/10/03.2007-4.

SK: Toto zariadenie je možné prevádzkovať v SR na základe všeobecného povolenia VPR-05/2001. Prohlášení o shodě naleznete na www.somfy.com/ce. Vyobrazení nejsou závazná.



Upozornění!



Poznámka

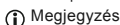
HU Felhasználói kézikönyv

A Somfy kijelenti, hogy a berendezés megfelel az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőségi nyilatkozat hozzáférhető a www.somfy.com/ce oldalon. A képek nem képeznek szerződéses kötelezettséget.



Figyelem!



Megjegyzés

RU Руководство пользователя

Настоящим фирма Somfy подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям и иным относящимся к нему положениям директивы Европейской Комиссии 1999/5/EC. Сертификат соответствия можно найти на веб-сайте www.somfy.com/ce.

Изображения носят лишь иллюстративный характер и не могут служить подтверждением контрактных обязательств.



Внимание!



Примечание

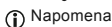
HR Korisnički priručnik

Somfy ovime izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Smjernice 1999/5/EZ.

Izjava o sukladnosti dostupna je na adresi www.somfy.com/ce. Slike nisu ugovorno obvezujuće.



Opres!



Napomena

Spis Treści

1. Wstęp	1	6. Instalacja	9
2. Bezpieczeństwo	1	7. Obsługa	9
2.1. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność	1	7.1. Tryb ręczny	9
2.2. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa	1	7.2. Tryb automatyczny	9
3. Elementy zestawu	1	8. Wskazówki i zalecenia	11
4. Szczegółowy opis pilota Telis 6 Chronis RTS	2	Pytania dotyczące pilota Telis 6 Chronis RTS?	11
5. Uruchomienie	3	9. Dane techniczne	12
5.1. Instalacja baterii	3		
5.2. Ustawianie parametrów ogólnych pilota zdalnego sterowania	3		
5.3. Programowanie kanałów pilota Telis 6 Chronis RTS	5		
5.4. Tryb „obrotu lameli” (<i>funkcja przeznaczona w szczególności dla monterów</i>)	6		
5.5. Programowanie dni tygodnia	6		

1. Wstęp

Pilot zdalnego sterowania Telis 6 Chronis RTS umożliwia sterowanie maksymalnie sześcioma urządzeniami lub grupami urządzeń przy wykorzystaniu technologii radiowej RTS (Radio Technology Somfy).

Pilot Telis 6 Chronis RTS może być obsługiwany na dwa sposoby: w trybie ręcznym lub automatycznym.

Tryb ręczny umożliwia sterowanie pojedynczymi urządzeniami domowymi lub grupami urządzeń w zależności od ich przypisania do 6 grup zwanych „kanałami” na pilocie zdalnego sterowania. Ponumerowane od 1 do 6 kanały można spersonalizować poprzez nadanie im nazwy.

Tryb automatyczny umożliwia automatyczne sterowanie urządzeniami przypisanymi do kanałów pilota zdalnego sterowania po utworzeniu programów tygodniowego i dziennego zwanych „poleceniami automatycznymi”. Dla każdego dnia tygodnia można zaprogramować maksymalnie 6 poleceń automatycznych.

2. Bezpieczeństwo

2.1. Bezpieczeństwo i odpowiedzialność

Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania tego produktu prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Zastosowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem określonym przez firmę Somfy jest zabronione. Może to spowodować unieważnienie gwarancji i zwolnić firmę Somfy z wszelkiej odpowiedzialności gwarancyjnej, podobnie jak nieprzestrzeganie zaleceń przedstawionych w niniejszej instrukcji.

Nie wolno przystępować do instalacji bez uprzedniego sprawdzenia zgodności tego produktu z odpowiednim sprzętem i użytym wyposażeniem dodatkowym.

2.2. Specjalne zalecenia bezpieczeństwa

Zabezpieczenie produktu przed uszkodzeniami:

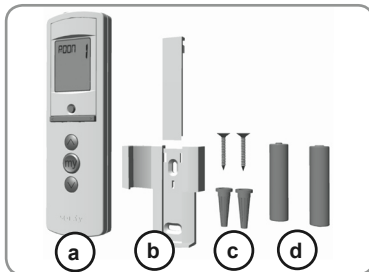
- 1) Należy unikać uderzeń!
- 2) Należy uważać, aby go nie upuścić!
- 3) Nie spryskiwać urządzenia ani nie zanurzać go w płynach.
- 4) Do czyszczenia produktu nie należy używać środków ściernych ani rozpuszczalników.
Powierzchnię urządzenia można czyścić miękką, wilgotną ściereczką.



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

3. Elementy zestawu

	Opis	L.p.
a	Pilot Telis 6 Chronis RTS	1
b	Uchwyt naścienny z zaślepką na wkręty	1
c	Zestaw wkrętów	1
d	Baterie AAA (LR3)	2



4. Szczegółowy opis pilota Telis 6 Chronis RTS

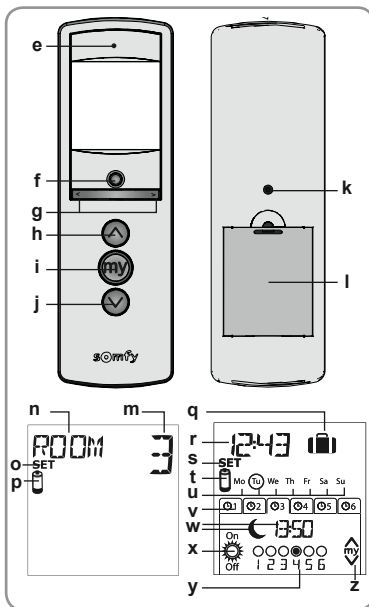
- e) Czerwona kontrolka (kontrolka sygnału radiowego)
- f) Przycisk wyboru (●)
- g) Przyciski strzałek (◀ i ▶)
- h) Przycisk ☼ (podnoszenie, włączanie, otwieranie, pozycja i zwiększanie natężenia oświetlenia lub ogrzewania)
- i) Przycisk ☾ (zatrzymanie, przejście do pozycji komfortowej [my])
- j) Przycisk ☾ (opuszczanie, wyłączanie, zamykanie, pozycja i zmniejszanie natężenia oświetlenia lub ogrzewania)
- k) Przycisk programowania PROG
- l) Pokrywa komory baterii

• Ekran w trybie ręcznym:

- m) Numer wybranego kanału (1...6)
- n) Nazwa wybranego kanału (5 znaków alfanumerycznych)
- o) Aktywny tryb ustawień: SET
- p) Symbol niskiego poziomu naładowania baterii: 🔋

• Ekran w trybie automatycznym:

- q) Aktywna funkcja symulacji obecności: 🏠
- r) Aktualny czas
- s) Aktywny tryb ustawień: SET
- t) Symbol niskiego poziomu naładowania baterii: 🔋
- u) Dni tygodnia: Mo = Poniedziałek, Tu = Wtorek, We = Środa, Th = Czwartek, Fr = Piątek, Sa = Sobota, Su = Niedziela
- v) Zaprogramowane sterowanie automatyczne (1 ☼1 do 6 ☼6)
- w) Czas wykonania polecenia: zaprogramowany czas lub „zmierch” 🌙
- x) Polecenia ☼ On lub ☼ Off
- y) Dostępne kanały
- z) ☼, zatrzymanie/☾, ☼ polecenies



5. Uruchomienie

- ⚠** Zalecamy, aby przed użyciem pilota Telis 6 Chronis RTS każdy napęd został wcześniej zaprogramowany przy wykorzystaniu indywidualnego punktu sterowania typu Telis 1 RTS oraz, aby zostały ustawione wyłączniki krańcowe każdego napędu. Pilot Telis 6 Chronis RTS, podobnie jak każdy inny pilot zdalnego sterowania RTS, może służyć do wykonywania czynności związanych z uruchamianiem napędów (regulacja wyłączników krańcowych itd.).

W niniejszej instrukcji opisano sposoby uruchamiania przy użyciu indywidualnego pilota sterowania RTS, np. Telis 1 RTS. W celu uruchomienia z innego pilota lub nadajnika sterowania RTS należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją.



Po 2 minutach bezczynności ekran pilota Telis 6 Chronis RTS automatycznie przełącza się do trybu uśpienia.

Jeżeli ekran jest wyłączony, należy nacisnąć dowolny przycisk, aby go włączyć.

Podczas edytowania ustawień można wrócić do trybu pracy (ręczny lub automatyczny) w dowolnej chwili przez **naciśnięcie i przytrzymanie** przycisku wyboru (●). Parametry są zapisywane tylko wtedy, gdy zostaną potwierdzone.

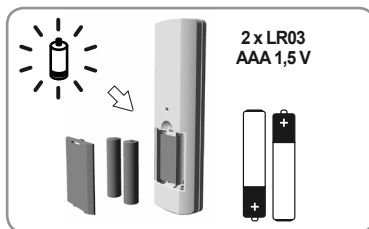
5.1. Instalacja baterii

- Zdjąć pokrywę komory na baterie z tyłu pilota Telis 6 Chronis RTS.
- Włożyć 2 baterie AAA (LR3) zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Ponownie założyć pokrywę komory baterii pilota Telis 6 Chronis RTS.
- Uruchomić pilot Telis 6 Chronis RTS za pomocą dowolnego przycisku.

- ⚠** Nigdy nie używać akumulatorów.

- i** Wymienić baterie, kiedy symbol (🔋) pojawi się na ekranie.

- ⚠** W przypadku braku zasilania przez dłuższy czas (wyczerpanie baterii lub brak baterii w pilocie) konieczne będzie ponowne ustawienie parametrów ogólnych pilota zdalnego sterowania. W pamięci pozostaną jednak polecenia automatyczne.



5.2 Ustawianie parametrów ogólnych pilota zdalnego sterowania

W przypadku pierwszej instalacji baterii pilot automatycznie przełączy się do trybu Ustawienia pilota: Na ekranie pojawi się pozycja SET (ustaw) oraz migająca pozycja YEAR (rok), którą należy ustawić w pierwszej kolejności.

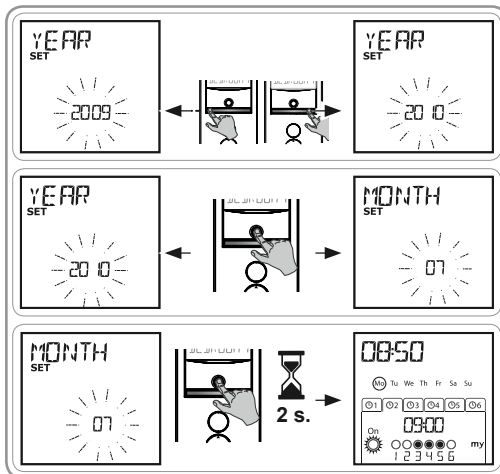
- i** Uruchomienie pilota w trybie automatycznym po dłuższym okresie nie używania lub braku zasilania spowoduje przełączenie urządzenia bezpośrednio w tryb Ustawienia pilota.

W każdym etapie wprowadzania ustawień modyfikowany parametr miga.

- Za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) zmienić parametr (naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje szybszą zmianę znaków).

- Aby zapisać zmiany i przejść do ustawiania kolejnego parametru, **krótko** nacisnąć przycisk wyboru (●).

- Aby wyłączyć tryb Ustawienia pilota, należy w dowolnym momencie **nacisnąć i przytrzymać** przycisk wyboru (●). Parametry są zapisywane tylko wtedy, gdy zostaną potwierdzone.



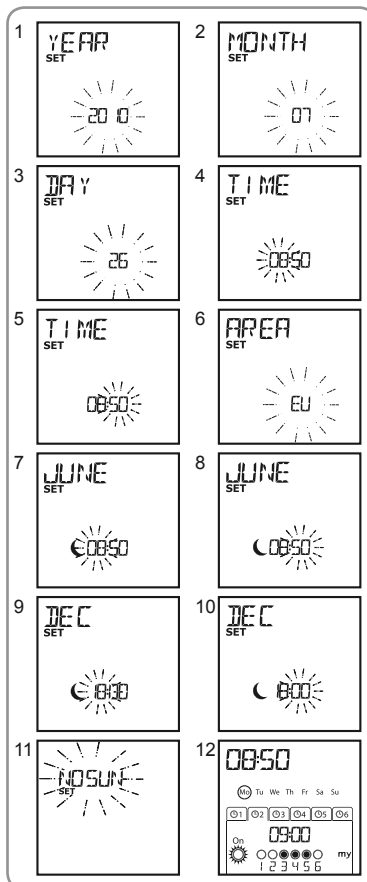
Parametry pojawiają się w następującej kolejności:

- 1) YEAR (bieżący rok)
- 2) MONTH (cyfra bieżącego miesiąca)
- 3) DAY (cyfra bieżącego dnia)
- 4) oraz 5) TIME (aktualna godzina i minuta)
- 6) AREA (miejsce zamieszkania)*
- 7) oraz 8) JUNE (pora zmierzchu w okresie przesilenia letniego w czerwcu, podawana w godzinach i minutach)**
- 9) oraz 10) DEC (pora zmierzchu w okresie przesilenia zimowego w grudniu, podawana w godzinach i minutach)**

⚠ Pory zmierzchu należy ustawić w zakresie 06:00 - 23:00.

- 11) W przypadku posiadania czujników nasłonecznienia (☀) wybrać SUN (co najmniej jeden czujnik). W przypadku braku czujników wybrać NO SUN (brak czujników)***
- 12) Krótco nacisnąć przycisk wyboru (●), aby potwierdzić ostatni parametr: tryb Ustawienia pilota zostanie wyłączony, a pilot Telis 6 Chronis RTS wróci do trybu automatycznego

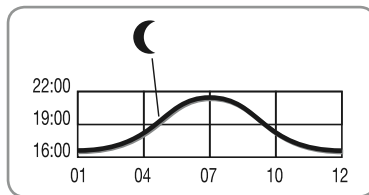
i Aby wyłączyć tryb Ustawienia pilota, należy w dowolnym momencie nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru (●). Parametry są zapisywane tylko wtedy, gdy zostaną potwierdzone.

*** Miejsce zamieszkania**

Pilot Telis 6 Chronis RTS jest fabrycznie skonfigurowany na automatyczne przełączanie czasu letniego i zimowego w zależności od miejsca zamieszkania. Należy ustawić miejsce zamieszkania jako Europę (EU) lub Stany Zjednoczone (US) lub wybrać opcję OFF, aby wyłączyć funkcję automatycznej zmiany czasu i wprowadzić zmiany ręcznie.

**** Zmierzch**

W trybie automatycznym funkcja Zmierzch (☾) umożliwia dostosowanie pory wykonania polecenia do godziny zachodu słońca, w zależności od daty (zob. schemat). Należy określić godzinę, o której w czerwcu (czas przesilenia letniego) oraz w grudniu (czas przesilenia zimowego) ma zostać wykonane polecenie. Pilot Telis 6 Chronis RTS automatycznie przeliczy czas zmierzchu dla pozostałych dni w roku.

***** Wykorzystywanie zainstalowanych w domu czujników nasłonecznienia**

- Wybrać SUN, jeśli napędy lub odbiorniki są połączone z co najmniej jednym czujnikiem nasłonecznienia RTS (Sunis WireFree RTS lub Soliris RTS).
- Wybrać NO SUN, jeśli w domu nie zainstalowano żadnych czujników nasłonecznienia RTS.

5.3. Programowanie kanałów pilota Telis 6 Chronis RTS

5.3.1. Nadawanie nazw kanałom

i Nadawanie nazw kanałom jest możliwe tylko w trybie ręcznym.

1) Upewnić się, że pilot Telis 6 Chronis RTS pracuje w trybie ręcznym (jeżeli pracuje w trybie automatycznym, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby przejść do trybu ręcznego).

2) Wybrać żądany kanał za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶).

3) Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru (●) **do momentu** pojawienia się SET na ekranie: zostanie uruchomiony tryb SET: migający myślnik odpowiada znakowi, który ma być edytowany.

4) Za pomocą przycisków nawigacji (◀ ▶) wybrać znak, który ma być edytowany: migający myślnik odpowiada znakowi, który ma być edytowany.

5) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby edytować znak znajdujący się w tym miejscu.

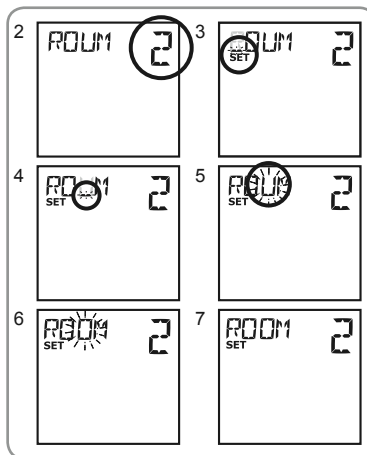
6) Znak miga: aby wybrać inny znak, należy użyć przycisków strzałek (◀ ▶).

Na pięcioliterową nazwę mogą składać się litery (A do Z) lub cyfry (0 do 9).

7) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby zapisać wyświetlany znak i przejść do następnego.

8) Powtórzyć kroki od 4 do 7 dla każdego znaku w nazwie kanału.

9) Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru (●) **do momentu** zniknięcia SET z ekranu: tryb SET zostanie wyłączony, a pilot Telis 6 Chronis RTS ponownie przełączy się do trybu ręcznego.



Nadawanie nazw pozostałym kanałom

- Powtórzyć etapy od 1 do 9 dla każdego kanału, który ma zostać dostosowany.

5.3.2. Przypisywanie lub usuwanie urządzeń z poszczególnych kanałów

i Procedura przypisywania urządzeń do kanałów pilota Telis 6 Chronis RTS oraz procedura usuwania kanałów są identyczne. Procedurę można wykonywać tylko w trybie ręcznym.

1) Upewnić się, że pilot Telis 6 Chronis RTS pracuje w trybie ręcznym (jeżeli pracuje w trybie automatycznym, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby przejść do trybu ręcznego).

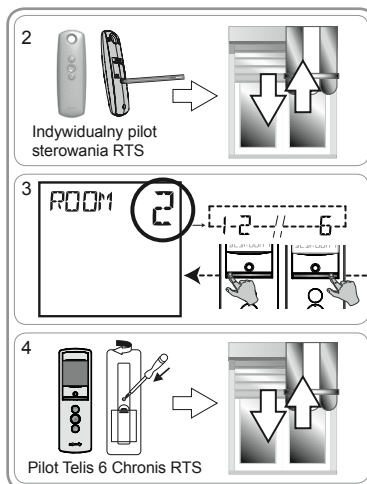
2) Nacisnąć i przytrzymać przycisk PROG na indywidualnym pilocie sterowania RTS, który został już powiązany, aż urządzenie odpowie ruchem góra-dół: tryb programowania zostanie włączony na 2 minuty.

3) Za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać na pilocie Telis 6 Chronis RTS kanał, który ma zostać zaprogramowany.

4) Krótko nacisnąć przycisk PROG na pilocie Telis 6 Chronis RTS: urządzenie odpowie ruchem góra-dół i zostanie przypisane lub usunięte z wybranego kanału pilota Telis 6 Chronis RTS.

- W celu przypisania lub usunięcia urządzenia z innych kanałów należy powtórzyć kroki 1 do 4 dla innego kanału.

- Aby usunąć lub przypisać inne urządzenia, powtórzyć kroki 1 do 4.



5.4. Tryb „obrotu lameli” (funkcja przeznaczona w szczególności dla monterów)

Jeżeli urządzenie jest wyposażone w listewki z możliwością regulacji nachylenia (wewnętrzne lub zewnętrzne żaluzje poziome z listewkami z możliwością regulacji nachylenia i rolety z przechylnymi lamelami), ich ustawienie można konfigurować w trybie „EU” lub „US” dla każdego kanału.

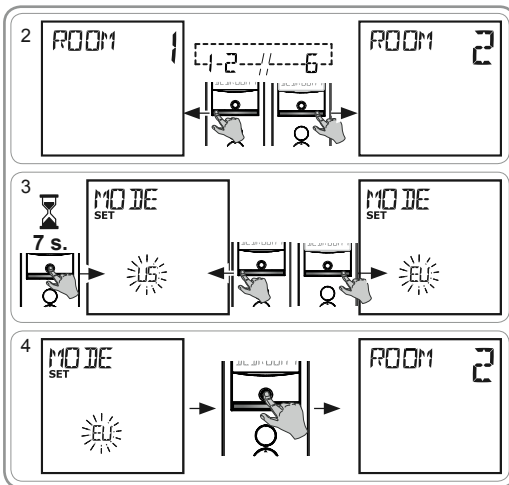
W przypadku napędów do żaluzji wewnętrznych bez listewek z możliwością regulacji nachylenia: żaluzje, rolety, ekrany itd. - zaleca się skonfigurowanie trybu „obróć lameli” w trybie „US”.

Wszystkie kanały są domyślnie konfigurowane w trybie „US”.

i Tryb „obróć lameli” może zostać zmieniony wyłącznie w trybie ręcznym.

- 1) Upewnić się, że pilot Telis 6 Chronis RTS pracuje w trybie ręcznym (jeżeli pracuje w trybie automatycznym, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby przejść do trybu ręcznego).
- 2) Wybrać żądany kanał za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶).
- 3) Nacisnąć i **przytrzymać** przycisk wyboru (●) **do momentu** pojawienia się SET i MODE na ekranie: symbol „US” lub „EU” zacznie migać. Aby zmienić tryb, należy użyć przycisków strzałek (◀ ▶).
- 4) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby zapisać parametr i wyjść z trybu „obróć lameli”.

- Aby skonfigurować inny kanał, powtórzyć kroki 1 do 5.



5.5. Programowanie dni tygodnia

Odpowiednio zaprogramowany pilot Telis 6 Chronis RTS może w trybie automatycznym samodzielnie wysyłać polecenia do jednej lub więcej grup urządzeń. Dla każdego dnia tygodnia można zaprogramować maksymalnie 6 poleceń automatycznych.

Każde z tych poleceń automatycznych może zostać:

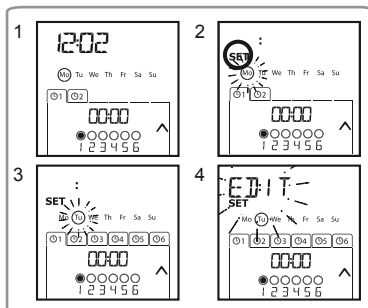
- Ustawione na określony czas lub na zmierzch
- Przypisane do 1 - 6 kanałów (wszystkie urządzenia przypisane do tego samego kanału są obsługiwane jednocześnie)
- ☀, ☁, ☔, ☁☔ lub ☁☔☀

i Dni tygodnia mogą być programowane wyłącznie w trybie automatycznym.

Aby wyłączyć tryb programowanie poleceń automatycznych w dowolnym momencie, nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru (●). Parametry są zapisywane tylko wtedy, gdy zostaną potwierdzone.

5.5.1. Wybieranie dnia, dla którego ma zostać utworzony program

- 1) Upewnić się, że pilot Telis 6 Chronis RTS pracuje w trybie automatycznym (jeżeli pracuje w trybie ręcznym, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby przejść do trybu automatycznego).
- 2) Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru (●) **do momentu** pojawienia się SET na ekranie: Tryb programowania poleceń automatycznych zostanie uruchomiony, a wyświetlany wcześniej dzień zacznie migać.
- 3) Za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać dzień, dla którego ma zostać utworzony program.
- 4) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby utworzyć program dla dnia, którego nazwa miga: napis EDIT pojawi się i zacznie migać.



5.5.2. Edytowanie polecenia automatycznego

- 5) Podczas gdy EDIT miga, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●): polecenie automatyczne zacznie migać.
- 6) Tworzenie lub modyfikowanie polecenia automatycznego:
 - **Tworzenie** polecenia automatycznego: za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać puste polecenie i przejść do kroku 7. (Jeżeli zostało już utworzonych 6 poleceń automatycznych, można zmodyfikować tylko jedno z nich).
 - **Modyfikowanie** polecenia automatycznego: za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać polecenie, które ma zostać zmodyfikowane i przejść do kroku 7.

Ustawianie czasu

- 7) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby potwierdzić wybór: czas zacznie migać.
- 8) Za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać opcję zmiernych** (strona 4) lub zaprogramowanego czasu i krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby potwierdzić wybór.
 - Aby edytowany **czas zmiernych**, przejść do kroku 13.
 - Aby edytowany **zaprogramowany czas**, przejść do kroku 9.
- 9) Godzina miga: Aby zmienić godzinę, należy użyć przycisków strzałek (◀ ▶).
- 10) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby potwierdzić godzinę i przejść do ustawiania minut.
- 11) Minuty migają: aby zmienić minuty, należy użyć przycisków strzałek (◀ ▶).
- 12) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby potwierdzić minuty i przejść do ustawiania kanałów.

Wybieranie kanałów

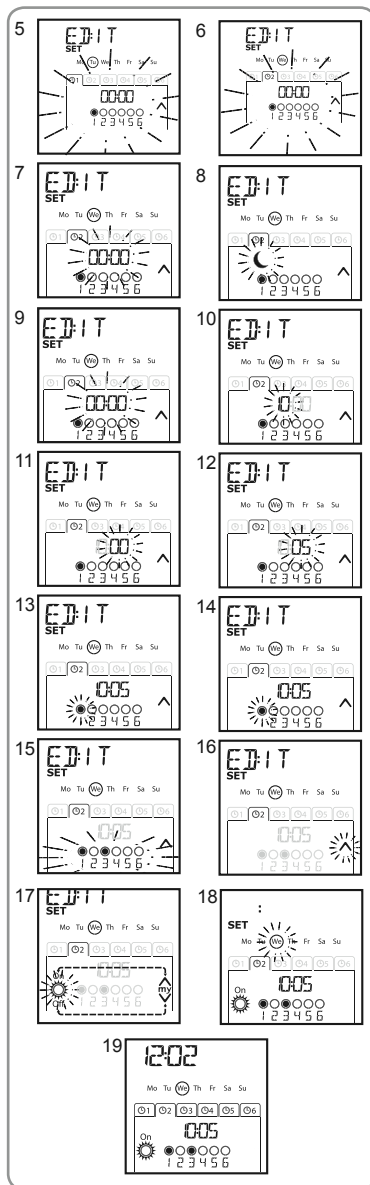
- 13) Wybrać kanał, który ma zostać edytowany, za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶), następnie krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby włączyć (symbol: ●) lub wyłączyć (symbol: ○) kanał.
- 14) Za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać inny kanał i powtórzyć krok 13, aby włączyć lub wyłączyć poszczególne kanały.
- 15) Po wybraniu kanałów wcisnąć przyciski strzałek (◀ ▶) do momentu aż wszystkie 6 kanałów zacznie migać równocześnie.
- 16) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby potwierdzić wybór kanału i przejść do ustawiania polecenia.

Wybieranie polecenia

- 17) Polecenie zacznie migać: aby **wybrać polecenie** z ☀, ☁, ☔, ☕, ☕, ☕, użyć przycisków strzałek (◀ ▶).

❗ Polecenia ☕ i ☕ nie są wyświetlane podczas tworzenia programów dla dni tygodnia, jeśli w trakcie ustawiania ogólnych parametrów zegara została wybrana opcja NO SUN (brak czujników nasłonecznienia*** (strona 4)).

- 18) **Krótko nacisnąć** przycisk wyboru (●), aby potwierdzić wybór polecenia: dzień zacznie migać.
- 19) **Nacisnąć i przytrzymać** przycisk wyboru (●), aby opuścić tryb SET i powrócić do trybu automatycznego.

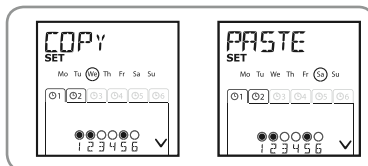


- Aby **zmodyfikować inne polecenie automatyczne**, powtórzyć procedurę zaczynając od kroku 1.
- Aby **utworzyć program dla innego dnia**, powtórzyć procedurę zaczynając od kroku 1.
- Aby **skopiować program z danego dnia i przypisać go do innego dnia**, zob. rozdział „Kopiowanie programu z jednego dnia na inny”.
- Aby **usunąć polecenie automatyczne**, zob. rozdział „Usuwanie poleceń automatycznych”.

5.5.3. Kopiowanie programu z jednego dnia na inny

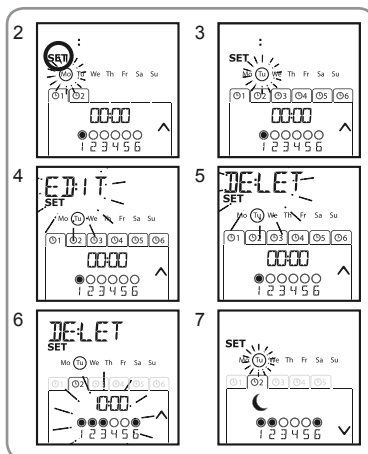
Jeżeli program dla jednego dnia jest taki sam, jak program dla innego dnia, można skorzystać z funkcji kopiowania/wklejania, aby w całości skopiować skonfigurowany program dla danego dnia i ustawić go dla innego dnia.

- 1) Upewnić się, że pilot Telis 6 Chronis RTS pracuje w trybie automatycznym (jeżeli pracuje w trybie ręcznym, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby przejść do trybu automatycznego).
- 2) Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru (●) do momentu pojawienia się SET na ekranie: Tryb programowania poleceń automatycznych zostanie uruchomiony, a wyświetlany wcześniej dzień zacznie migać.
- 3) Za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać dzień, którego program ma zostać skopiowany.
- 4) Kiedy dzień, którego program ma zostać skopiowany, zacznie migać, **nacisnąć 2 przyciski strzałek (◀ oraz ▶) równocześnie**: pojawi się napis COPY (kopiuj).
- 5) Wybrać dzień, do którego ma zostać skopiowany program, korzystając z przycisków strzałek (◀ ▶).
- 6) **Nacisnąć oba przyciski strzałek (◀ oraz ▶) równocześnie**: Pojawi się napis PASTE (wklej), a skopiowany program zostanie wklejony dla danego dnia.
- 7) **Nacisnąć i przytrzymać** przycisk wyboru (●), aby opuścić tryb SET i powrócić do trybu automatycznego.



5.5.4. Usuwanie polecenia automatycznego

- 1) Upewnić się, że pilot Telis 6 Chronis RTS pracuje w trybie automatycznym (jeżeli pracuje w trybie ręcznym, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby przejść do trybu automatycznego).
- 2) Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru (●) do momentu pojawienia się SET na ekranie: Tryb programowania poleceń automatycznych zostanie uruchomiony, a wyświetlany wcześniej dzień zacznie migać.
- 3) Za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać dzień, który ma zostać zmodyfikowany.
- 4) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby zmienić program dnia, którego nazwa miga: napis EDIT pojawi się i zacznie migać.
- 5) Nacisnąć jeden z przycisków strzałek (◀ lub ▶), aby zmienić menu: napis DELET (usuń) zacznie migać.
- 6) Krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby potwierdzić wybór: polecenie automatyczne zacznie migać.
- 7) Za pomocą przycisków strzałek (◀ lub ▶) wybrać polecenie automatyczne, które ma zostać usunięte, następnie krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby usunąć migające polecenie automatyczne: polecenie automatyczne zostanie usunięte.
- 8) **Nacisnąć i przytrzymać** przycisk wyboru (●), aby opuścić tryb SET i powrócić do trybu automatycznego.



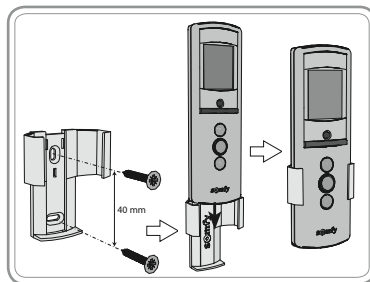
6. Instalacja

Zasięg transmisji radiowej należy sprawdzić przed zamontowaniem uchwyty pilota Telis 6 Chronis RTS. Zasięg transmisji radiowej nadajnika wynosi 20 m (przez 2 ściany żelbetonowe).

- Wybrać miejsce dla montażu uchwyty naściennego
- Zaznaczyć miejsca na wkręty (odstęp pionowy: 40 mm).
- Wywiercić otwory, a następnie przymocować uchwyt wkrętami (w razie potrzeby użyć kołków rozporowych).
- Założyć zaślepkę na wkręty.

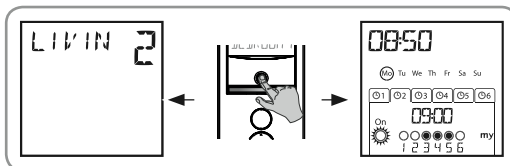
! Korzystanie z urządzeń radiowych (np. bezprzewodowych słuchawek Hi-Fi), pracujących na tej samej częstotliwości, może zakłócać działanie systemu radiowego i ograniczyć jego zasięg.

! Nigdy nie instalować pilota Telis 6 Chronis RTS na metalowych powierzchniach ani w ich pobliżu, ponieważ może to zmniejszyć zasięg transmisji radiowej.



7. Obsługa

i Aby zmienić tryb automatyczny na ręczny lub odwrotnie, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●).



7.1. Tryb ręczny

Tryb ręczny pilota Telis 6 Chronis RTS służy do:

- Wysyłania sporadycznych poleceń do urządzeń przypisanych do 6 różnych kanałów
- Wyłączania automatycznego programowania poleceń

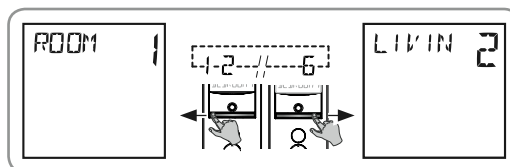
Przykładowo, kanał 1 ROOM służy do otwierania rolet w sypialni rodziców, kanał 2 LIVIN do podnoszenia rolet w pokoju gościnnym do najlepszego położenia, przy którym promienie słoneczne nie padają na ekran telewizora i monitora komputera, a kanał 3 TERRA służy do opuszczania markizy tarasowej, aby umożliwić wypoczynek na zewnątrz itd.



! W przypadku wybrania trybu ręcznego funkcja Sun zostanie automatycznie wyłączona. Funkcja zostanie ponownie włączona podczas wykonywania kolejnego zaprogramowanego polecenia automatycznego .

7.1.1. Ręczne sterowanie kanałami

- Za pomocą przycisków strzałek (◀ ▶) wybrać kanał pilota Telis 6 Chronis RTS, który ma zostać użyty: każdy kanał ma numer oraz nazwę (zob. rozdział „Personalizacja kanałów”).
- Krótko nacisnąć przycisk , , lub  odpowiadający danemu poleceniu.
- Jeśli została zaprogramowana pozycja pośrednia i urządzenie zatrzymało się, krótko nacisnąć : urządzenie lub grupa urządzeń zostają uruchomione iysterowane do pozycji komfortowej (my).



7.1.2. Zmiana nazwy kanału

Zob. rozdział „Nadawanie nazw kanałom”.

7.1.3. Zmiana lub usuwanie urządzeń z kanałów

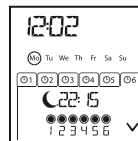
Zob. rozdział „Przypisywanie lub usuwanie urządzeń z poszczególnych kanałów”.

7.2. Tryb automatyczny

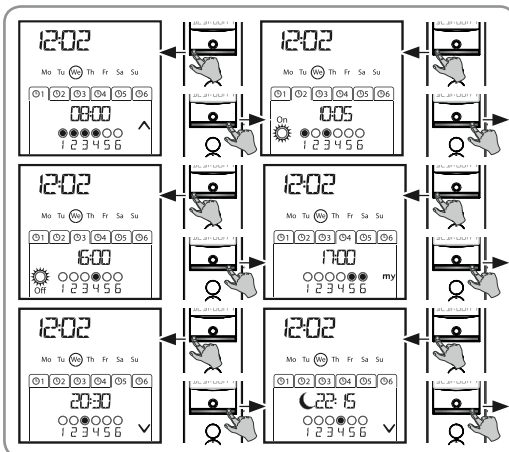
Tryb automatyczny pilota Telis 6 Chronis RTS służy do:

- Automatycznego sterowania urządzeniami przypisanymi do 6 różnych kanałów przy użyciu poleceń automatycznych zaprogramowanych zgodnie z dniami tygodnia
- Programowanie włączania lub wyłączania funkcji Sun zgodnie z kanałami

Przykład programu dziennego w zimie: o godzinie 06:45 zostaje wykonane polecenie ☀, które nieznacznie otwiera rolety w sypialni rodziców („ROOM1”); o godzinie 07:00 polecenie ☀ otwiera wszystkie rolety i żaluzje na parterze, aby oświetlić pomieszczenia („LIVIN”, „DINI N” oraz „KITCH”) promieniami słonecznymi; o godzinie 07:45 polecenie ☀ otwiera rolety w pokoju dzieci („ROOM2”); o godzinie 09:00 polecenie ☀ otwiera rolety w sypialniach, aby ogrzać pomieszczenia („ROOM1” i „ROOM2”); o zmierzchu polecenie ☿ nakazuje wszystkim urządzeniom zabezpieczenie domu przed zimą.



- Programowanie poleceń automatycznych dla każdego dnia tygodnia (zob. rozdział „Programowanie dni tygodnia”).
- W trybie automatycznym wyświetlany jest bieżący dzień oraz kolejne polecenie automatyczne zaplanowane na ten dzień.
- Aby przeglądać wszystkie zaprogramowane polecenia automatyczne, należy użyć przycisków strzałek (◀ ▶).
- Aby przerwać wykonywanie polecenia automatycznego, należy wrócić do trybu ręcznego przez krótkie naciśnięcie przycisku wyboru (●), wybrać kanał odpowiadający danym urządzeniom i nacisnąć przycisk zatrzymaj/my.



7.2.1. Modyfikowanie programów dni tygodnia

Zob. rozdział „Programowanie dni tygodnia”.

7.2.2. Włączanie/wyłączanie funkcji Sun

- ❗ Funkcję Sun można wyłączyć tylko w trybie automatycznym poprzez zaprogramowanie polecenia automatycznego ☀. Jeśli polecenie automatyczne ☀ jest programowane dla jednego dnia, firma Somfy zaleca zaprogramowanie również polecenia ☿ dla tego samego dnia o późniejszej porze, w szczególności, jeżeli programowane są również inne polecenia.

W trybie automatycznym:

- Jeżeli zaprogramowane zostało polecenie automatyczne ☀, oznacza to, że o określonej godzinie napędy lub odbiorniki powiązane z jednym lub kilkoma czujnikami nasłonecznienia RTS uwzględnią polecenia wysyłane przez te czujniki. Urządzenia zareagują zgodnie z natężeniem promieni słonecznych, do momentu otrzymania kolejnego polecenia automatycznego ☀.
- Jeżeli zostało zaprogramowane polecenie automatyczne ☿, oznacza to, że o określonej godzinie napędy lub odbiorniki przestaną uwzględniać polecenia wysyłane przez czujniki nasłonecznienia RTS.

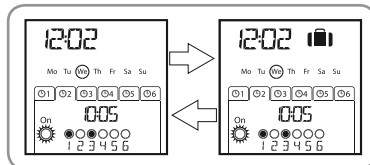
⚠ Funkcja Sun jest aktywna tylko w trybie automatycznym. Z chwilą przełączenia pilota Telis 6 Chronis RTS do trybu ręcznego funkcja jest automatycznie wyłączana. Funkcja może zostać włączona dopiero przy kolejnym poleceniu automatycznym ☀.

7.2.3. Funkcja symulacji obecności

W trybie automatycznym funkcja Symulacji obecności losowo zmienia godziny wykonywania poleceń automatycznych w zakresie od 0 do 30 minut. Ta funkcja jest szczególnie przydatna do symulowania obecności domowników, gdy użytkownik pozostaje poza domem przez dłuższy czas.

Aby włączyć funkcję:

- 1) Upewnić się, że pilot Telis 6 Chronis RTS pracuje w trybie automatycznym (jeżeli pracuje w trybie ręcznym, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby przejść do trybu automatycznego).
- 2) **Nacisnąć oba przyciski strzałek (◀ oraz ▶) równocześnie:** symbol (■) pojawi się na ekranie: funkcja Symulacji obecności zostanie włączona.



Aby wyłączyć funkcję:

- **Nacisnąć oba przyciski strzałek (◀ oraz ▶) równocześnie:** symbol (■) przestanie być wyświetlany na ekranie: funkcja Symulacji obecności zostanie wyłączona.
- **Lub** przejść do trybu ręcznego.

⚠ Przejście do trybu ręcznego automatycznie wyłącza funkcję Symulacji obecności. Po powrocie do trybu automatycznego należy, jeśli jest to konieczne, ponownie włączyć funkcję.

7.2.4. Modyfikowanie parametrów ogólnych pilota zdalnego sterowania

- ⓘ** Parametry ogólne pilota zdalnego sterowania można modyfikować tylko w trybie automatycznym.
- 1) Upewnić się, że pilot Telis 6 Chronis RTS pracuje w trybie automatycznym (jeżeli pracuje w trybie ręcznym, krótko nacisnąć przycisk wyboru (●), aby przejść do trybu automatycznego).
 - 2) Nacisnąć i **przytrzymać** przycisk wyboru (f) **do momentu** pojawienia się SET oraz YEAR na ekranie (> 7 s): tryb Ustawienia pilota zostanie włączony. Rok miga: jest to pierwszy z parametrów, które należy ustawić.
 - 3) Postępować zgodnie z procedurą opisaną w rozdziale „*Ustawianie parametrów ogólnych pilota zdalnego sterowania*”.
 - 4) W chwili potwierdzenia ostatniego parametru tryb Ustawienia pilota zostanie wyłączony, a pilot Telis 6 Chronis RTS wróci do trybu automatycznego.
- ⓘ** Aby wyłączyć tryb Ustawienia pilota w dowolnym momencie, nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru (f). Parametry są zapisywane tylko wtedy, gdy zostaną potwierdzone.

8. Wskazówki i zalecenia

Pytania dotyczące pilota Telis 6 Chronis RTS?

Objawy	Prawdopodobne przyczyny	Rozwiązania
Urządzenia w wybranym kanale nie reagują na przyciski pilota Telis 6 Chronis RTS.	Baterie się wyczerpały.	Wymienić baterie.
	Urządzenie lub urządzenia nie zostały zapisane w wybranym kanale.	Wybrać odpowiedni kanał lub dodać napęd lub odbiornik do kanału.
	Pilot zdalnego sterowania nie jest zaprogramowany.	Zob. rozdział „ <i>Dodawanie lub usuwanie Telis 6 Chronis RTS</i> ”.
	Zewnętrzny sprzęt radiowy zakłóca transmisję radiową.	Wyłączyć znajdujące się w pobliżu urządzenia radiowe.
	Pilot zdalnego sterowania pracuje w trybie automatycznym.	Krótko nacisnąć przycisk wyboru, aby przejść do trybu ręcznego.
	Napęd/odbiornik jest lub napędy/odbiorniki są wyłączone termicznie.	Odczekać do ostygnięcia napędu i ponownie nacisnąć odpowiedni przycisk.

Urządzenie przestaje pracować podczas aktywacji.	Urządzenie natrafiło na przeszkodę.	Usunąć przeszkodę i spróbować ponownie.
	Inny punkt sterowania wysłał polecenie do napędu lub odbiornika.	Odczekać do zakończenia włączania urządzenia i spróbować ponownie.
Urządzenia nie reagują na polecenia z czujnika nasłonecznienia.	Funkcja  nie została zaprogramowana dla danego dnia.	Dodać polecenie automatyczne  do programu dnia.
	Przełączenie do trybu ręcznego spowodowało wyłączenie funkcji Sun.	Odczekać do momentu wykonania kolejnego polecenia  lub zaprogramować polecenie automatyczne  dla danego dnia.
Czas wykonania polecenia nie odpowiada ustawionemu czasowi.	Funkcja Symulacji obecności jest włączona.	Wyłączyć funkcję Symulacji obecności.

9. Dane techniczne

Częstotliwość radiowa: 433,42 MHz

Stopień ochrony: IP 30

Temperatura robocza: od 0°C do + 60°C

Wymiary pilota zdalnego sterowania: 145 x 47 x 18 mm

Zasilanie: 2 baterie AAA (LR3)



Prosimy oddzielać akumulatory i baterie od odpadów innego typu i poddawać je recyklingowi w lokalnych punktach zbiórki.



Cuprins

1. Introducere	1	6. Instalarea	9
2. Siguranța	1	7. Funcționarea	9
2.1. Siguranța și responsabilitatea	1	7.1. Modul manual	9
2.2. Instrucțiuni specifice de siguranță	1	7.2. Modul automat	10
3. Componente	2	8. Sfaturi și recomandări	11
4. Detalii ale telecomenzii	2	Aveți întrebări despre Telis 6 Chronis RTS?	11
Telis 6 Chronis RTS	2	9. Date tehnice	12
5. Punerea în funcțiune	3		
5.1. Instalarea bateriilor	3		
5.2. Setarea parametrilor generali ai telecomenzii	3		
5.3. Programarea canalelor telecomenzii Telis 6 Chronis RTS	5		
5.4. Modul „Poziționare” (Funcție rezervată instalatorilor)	6		
5.5. Programarea zilelor săptămânii	6		

1. Introducere

Telecomanda Telis 6 Chronis RTS vă oferă posibilitatea de a controla până la 6 produse finale sau grupuri de produse finale, utilizând Radio Technology Somfy (RTS).

Telecomanda Telis 6 Chronis RTS poate fi utilizată în două moduri: în modul manual sau în modul automat.

Modul manual vă oferă posibilitatea de a controla, în grupuri sau individual, produsele finale din casa dvs., în funcție de asocierea lor la cele 6 grupuri de pe telecomandă, denumite „canale”. Canalele, numerotate de la 1 la 6, pot fi personalizate, atribuindu-le un nume.

Modul automat vă oferă posibilitatea de a controla automat produsele finale asociate canalelor de pe telecomandă, după crearea programelor săptămânale și zilnice, denumite „comenzi automate”. Puteți programa până la 6 comenzi automate pentru fiecare zi a săptămânii.

2. Siguranța

2.1. Siguranța și responsabilitatea

Vă rugăm să citiți cu atenție acest ghid înainte de a instala și utiliza acest produs.

Orice utilizare în afara domeniului de aplicare definit de Somfy este interzisă. Nerespectarea cerinței de mai sus, precum și orice nerespectare a instrucțiunilor furnizate în acest manual, va anula garanția și va exonera Somfy de orice răspundere.

Nu începeți niciodată instalarea înainte de a verifica în prealabil compatibilitatea acestui produs cu echipamentele și accesoriile asociate.

2.2. Instrucțiuni specifice de siguranță

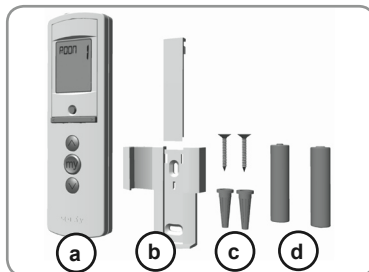
Pentru a evita deteriorarea produsului:

- 1) Evitați loviturile!
- 2) Nu scăpați sistemul pe jos!
- 3) Nu stropiți produsul și nu îl scufundați în lichide.
- 4) Nu folosiți produse abrazive sau solvenți pentru curățarea produsului. Suprafața acestuia poate fi curățată cu o cârpă moale și umezită.

 Nu lăsați telecomanda la îndemâna copiilor!

3. Componente

	Descriere	Q.
a	Telis 6 Chronis RTS	1
b	Suport pentru montare pe perete cu capac pentru șurub	1
c	Set de șuruburi	1
d	Baterii tip AAA (LR3)	2



4. Detalii ale telecomenzii Telis 6 Chronis RTS

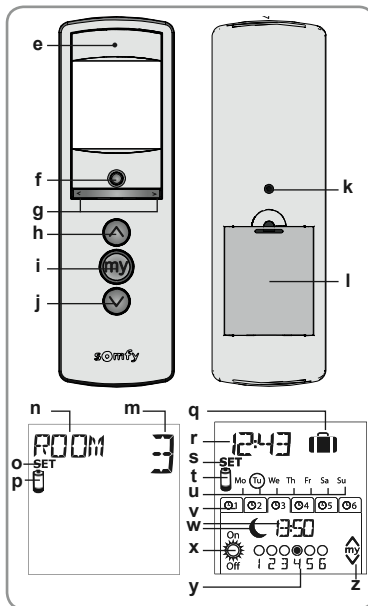
- e) Martorul luminos roșu (indicatorul de transmisie a semnalelor de frecvență radio)
- f) Butonul de selecție (●)
- g) Butoanele cu săgeată (◀ sau ▶)
- h) Butonul ☼ (ridicare, pornire, deschidere, poziționarea și creșterea intensității iluminării sau încălzirii)
- i) Butonul [my] (oprire temporară, trecere la poziția favorită [my])
- j) Butonul ☽ (coborâre, oprire, închidere, poziționarea și reducerea intensității iluminării sau încălzirii)
- k) Butonul PROG
- l) Capacul compartimentului bateriilor

• Ecranul în modul manual:

- m) Numărul canalului selectat (1...6)
- n) Numele canalului selectat (5 caractere alfanumerice)
- o) Modul de setare activ: SET
- p) Simbolul pentru nivelul scăzut al bateriei:

• Ecranul în modul automat:

- q) Funcția pentru simulare de prezență activă:
- r) Ora curentă
- s) Modul de setare activ: SET
- t) Simbolul pentru nivelul scăzut al bateriei:
- u) Zilele săptămânii: Mo = luni, Tu = marți, We = miercuri, Th = joi, Fr = vineri, Sa = sâmbătă, Su = duminică
- v) Comenzi automate programate (de la 1 [01] la 6 [06])
- w) Ora selectată pentru declanșarea comenzii: ora fixată sau „apus” ☾
- x) ☀ sau ☾ comenzi
- y) Canale de selectat
- z) Comenzile ☼, oprire/[my], ☽



5. Punerea în funcțiune

⚠ Înainte de a utiliza Telis 6 Chronis RTS, se recomandă ca fiecare motor să fie programat în prealabil utilizând un punct de comandă individual de tip Telis 1 RTS și reglarea pozițiilor limită ale fiecărui motor. Cu toate acestea, precum orice telecomandă RTS, și telecomanda Telis 6 Chronis RTS poate fi utilizată pentru punerea în funcțiune a motoarelor (reglarea poziției limită etc.).

Acest manual descrie punerea în funcțiune numai prin folosirea unui punct de comandă individual RTS, precum Telis 1 RTS. Pentru punerea în funcțiune prin folosirea unui punct de comandă RTS diferit, consultați manualul punctului de comandă respectiv.

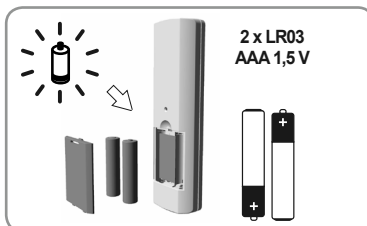


După 2 minute de inactivitate, ecranul Telis 6 Chronis RTS trece automat în modul standby. Când ecranul este stins, apăsați orice buton pentru a-l aprinde.

La editarea setărilor, puteți reveni la modul de funcționare (manual sau automat) în orice moment prin **apăsarea și menținerea apăsată** a butonului de selecție (●). Se vor salva numai parametrii confirmați.

5.1. Instalarea bateriilor

- Scoateți capacul compartimentului bateriilor de pe spatele telecomenzii Telis 6 Chronis RTS.
- Introduceți cele 2 baterii de tip AAA (LR3), respectând polaritatea indicată.
- Montați la loc capacul compartimentului bateriilor pe spatele telecomenzii Telis 6 Chronis RTS.
- Activați telecomanda Telis 6 Chronis RTS prin apăsarea oricărui buton.



⚠ Nu folosiți niciodată baterii reîncărcabile.

i Înlocuiți bateriile atunci când pe ecran apare simbolul (🔋).

⚠ Dacă alimentarea cu energie este întreruptă pentru o perioadă mai mare de timp (baterii descărcate sau scoase), va fi necesară resetarea parametrilor generali ai telecomenzii. Cu toate acestea, comenzile automate rămân stocate în memorie.

5.2. Setarea parametrilor generali ai telecomenzii

La prima instalare a bateriilor, modul „Setări telecomandă” este activat direct: SET (SETARE) și YEAR (AN) sunt afișate pe ecran, anul luminând intermitent (acesta este primul parametru care trebuie setat).

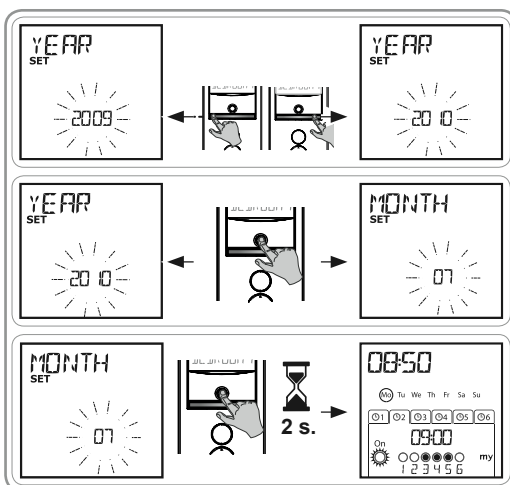
i După o perioadă mai lungă de timp fără alimentare cu energie, la selectarea modului automat, se activează direct și modul „Setări telecomandă”.

La fiecare etapă, parametrul care trebuie setat luminează intermitent.

- Apăsați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶) pentru a modifica parametrul (apăsarea și menținerea apăsată a butonului derulează caracterele mai rapid).

- Pentru a salva parametrul și a vă deplasa la următorul parametru, apăsați **pentru scurt timp** butonul de selecție (●).

- Modul „Setări telecomandă” poate fi dezactivat în orice moment prin **apăsarea și menținerea apăsată a butonului de selecție** (●). Se vor salva numai parametrii confirmați.



Parametrii se afișează în următoarea ordine:

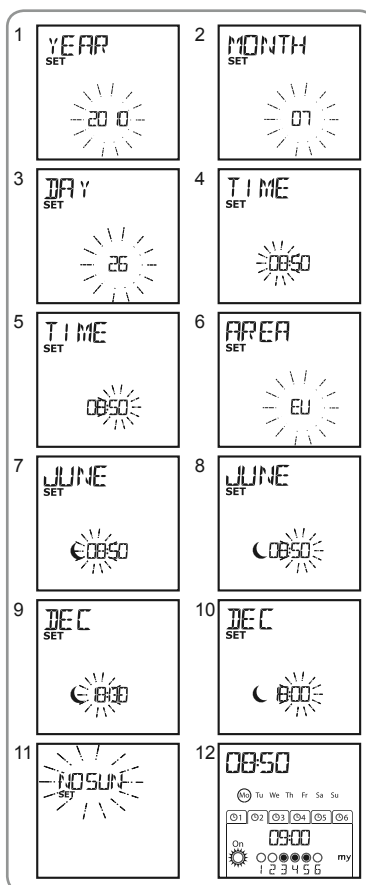
- 1) YEAR (anul curent)
- 2) MONTH (numărul lunii curente)
- 3) DAY (numărul zilei curente)
- 4) și 5) TIME (ora curentă exprimată în ore și minute)
- 6) AREA (locul de reședință)*
- 7) și 8) JUNE (ora apusului la solstițiul de vară, în iunie, exprimată în ore și minute)**
- 9) și 10) DEC (ora apusului la solstițiul de iarnă, în decembrie, exprimată în ore și minute)**

⚠ Orela de apunere a soarelui trebuie să fie setate între 06h00 și 23h00.

- 11) Prezența sau absența senzorilor de soare (☀): selectați SUN (unul sau mai mulți senzori de soare) sau NO SUN (fără senzori de soare)***

- 12) Apăsati pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a confirma ultimul parametru: Modul „Setări telecomandă” este dezactivat, iar telecomanda Telis 6 Chronis RTS revine la modul automat

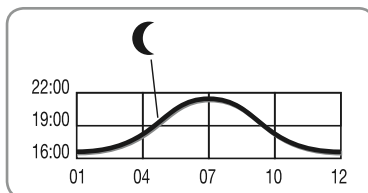
i Modul „Setări telecomandă” poate fi dezactivat în orice moment prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului de selecție (●). Se vor salva numai parametrii confirmați.

*** Locul de reședință**

Telecomanda Telis 6 Chronis RTS este configurată din fabrică să schimbe automat ora între ora de vară și ora de iarnă, în funcție de locul de reședință. Selectați ca loc de reședință Europa (EU) sau Statele Unite (US) ori alegeți OFF (OPRIT) să dezactivați funcția de schimbare automată a orei și să modificați ora manual.

**** Apus**

În modul automat, funcția „Apus” (☾) oferă posibilitatea de a varia ora la care este declanșată o comandă în ritm cu apusul soarelui, în funcție de dată (consultați diagrama). Indicați ora la care se va da comanda în iunie (ora de vară) și în decembrie (ora de iarnă). Telecomanda Telis 6 Chronis RTS va recalcula în mod automat ora de apunere a soarelui pentru celelalte zile din timpul anului.

***** Luarea în considerare a prezenței senzorilor de soare în interior**

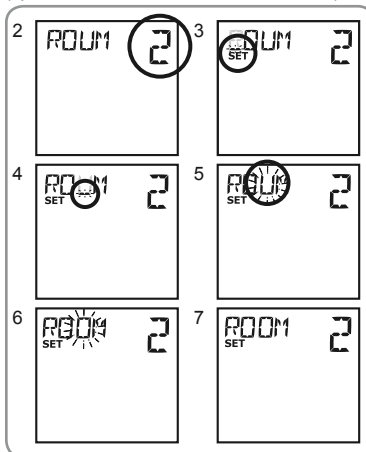
- Selectați SUN dacă motoarele sau receptorii sunt asociați la unul sau mai mulți senzori de soare RTS (Sunis WireFree RTS sau Soliris RTS).
- Selectați NO SUN dacă echipamentele de interior nu dispun de senzori de soare RTS.

5.3. Programarea canalelor telecomenzii Telis 6 Chronis RTS

5.3.1. Denumirea unui canal

i Denumirea canalelor poate fi efectuată numai în modul manual.

- 1) Verificați dacă telecomanda Telis 6 Chronis RTS este în modul manual (dacă este activat modul automat, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a comuta la modul manual).
 - 2) Selectați canalul pe care doriți să-l personalizați, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
 - 3) Apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție (●) **până când** se afișează pe ecran SET: Modul SET este activat: cratima afișată intermitent corespunde caracterului care urmează a fi editat.
 - 4) Selectați poziția caracterului pe care doriți să îl editați folosind butoanele de navigare (◀ sau ▶): cratima afișată intermitent corespunde caracterului care urmează a fi editat.
 - 5) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a edita caracterul din poziția respectivă.
 - 6) Caracterul este afișat intermitent: pentru a selecta un alt caracter, apăsați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- Cele 5 caractere pot fi alfabetice (A - Z) sau numerice (0 - 9).*
- 7) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a salva caracterul afișat și continuați cu caracterul următor.
 - 8) Repetați pașii de la 4 la 7 pentru fiecare caracter din denumirea canalului.
 - 9) Apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție (●) **până când** SET nu mai este afișat pe ecran: Modul SET este dezactivat, iar telecomanda Telis 6 Chronis RTS revine la modul manual.



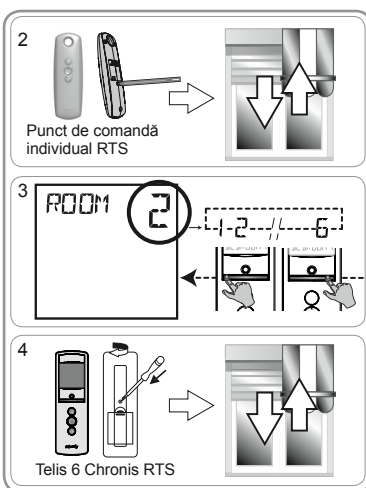
Denumirea celorlalte canale

- Repetați pașii de la 1 la 9 pentru fiecare canal pe care doriți să îl personalizați.

5.3.2. Asocierea sau ștergerea produselor finale din fiecare canal

i Procedura de asociere a produselor finale la canalele telecomenzii Telis 6 Chronis RTS este identică cu procedura de ștergere. Aceasta poate fi efectuată numai în modul manual.

- 1) Verificați dacă telecomanda Telis 6 Chronis RTS este în modul manual (dacă este activat modul automat, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a comuta la modul manual).
- 2) Apăsați și mențineți apăsat butonul PROG. de pe punctul de comandă RTS individual, care a fost deja asociat, până când produsul final face o mișcare scurtă înainte și înapoi: modul de programare este activat timp de 2 minute.
- 3) Utilizați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶) pentru a selecta canalul de pe telecomanda Telis 6 Chronis RTS pe care doriți să îl programați.
- 4) Apăsați pentru scurt timp butonul PROG. de pe telecomanda Telis 6 Chronis RTS: produsul final face o mișcare înainte și înapoi, după care este asociat la sau șters din canalul selectat de pe telecomanda Telis 6 Chronis RTS.



- Pentru a asocia sau șterge produsul final din alte canale, repetați pașii de la 1 la 4, selectând alt canal.
- Pentru a asocia sau șterge alte produse finale, repetați pașii de la 1 la 4.

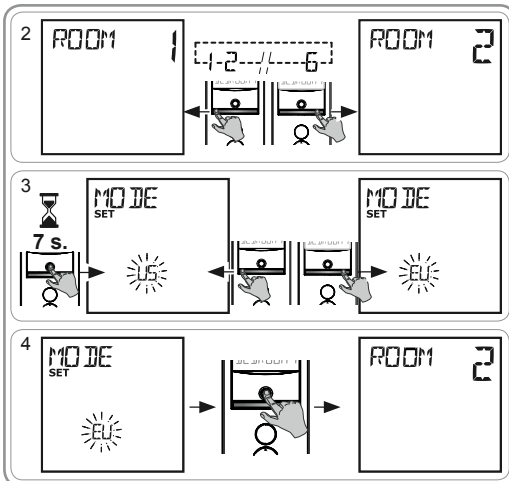
5.4. Modul „Poziționare” (Funcție rezervată instalatorilor)

Dacă produsele finale au lamele rabatabile (jaluzele venețiene de interior sau exterior, rulouri cu lamele rabatabile), modul de poziționare a lamelor poate fi configurat în modul „EU” sau „US” (SUA) pe fiecare canal. Pentru motoarele jaluzelelor de interior, cu excepția jaluzelelor cu lamele rabatabile: jaluzele, rulouri, ecrane etc., este recomandat ca modul „Poziționare” să fie configurat în modul „US” (SUA). În mod implicit, toate canalele sunt configurate în modul „US” (SUA).

i Modul „Poziționare” poate fi modificat numai în modul manual.

- 1) Verificați dacă telecomanda Telis 6 Chronis RTS este în modul manual (dacă este activat modul automat, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a comuta la modul manual).
- 2) Selectați canalul pe care doriți să-l configurați, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- 3) Apăsați și **mențineți apăsat** butonul de selecție (●) **până când** se afișează pe ecran SET și MODE (MOD): „US” (SUA) sau „EU” luminează intermitent. Pentru a modifica modul, apăsați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- 4) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a salva acest parametru și părăsiți modul „Poziționare”.

- Pentru a configura alt canal, repetați pașii de la 1 la 5.



5.5. Programarea zilelor săptămânii

Telecomanda Telis 6 Chronis RTS poate trimite automat comenzi către unul sau mai multe grupuri de produse finale când este activat modul automat, după crearea unui program. Puteți programa până la 6 comenzi automate pentru fiecare zi a săptămânii.

Fiecare dintre aceste comenzi automate poate fi:

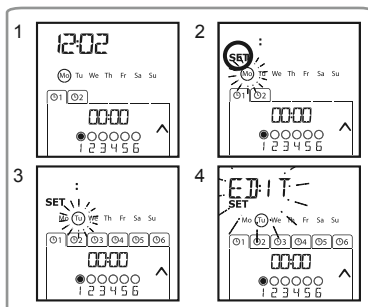
- setată la o oră fixată sau la apus
- aplicată de la 1 la 6 canale (toate produsele finale de pe același canal sunt comandate în același timp)
- ☀, ☀, ☀, ☀ sau ☀.

i Zilele săptămânii pot fi programate numai în modul automat.

Modul „Programare comandă automată” poate fi dezactivat în orice moment prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului de selecție (●). Se vor salva numai parametrii confirmați.

5.5.1. Selectarea zilei care urmează să fie programată

- 1) Verificați dacă telecomanda Telis 6 Chronis RTS este în modul automat (dacă este activat modul manual, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a comuta la modul automat).
- 2) Apăsați și **mențineți apăsat** butonul de selecție (●) **până când** se afișează pe ecran SET: Modul „Programare comandă automată” este activat, iar ziua afișată anterior se afișează intermitent.
- 3) Selectați ziua pe care doriți să o programați, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- 4) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a programa ziua care luminează intermitent: se afișează intermitent EDIT (EDITARE).



5.5.2. Editarea unei comenzi automate

- 5) Când „EDIT” luminează intermitent, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●): o comandă automată luminează intermitent.
- 6) Crearea sau modificarea unei comenzi automate:
 - Pentru a **crea** o nouă comandă automată: selectați comanda goală, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶) și continuați cu pasul 7. (Dacă deja au fost create 6 comenzi automate, numai una dintre aceste comenzi poate fi modificată).
 - Pentru a **modifica** o comandă automată: selectați comanda automată care urmează să fie modificată, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶) și continuați cu pasul 7.

Selectarea orei

- 7) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a confirma selecția: ora luminează intermitent.
- 8) Utilizați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶) pentru a selecta opțiunea de apus** (pagina 4) sau o oră fixată și apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a confirma selecția.
 - Pentru a modifica o **oră de apus**, continuați cu pasul 13.
 - Pentru a modifica o **oră fixată**, continuați cu pasul 9.
- 9) Ora luminează intermitent: pentru a modifica ora, apăsați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- 10) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a confirma ora, apoi setați minutele.
- 11) Minutele luminează intermitent: pentru a modifica minutele, apăsați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- 12) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a confirma ora, apoi setați canalele.

Selectarea canalelor

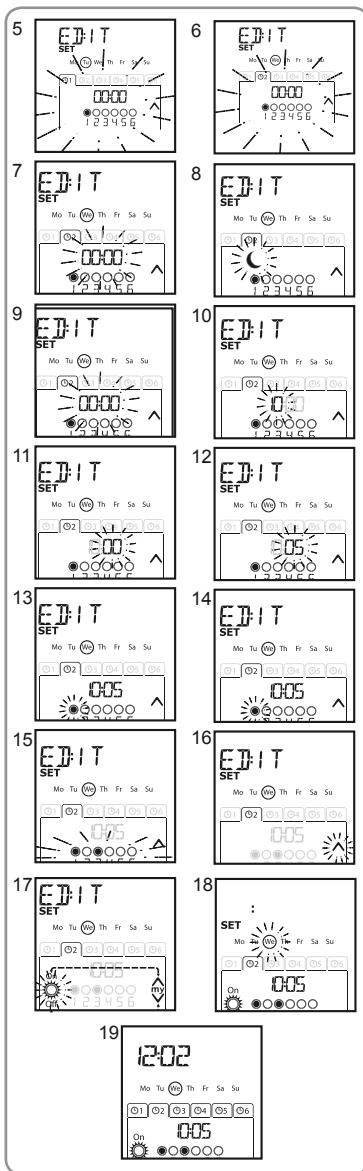
- 13) Selectați **canalul de modificat**, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶), apoi apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a activa (simbol: ●) sau dezactiva (simbol: ○) canalul.
- 14) Apăsați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶) pentru a selecta alt canal și repetați pasul 13 pentru a activa sau dezactiva fiecare canal.
- 15) După ce canalele au fost selectate, apăsați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶) până când toate cele 6 canale luminează intermitent în același timp.
- 16) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a confirma selecția canalului, apoi setați comanda.

Selectarea comenzii

- 17) O comandă luminează intermitent: pentru a **selecta o comandă** dintre ☀, ☁, ☔, ☂, ☀_{On}, ☀_{Off}, apăsați butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).

❗ Comenzile ☀_{On} și ☀_{Off} nu sunt afișate în timpul programării zilelor săptămânii, dacă NO SUN (fără senzori de soare)*** (pagina 4) a fost selectat în timpul setării parametrilor generali ai ceasului.

- 18) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a confirma comanda selectată: ziua respectivă luminează intermitent.
- 19) Apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție (●) pentru a părăsi modul SET și a reveni la modul automat.

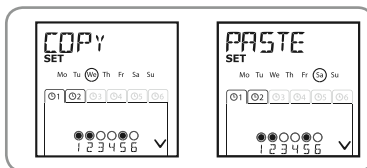


- Pentru a **modifica o altă comandă automată**, repetați procedura începând de la pasul 1.
- Pentru a **programa o altă zi**, repetați procedura începând de la pasul 1.
- Pentru a **copia programul pentru o zi** și a-l asocia unei alte zile, consultați secțiunea „Copierea programului unei zile pentru o altă zi”.
- Pentru a **șterge o comandă automată**, consultați secțiunea „Ștergerea unei comenzi automate”.

5.5.3. Copierea programului unei zile pentru o altă zi

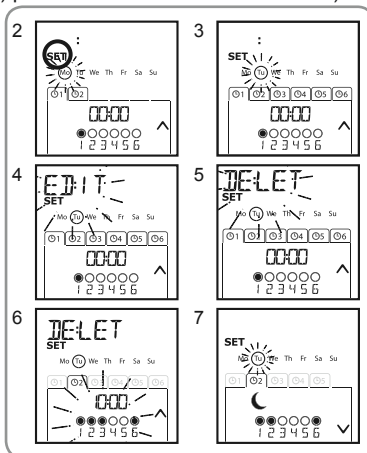
În cazul în care programul pentru o anumită zi este identic cu programul altei zile din săptămână, funcția de copiere și lipire poate fi utilizată pentru a copia tot programul, care a fost deja configurat pentru o zi, și a-l lipi altei zile.

- 1) Verificați dacă telecomanda Telis 6 Chronis RTS este în modul automat (dacă este activat modul manual, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a comuta la modul automat).
- 2) Apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție (●) **până când** se afișează pe ecran SET: Modul „Programare comandă automată” este activat, iar ziua afișată anterior se afișează intermitent.
- 3) Selectați ziua pe care doriți să o copiați, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- 4) Când ziua care urmează să fie copiată luminează intermitent, **apăsați cele 2 butoane cu săgeată (◀ și ▶) simultan**: se afișează COPY (COPIERE).
- 5) Selectați ziua în care programul urmează să fie copiat, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- 6) **Apăsați ambele butoane cu săgeată (◀ și ▶) simultan**: se afișează PASTE (LIPIRE), iar programul care a fost copiat este lipit în această altă zi.
- 7) **Apăsați și mențineți apăsat** butonul de selecție (●) pentru a părăsi modul SET și a reveni la modul automat.



5.5.4. Ștergerea unei comenzi automate

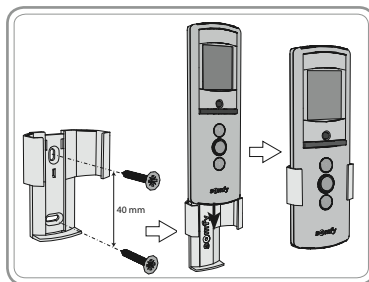
- 1) Verificați dacă telecomanda Telis 6 Chronis RTS este în modul automat (dacă este activat modul manual, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a comuta la modul automat).
- 2) Apăsați și mențineți apăsat butonul de selecție (●) **până când** se afișează pe ecran SET: Modul „Programare comandă automată” este activat, iar ziua afișată anterior se afișează intermitent.
- 3) Selectați ziua pe care doriți să o modificați, utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶).
- 4) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a modifica programul zilei care luminează intermitent: se afișează intermitent EDIT.
- 5) Apăsați unul dintre butoanele cu săgeată (◀ sau ▶) pentru a modifica meniul: se afișează intermitent DELET (ȘTERGERE).
- 6) Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a confirma: o comandă automată luminează intermitent.
- 7) Utilizând butoanele cu săgeată (◀ sau ▶), selectați comanda automată care urmează să fie ștearsă și apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a șterge comanda automată care luminează intermitent: comanda automată este ștearsă.
- 8) **Apăsați și mențineți apăsat** butonul de selecție (●) pentru a părăsi modul SET și a reveni la modul automat.



6. Instalarea

Verificați intervalul de transmisie a semnalelor de frecvență radio înainte de instalarea suportului Telis 6 Chronis RTS. Distanța de transmisie a semnalelor de frecvență radio este de 20 m prin 2 pereți din beton.

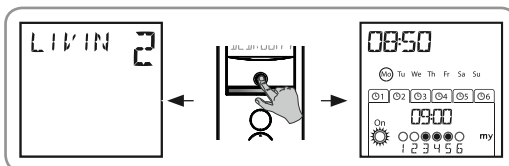
- Selectați o locație pentru suportul pentru montarea pe perete
- Marcați pozițiile șuruburilor (distanță verticală între șuruburi: 40 mm)
- Perforați zidul, apoi fixați suportul pentru montare cu ajutorul șuruburilor (folosiți dibluri de ancorare, dacă este necesar)
- Montați capacul șurubului



- ⚠ Utilizarea de aparate radio (de ex., căști pentru radio Hi-Fi) care funcționează pe aceeași frecvență poate cauza interferențe și poate reduce performanța produsului.
- ⚠ Nu instalați niciodată Telis 6 Chronis RTS pe sau în apropierea unor suprafețe metalice, deoarece această amplasare poate restrânge intervalul de transmisie a semnalelor de frecvență radio.

7. Funcționarea

- ⓘ Pentru a comuta de la modul manual la cel automat ori de la modul automat la cel manual, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●).



7.1. Modul manual

Modul manual al telecomenzii Telis 6 Chronis RTS este utilizat pentru:

- a trimite o comandă ocazională produselor finale asociate celor 6 canale diferite
- a dezactiva programarea comenzilor automate

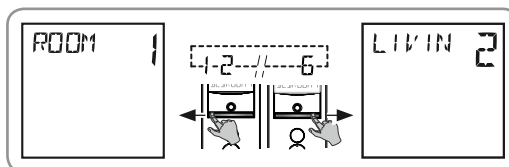
De exemplu, canalul 1 „CAMERĂ” („ROOM”) este utilizat pentru a deschide rulourile din camera părinților, canalul 2 „LIVIN” (CAMERĂ DE ZI) este utilizat pentru a poziționa rulourile din salon în poziția ideală, pentru a evita reflectiile luminii în calculator și ecranele TV, iar canalul 3 „TERRA” (TERASĂ) este utilizat pentru a coborî marchiza de terasă, pentru a petrece timp pe terasă etc.



- ⚠ La selectarea modului manual, funcția Soare este automat dezactivată. Funcția va fi reactivată la următoarea comandă automată ☀ programată.

7.1.1. Comandarea manuală a canalelor

- Selectați canalul de pe telecomanda Telis 6 Chronis RTS, care urmează să fie utilizat cu butoanele cu săgeată (◀ sau ▶): fiecare canal este identificat printr-un număr și numele selectat (consultați secțiunea „Personalizarea canalelor”).
- Apăsați pentru scurt timp butonul ☀, ☾, sau ☼ care corespunde comenzii dorite.
- După programarea poziției intermediare și oprirea produsului final, apăsați pentru scurt timp ☾: produsul final sau grupul de produse finale este activat până la poziția favorită (my).



7.1.2. Modificarea numelui unui canal

Consultați secțiunea „Denumirea unui canal”.

7.1.3. Modificarea sau ștergerea unui produs final dintr-un canal

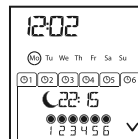
Consultați secțiunea „Asocierea sau ștergerea produselor finale din fiecare canal”.

7.2. Modul automat

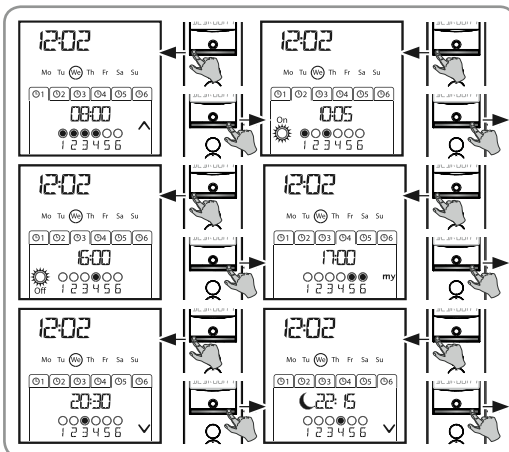
Modul automat al telecomenzii Telis 6 Chronis RTS este utilizat pentru:

- a comanda automat produsele finale asociate celor 6 canale diferite, utilizând comenzi automate programate în funcție de zilele săptămânii
- a programa activarea sau dezactivarea funcției Soare, în funcție de canale

Exemplu de programare a unei zile de iarnă: la 06:45, comanda ☀ pentru a deschide ușor rulourile din camera părinților („ROOM 1” (CAMERA1)); la 07:00, comanda ☀ pentru a deschide toate rulourile și jaluzelele de la parter, pentru a beneficia de lumina naturală („LIVIN”, „DININ”, „KITCH” (CAMERA DE ZI, SUFRAGERIE, BUCĂTĂRIE)); la 07:45, comanda ☀ pentru a deschide rulourile din camera copiilor („CAMERA 2” („ROOM2”)); la 09:00, comanda ☀ pentru a deschide rulourile din dormitoare și a permite încălzirea prin ferestre („ROOM 1”, „ROOM 2” (CAMERA 1, CAMERA 2)); la apus, comanda ☿ pentru toate produsele finale, pentru a proteja casa de frig.



- Programarea comenzilor automate pentru fiecare zi a săptămânii (consultați secțiunea „Programarea zilelor săptămânii”).
- În modul automat, sunt afișate ziua curentă și următoarea comandă automată programată pentru ziua respectivă.
- Pentru a vizualiza toate comenzile automate care au fost programate, derulați de la o comandă la alta, utilizând butoanele cu săgeată (◀ ▶).
- Pentru a opri o comandă automată care este în curs de derulare, reveniți la modul manual, apăsând pentru scurt timp butonul de selecție (●), selectați canalul care corespunde produselor finale respective și apăsați butonul de oprire/my.



7.2.1. Modificarea programării zilelor săptămânii

Consultați secțiunea „Programarea zilelor săptămânii”.

7.2.2. Activarea / Dezactivarea funcției Soare

- ❗ Funcția Soare poate fi activată în modul automat, prin programarea unei comenzi automate ☀. La programarea unei comenzi automate ☀ pentru o zi din săptămână, Somfy recomandă programarea altei comenzi ☿ mai târziu în aceeași zi, în special dacă ulterior sunt programate alte comenzi automate.

În modul automat:

- Dacă este programată o comandă automată ☀, aceasta înseamnă că, la ora indicată, motoarele și receptorii asociați unuia sau mai multor senzori de soare RTS vor lua în considerare comenzile generate de acești senzori. Produsele finale respective vor răspunde în funcție de intensitatea luminii solare, până la următoarea comandă automată ☀.
- Dacă este programată o comandă automată ☿, aceasta înseamnă că, la ora indicată, aceste motoare sau acești receptori vor înceta să mai ia în considerare comenzile de la senzorii de soare RTS.

⚠ Funcția Soare este activă numai în modul automat. Imediat ce telecomanda Telis 6 Chronis RTS comută în modul manual, această funcție este automat dezactivată. Poate fi activată la următoarea comandă automată ☀ programată.

7.2.3. Funcția Simulare de prezență

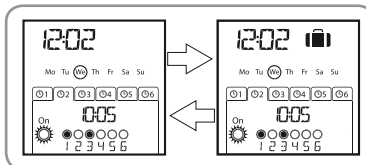
În modul automat, funcția „Simulare de prezență” modifică în mod aleatoriu orele la care sunt declanșate comenzile automate, într-un interval de 0 - 30 de minute. Această funcție este recomandată special pentru a simula prezența dvs. atunci când nu sunteți acasă o perioadă mai lungă de timp.

Pentru a activa această funcție:

- 1) Verificați dacă telecomanda Telis 6 Chronis RTS este în modul automat (dacă este activat modul manual, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a comuta la modul automat).
- 2) **Apăsați ambele butoane cu săgeată (◀ și ▶) simultan:** simbolul (■) este afișat pe ecran: funcția „Simulare de prezență” este activată.

Pentru a dezactiva această funcție:

- **Apăsați ambele butoane cu săgeată (◀ și ▶) simultan:** simbolul (■) dispăre de pe ecran: funcția „Simulare de prezență” este dezactivată.
- **Sau** comutați la modul manual.



⚠ Prin comutarea la modul manual, este automat dezactivată funcția „Simulare de prezență”. Dacă este necesar, funcția trebuie reactivată la revenirea în modul automat.

7.2.4. Modificarea parametrilor generali ai telecomenzii

ⓘ Parametrii generali ai telecomenzii pot fi modificați numai în modul automat.

- 1) Verificați dacă telecomanda Telis 6 Chronis RTS este în modul automat (dacă este activat modul manual, apăsați pentru scurt timp butonul de selecție (●) pentru a comuta la modul automat).
- 2) Apăsați și **mențineți apăsat** butonul de selecție (f) **până când** se afișează pe ecran „SET” și YEAR (> 7 s): Este activat modul „Setări telecomandă”. Anul este afișat intermitent: acesta este primul parametru care trebuie setat.
- 3) Urmați procedura din secțiunea „*Setarea parametrilor generali ai telecomenzii*”.
- 4) După confirmarea ultimului parametru, modul „Setări telecomandă” este dezactivat, iar telecomanda Telis 6 Chronis RTS revine la modul automat.

ⓘ Modul „Setări telecomandă” poate fi dezactivat în orice moment prin apăsarea și menținerea apăsată a butonului de selecție (f). Se vor salva numai parametrii confirmați.

8. Sfaturi și recomandări

Aveți întrebări despre Telis 6 Chronis RTS?

Observații	Cauze posibile	Soluții
Produsele finale de pe canalul selectat nu răspund la apăsarea unui buton de pe telecomanda Telis 6 Chronis RTS.	Nivelul bateriilor este scăzut.	Înlocuiți bateriile.
	Produsul final sau produsele finale nu se află pe canalul selectat.	Selectați canalul corespunzător sau adăugați motorul sau receptorul la canalul respectiv.
	Telecomanda nu este programată.	Consultați secțiunea „ <i>Adăugarea / Ștergerea unui dispozitiv Telis 6 Chronis RTS</i> ”.
	Un echipament radio extern interferează cu recepția radio.	Opriti orice echipament radio din apropiere.
	Telecomanda se află în modul automat.	Apăsați pentru scurt timp butonul de selecție pentru a comuta la modul manual.
	Motorul, receptorul ori motoarele sau receptoarele sunt în modul de protecție termică.	Așteptați ca motorul să se răcească, apoi apăsați din nou butonul dorit.

Un produs final se oprește în timpul activării.	Produsul final întâmpină un obstacol.	Îndepărtați obstacolul și încercați din nou.
	Alt punct de comandă trimite o comandă motorului sau receptorului.	Așteptați până la finalizarea activării produsului final, apoi încercați din nou.
Produsele final nu răspund la comenzile senzorului de soare.	Funcția  nu a fost programată pentru ziua curentă.	Adăugați o comandă automată  în programul zilei respective.
	Prin comutarea la modul manual, a fost dezactivată funcția Soare.	Așteptați următoarea comandă  programată sau programați o comandă automată  pentru ziua curentă.
Comanda s-a decalat față de ora programată.	Funcția „Simulare de prezență” este activată.	Dezactivați funcția „Simulare de prezență”.

9. Date tehnice

Frecvență radio: 433,42 MHz

Clasă de protecție: IP 30

Temperatură de funcționare: de la 0°C la + 60°C (de la + 32°F la + 140°F)

Dimensiunile telecomenzii: 145 x 47 x 18 mm

Alimentare: 2 baterii tip AAA (LR3)



Vă rugăm să separați acumulatorii și bateriile de alte tipuri de deșeuri și să reciclați acumulatorii și bateriile prin intermediul unității dvs. locale de colectare a deșeurilor.



Obsah

1. Úvod	1	6. Instalace	9
2. Bezpečnost	1	7. Provoz	9
2.1. Bezpečnost a odpovědnost	1	7.1. Manuální režim	9
2.2. Specifické bezpečnostní pokyny	1	7.2. Automatický režim	10
3. Obsah	2	8. Tipy a doporučení	11
4. Telis 6 Chronis RTS - popis	2	Otázky ohledně ovladače Telis 6 Chronis RTS?	11
5. Uvedení do provozu	3	9. Technické údaje	12
5.1. Vložení baterií	3		
5.2. Nastavení obecných parametrů dálkového ovladače	3		
5.3. Programování kanálů ovladače Telis 6 Chronis RTS	5		
5.4. Režim Naklopení lamel (<i>Funkce určena pro odborné pracovníky montážní firmy</i>)	6		
5.5. Programování dnů v týdnu	6		

1. Úvod

Dálkové ovládání Telis 6 Chronis RTS umožňuje dálkově ovládat až 6 koncových výrobků nebo skupin koncových výrobků pomocí Rádiové technologie Somfy (RTS).

Zařízení Telis 6 Chronis RTS lze použít dvěma způsoby: buď v manuálním nebo automatickém režimu.

Manuální režim umožňuje ovládání koncových výrobků v domě, a to skupinově nebo jednotlivě, v závislosti na jejich přiřazení k šesti skupinám na dálkovém ovladači; tyto skupiny se nazývají „kanály“. Kanály, číslované 1 až 6, si můžete individuálně pojmenovat.

Automatický režim umožňuje ovládání koncových výrobků přiřazených ke kanálům na dálkovém ovladači automaticky, a to poté, co jsou vytvořeny týdenní a denní programy, které se nazývají „automatické povely“. Pro každý den v týdnu lze naprogramovat až šest automatických povelů.

2. Bezpečnost

2.1. Bezpečnost a odpovědnost

Než výrobek nainstalujete a začnete používat, přečtěte si pozorně tento návod.

Jakékoli použití mimo rozsah použití stanovený společností SOMFY je zakázáno. Zanikne tím záruka a společnost Somfy nenese žádnou odpovědnost; totéž platí pro případ nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

Nikdy neprovádějte montáž zařízení, dokud nekontrolujete kompatibilitu tohoto výrobku s přidruženým vybavením a doplňky.

2.2. Specifické bezpečnostní pokyny

Abyste zabránili poškození výrobku:

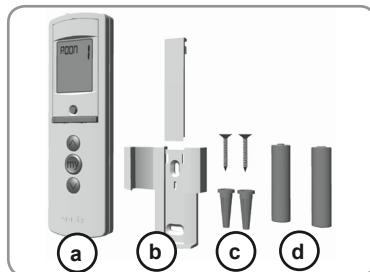
- 1) Vyhněte se nárazům!
- 2) Zabraňte pádům!
- 3) Zabraňte vystavení výrobku vlhkosti nebo ponoření do kapaliny.
- 4) Na čištění výrobku nepoužívejte brusné čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Povrch produktu čistěte jemnou navlhčenou tkaninou.



Udržujte mimo dosah dětí.

3. Obsah

	Popis	ks
a	Telis 6 Chronis RTS	1
b	Nástěnný držák s krytkou šroubů	1
c	Sada šroubů	1
d	Baterie typu AAA (LR3)	2



4. Telis 6 Chronis RTS - popis

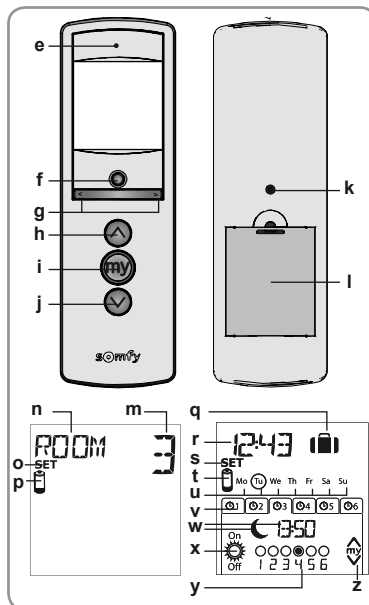
- e) Červená kontrolka (indikátor vysílání rádiového signálu)
- f) Tlačítko volby (●)
- g) Navigační tlačítka (◀ nebo ▶)
- h) Tlačítko ☀ (povely nahoru, zapnout, otevřít, poloha a zvýšení intenzity osvětlení či topení)
- i) Tlačítko ☾ (povel Stop, vyvolání mezipolohy (my))
- j) Tlačítko ☑ (povely dolů, vypnout, zavřít, poloha a snížení intenzity osvětlení či topení)
- k) Tlačítko PROG
- l) Kryt prostoru pro baterie

• Displej v manuálním režimu:

- m) Číslo zvoleného kanálu (1...6)
- n) Název zvoleného kanálu
(5 alfanumerických znaků)
- o) Režim nastavení je zapnutý: SET
- p) Symbol vybitých baterií: 🔋

• Displej v automatickém režimu:

- q) Funkce simulace přítomnosti zapnuta: 🏠
- r) Aktuální čas
- s) Režim nastavení je zapnutý: SET
- t) Symbol vybitých baterií: 🔋
- u) Dny v týdnu: Mo = pondělí, Tu = úterý, We = středa, Th = čtvrtek, Fr = pátek, Sa = sobota, Su = neděle
- v) Naprogramované automatické povely (1 ☑1 až 6 ☑6)
- w) Čas zvolený pro vyslání povelu: nastavte čas **nebo** „soumrak“ ☾
- x) Povel ☀ **nebo** ☾
- y) Kanály k výběru
- z) ☀, stop/☾, ☑ rs povel



5. Uvedení do provozu

⚠ Než začnete ovladač Telis 6 Chronis RTS používat, doporučujeme naprogramovat předem každý motor pomocí individuálního ovládače Telis 1 RTS a nastavit na každém motoru koncové spínače. Telis 6 Chronis RTS však může být použit pro úkony potřebné pro uvedení motoru do provozu (nastavení koncových spínačů, atd...) stejně jako kterýkoli jiný dálkový ovladač RTS.

Tento návod popisuje uvedení do provozu pouze pomocí lokálního ovládače RTS typu Telis 1 RTS. Pro aktivaci pomocí jiného ovládače RTS postupujte podle příslušného návodu.



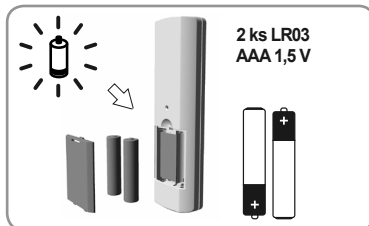
Po dvou minutách nečinnosti se displej zařízení Telis 6 Chronis RTS automaticky přepne do úsporného režimu.

Pokud je displej vypnutý, nejdřív jej zapněte stisknutím jakéhokoliv tlačítka.

Při úpravách nastavení se můžete vrátit do provozního režimu (manuálního nebo automatického) kdykoliv **stisknutím a podržením** tlačítka volby (●). Uloženy budou pouze potvrzené parametry.

5.1. Vložení baterií

- Otevřete kryt baterií ze zadní strany dálkového ovládače Telis 6 Chronis RTS.
- Vložte 2 baterie typu AAA (LR3) a dbejte na dodržení polaritu.
- Vraťte zpět kryt baterií dálkového ovládače Telis 6 Chronis RTS.
- Stisknutím jakéhokoliv tlačítka aktivujte Telis 6 Chronis RTS.



⚠ Nikdy nepoužívejte dobíjecí baterie.

ⓘ Baterie vyměňte, když se na displeji objeví symbol (🔋).

⚠ Pokud je ovladač delší dobu bez napájecího napětí (vybité nebo vyjmuté baterie), obecné parametry dálkového je nutné znovu nastavit. Naprogramované automatické povely však zůstanou uloženy v paměti ovládače..

5.2. Nastavení obecných parametrů dálkového ovládače

Při prvním vložení baterií je přímo aktivován režim „Nastavení dálkového ovládače“: Na displeji se zobrazí SET (Nastavit) a YEAR (Rok), přičemž údaj rok bliká (toto je první parametr, který se bude nastavovat).

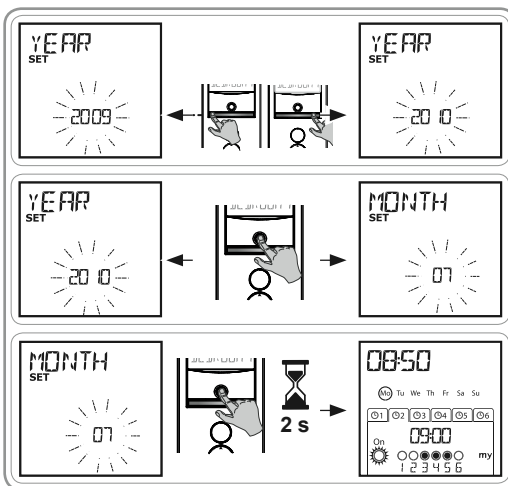
ⓘ Po delší době bez napájení je při výběru automatického režimu také automaticky aktivován režim „Nastavení dálkového ovládače“.

V každém kroku bliká parametr, který se právě nastavuje.

- Pro změnu parametru stiskněte navigační tlačítka (◀ nebo ▶), (při stisknutí a podržení tlačítka se znaky mění rychleji).

- Pro uložení parametru a přechodu k dalšímu **stiskněte krátce** tlačítko volby (●).

- Režim „Nastavení dálkového ovládače“ může být kdykoliv vypnut pomocí **stisknutí a podržení** tlačítka výběru (●). Uloženy budou pouze potvrzené parametry.



Parametry se zobrazí v následujícím pořadí:

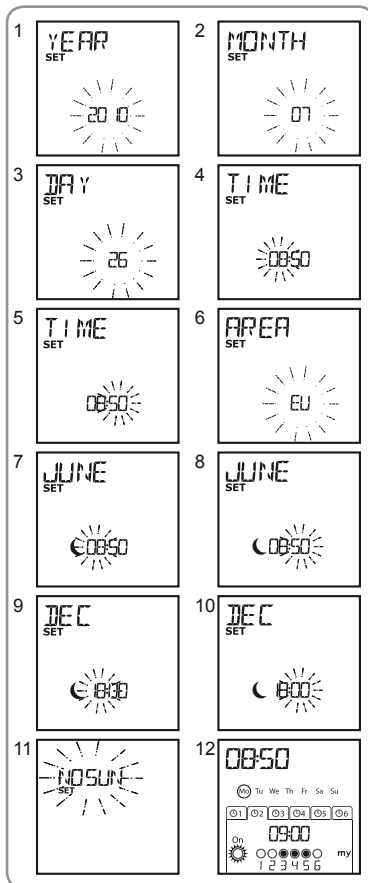
- 1) YEAR (aktuální rok)
- 2) MONTH (číslo aktuálního měsíce)
- 3) DAY (číslo aktuálního dne)
- 4) a 5) TIME (aktuální čas v hodinách a minutách)
- 6) AREA (místo instalace)*
- 7) a 8) JUNE (čas soumraku ve dni červnového slunovratu, v hodinách a minutách)**
- 9) a 10) DEC (čas soumraku ve dni zimního slunovratu v prosinci, v hodinách a minutách)**

⚠ Čas soumraku musí být nastaven mezi hodnotami 6:00 a 23:00 hod.

- 11) Bez ohledu na to, zda používáte čidla slunečního svitu (☀): vyberte „SUN“ (jedno či více čidel slunečního svitu) nebo NO SUN (bez čidel slunečního svitu)***

- 12) Pro potvrzení posledního parametru krátce stiskněte tlačítko volby (●): Režim Nastavení dálkového ovládání je vypnutý a ovladač Telis 6 Chronis RTS se vrátí do automatického režimu

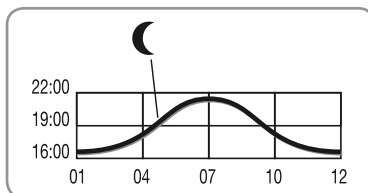
i Režim „Nastavení dálkového ovladače“ může být kdykoliv vypnut stisknutím a podržením tlačítka volby (●).
Uloženy budou pouze potvrzené parametry.

*** Místo instalace**

Ovladač Telis 6 Chronis RTS je z výroby nastaven na automatické přepínání mezi zimním a letním časem v závislosti na místě instalace. Vyberte místo instalace: Evropa (EU) nebo Spojené státy (US) nebo pro vypnutí funkce automatické změny času zvolte OFF a změnu času proveďte ručně.

**** Soumrak**

V automatickém režimu umožňuje funkce „Soumrak“ (☾) automaticky měnit čas vyslání povelu podle času západu slunce podle aktuálního data (viz graf). Určete čas, ve kterém má být vydán povel v červnu (čas západu slunce v den letního slunovratu) a v prosinci (čas západu slunce v den zimního slunovratu). Ovladač Telis 6 Chronis RTS automaticky přepočítá čas soumraku pro zbývající dny v roce.

***** Sluneční automatika - pokud jsou použita bezdrátová sluneční čidla**

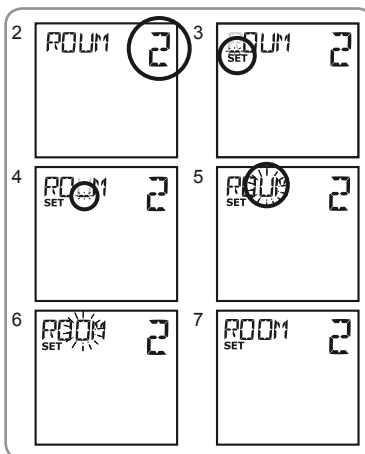
- Zvolte „SUN“, pokud jsou v instalaci použita bezdrátová sluneční čidla (Sunis WireFree RTS nebo Soliris Sensor RTS).
- Zvolte „NO SUN“, pokud nejsou v instalaci použita žádná bezdrátová sluneční čidla.

5.3. Programování kanálů ovladače Telis 6 Chronis RTS

5.3.1. Pojmenování kanálu

i Kanály lze pojmenovat pouze v manuálním režimu.

- 1) Ujistěte se, že je ovladač Telis 6 Chronis RTS v manuálním režimu (pokud je ovladač v automatickém režimu, pro přechod do manuálního režimu krátce stiskněte tlačítko volby (●)).
 - 2) Pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) vyberte kanál, který chcete přizpůsobit.
 - 3) Stiskněte a podržte tlačítko volby (●) **dokud** se na displeji nezobrazí „SET“: Režim nastavení „SET“ je zapnutý: blikající pomlčka odpovídá pozici znaku, který se bude upravovat.
 - 4) Vyberte pozici znaku, který chcete upravit, pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶): blikající pomlčka odpovídá pozici znaku, který se bude upravovat.
 - 5) Pro úpravu znaku v této pozici krátce stiskněte tlačítko volby (●).
 - 6) Znak bliká: stisknutím navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) vyberte další znak.
- Těchto 5 znaků jména může obsahovat pouze písmena (A až Z) nebo číslice (0 až 9).*
- 7) Krátce stiskněte tlačítko volby (●) uložte zobrazený znak a pokračujte na následující pozici.
 - 8) Opakujte kroky 4 až 7 pro každou pozici znaku v názvu kanálu.
 - 9) Stiskněte a podržte tlačítko volby (●) **dokud** se na displeji nezobrazí „SET“: Režim „SET“ je vypnutý a ovladač Telis 6 Chronis RTS se vrátí do manuálního režimu.



Pojmenování ostatních kanálů

- Opakujte kroky 1 až 9 na každý kanál, který chcete upravit.

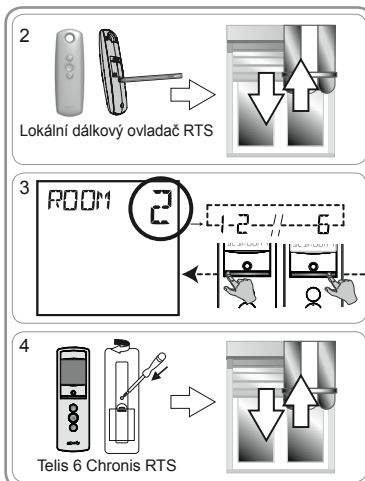
5.3.2. Naučení nebo vymazání koncových výrobků pro jednotlivé kanály

i Postup pro naučení jednotlivých kanálů ovladače Telis 6 Chronis RTS do paměti přijímače koncového výrobku i pro jejich vymazání z paměti je stejný. Tyto operace lze provádět pouze v manuálním režimu.

- 1) Ujistěte se, že je ovladač Telis 6 Chronis RTS v manuálním režimu (pokud je ovladač v automatickém režimu, pro přechod do manuálního režimu krátce stiskněte tlačítko volby (●)).
- 2) Stiskněte a podržte tlačítko PROG na již naučeném individuálním dálkovém ovladači RTS, dokud se koncový výrobek nepohne tam a zpět: programovací režim je aktivní na dobu 2 minut.
- 3) Pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) zvolte kanál zařízení Telis 6 Chronis RTS, který chcete naučit.
- 4) Krátce stiskněte tlačítko PROG na zařízení Telis 6 Chronis RTS: koncové zařízení se krátce pohne tam a zpět, čímž je přiřazeno nebo odstraněno z vybraného kanálu na zařízení Telis 6 Chronis RTS.

- Pro naučení nebo vymazání koncového zařízení z ostatních kanálů opakujte kroky 1 až 4, a to s výběrem dalších kanálů.

- Pro naučení nebo vymazání dalších koncových zařízení opakujte kroky 1 až 4.



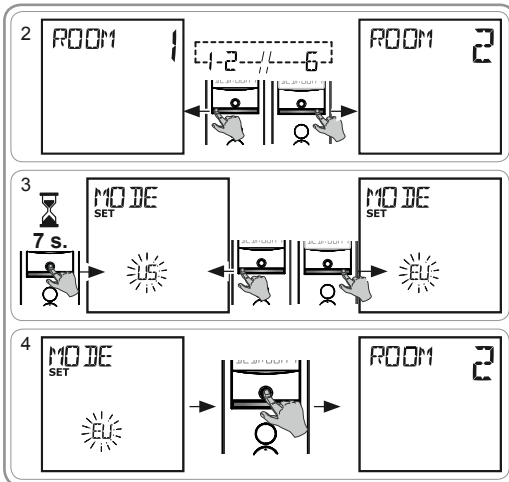
5.4. Režim Naklopení lamel (Funkce určena pro odborné pracovníky montážní firmy)

Pokud je koncové zařízení vybaveno polohovatelnými lamelami (vnitřní nebo venkovní žaluzie s polohovatelnými lamelami), způsob naklápění lamel může být pro každý kanál nastaven v režimu „EU“ nebo „US“. Pro motory vnitřních clon s výjimkou žaluzií s polohovatelnými lamelami: pro látkové clony, rolety, sítě proti hmyzu, atd. se doporučuje nastavit režim Naklopení lamel na režim „US“. Ve výchozím nastavení jsou všechny kanály konfigurovány na režim „US“.

i Režim Naklopení lamel lze změnit pouze v manuálním režimu.

- 1) Ujistěte se, že je ovladač Telis 6 Chronis RTS v manuálním režimu (pokud je ovladač v automatickém režimu, pro přechod do manuálního režimu krátce stiskněte tlačítko volby (●)).
- 2) Vyberte kanál, který chcete nastavit pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶).
- 3) Stiskněte a **podržte** tlačítko volby (●) **dokud** se na displeji nezobrazí „SET“ a „MODE“: bliká „US“ nebo „EU“. Pro změnu režimu stiskněte navigační tlačítka (◀ nebo ▶).
- 4) Pro uložení parametru krátce stiskněte tlačítko volby (●) a opusťte režim Naklopení lamel.

- Pro nastavení dalšího kanálu opakujte kroky 1 až 5.



5.5. Programování dnů v týdnu

Pokud je ovladač Telis 6 Chronis RTS v automatickém režimu, pak po vytvoření časového programu vysílá automaticky povely pro jednu nebo více skupin koncových výrobků. Pro každý den v týdnu lze naprogramovat až šest automatických povelů.

Každý z těchto automatických povelů může být:

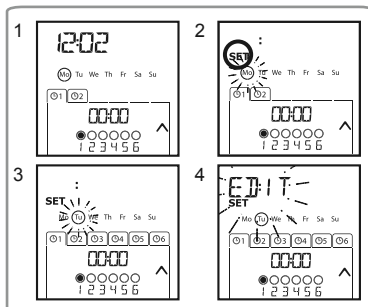
- Nastaven na konkrétní zadaný čas nebo na čas soumraku
- Použit pro jeden až šest kanálů (všechna koncová zařízení na stejném kanálu jsou ovládána současně)
- ☀, ☀, ☀, ☀, ☀, ☀ nebo ☀

i Dny v týdnu mohou být programovány pouze v automatickém režimu.

Režim „Programování automatického povelu“ může být vypnut kdykoliv stisknutím a podržením tlačítka volby (●). Uloženy budou pouze potvrzené parametry.

5.5.1. Výběr dne, který bude programován

- 1) Ujistěte se, že je ovladač Telis 6 Chronis RTS v automatickém režimu (pokud je ovladač v manuálním režimu, pro přechod do automatického režimu krátce stiskněte tlačítko volby (●)).
- 2) Stiskněte a podržte tlačítko volby (●) **dokud** se na displeji nezobrazí „SET“: Režim „Programování automatického povelu“ je aktivován a již zobrazený den bliká.
- 3) Vyberte den, který chcete programovat, pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶).
- 4) Pro programování dne, který bliká, krátce stiskněte tlačítko volby (●): Zobrazí se „EDIT“ (Upravit) a bliká.



5.5.2. Úpravy automatického povelu

- 5) Dokud bliká „EDIT“, krátce stiskněte tlačítko volby (●): bliká automatický povel.
- 6) Vytvoření nebo úpravy automatického povelu:
 - Pro **vytvoření** nového automatického povelu: vyberte prázdný povel pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) a postupujte dle kroku 7. (Pokud již bylo vytvořeno šest automatických povelů, lze pouze jeden z těchto povelů upravit).
 - Pro **úpravu** automatického povelu: vyberte automatický povel, který chcete upravit, pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) a přejděte ke kroku 7.

Výběr času

- 7) Pro potvrzení výběru stiskněte krátce tlačítko volby (●): čas bliká.
- 8) Pro výběr volby soumrak** (strana 4) použijte navigační tlačítka (◀ nebo ▶), nebo nastavený čas a pro potvrzení výběru krátce stiskněte tlačítko volby (●).
 - Pro úpravu **času soumraku**, přejděte ke kroku 13.
 - Pro úpravu **nastaveného času**, přejděte ke kroku 9.
- 9) Hodina bliká: pro změnu hodiny stiskněte navigační tlačítka (◀ nebo ▶).
- 10) Pro potvrzení hodiny krátce stiskněte tlačítko volby (●) a poté nastavte minuty.
- 11) Minuty blikají: pro změnu minut stiskněte navigační tlačítka (◀ nebo ▶).
- 12) Pro potvrzení minut krátce stiskněte tlačítko volby (●) a poté nastavte kanály.

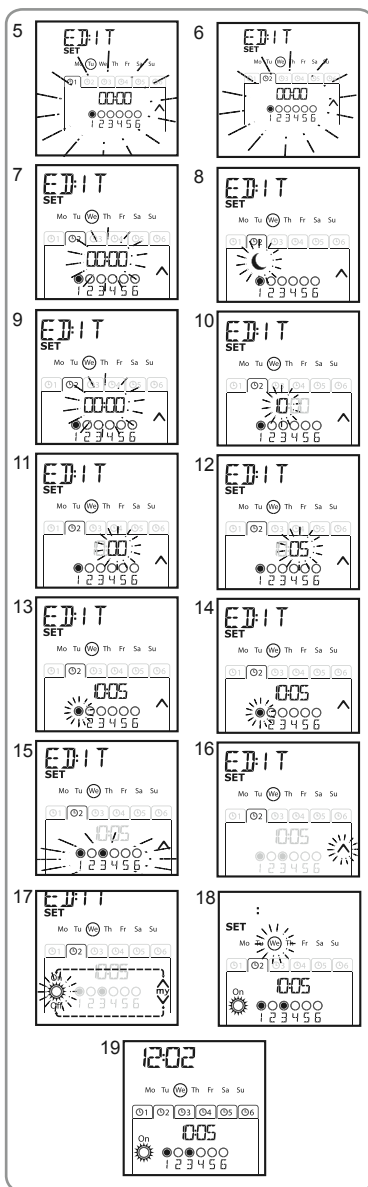
Výběr kanálů

- 13) Vyberte **kanál, který má být upraven**, pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) a poté pro jeho aktivaci krátce stiskněte tlačítko volby (●) (symbol: ●), pro deaktivaci (symbol: ○).
- 14) Pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) vyberte další kanál a pro aktivaci nebo deaktivaci každého kanálu opakujte krok 13.
- 15) Poté, co byly kanály vybrány, stiskněte navigační tlačítka tak, (◀ nebo ▶) aby blikalo všech šest kanálů najednou.
- 16) Pro potvrzení kanálu krátce stiskněte tlačítko volby (●) a poté nastavte povel.

Výběr povelu

- 17) Povel bliká: pro **výběr povelu** z ☀, ☁, ☔, ☀_{On}, ☀_{Off}, stiskněte navigační tlačítka (◀ nebo ▶).
- ☹ Povel ☀_{On} a ☀_{Off} nejsou při programování dnů v týdnu zobrazeny, pokud byl při nastavení obecných parametrů hodin zvolen režim „NO SUN“ (Bez slunečních čidel)*** (strana 4).

- 18) **Krátce stiskněte** tlačítko volby (●), abyste potvrdili vybraný povel: příslušný den bliká.
- 19) **Stiskněte a podržte** tlačítko volby (●), abyste opustili režim „SET“ a vrátili se do automatického režimu.

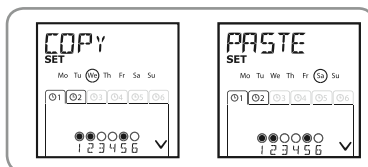


- Pro **úpravu dalšího automatického povelu**, opakujte postup od kroku 1.
- Pro **naprogramování dalšího dne**, opakujte postup od kroku 1.
- Pro **zkopírování programu jednoho dne** na další den postupujte dle oddílu „*Kopírování programu z jednoho dne na druhý*“.
- Pro **smazání automatického povelu**, postupujte dle pokynů v oddílu „*Mazání automatického povelu*“.

5.5.3. Kopírování programu z jednoho dne na druhý

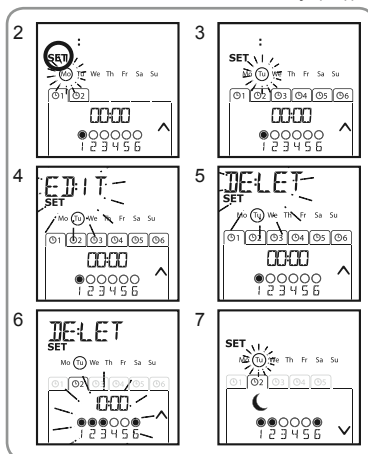
Pokud je program na jeden den identický s programem na další den v týdnu, pak lze pro zkopírování celého programu, který byl již vytvořen pro jeden den, využít funkci kopírování a vložení do dne dalšího.

- 1) Ujistěte se, že je ovladač Telis 6 Chronis RTS v automatickém režimu (pokud je ovladač v manuálním režimu, pro přechod do automatického režimu krátce stiskněte tlačítko volby (●)).
- 2) Stiskněte a podržte tlačítko volby (●) **dokud** se na displeji nezobrazí „SET“: Režim „Programování automatického povelu“ je aktivován a již zobrazený den bliká.
- 3) Vyberte den, který chcete programovat, pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶).
- 4) Když den, který chcete kopírovat, bliká, **stiskněte dvě navigační tlačítka (◀ a ▶) najednou**: zobrazí se „COPY“ (Kopírovat).
- 5) Vyberte den, ke kterému má být program zkopírován pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶).
- 6) **Stiskněte obě navigační tlačítka (◀ a ▶) najednou**: zobrazí se „PASTE“ (Vložit) a zkopírovaný program je vložen na tento další den.
- 7) **Stiskněte a podržte** tlačítko volby (●), abyste opustili režim „SET“ a vrátili se do automatického režimu.



5.5.4. Mazání automatického povelu

- 1) Ujistěte se, že je ovladač Telis 6 Chronis RTS v automatickém režimu (pokud je ovladač v manuálním režimu, pro přechod do automatického režimu krátce stiskněte tlačítko volby (●)).
- 2) Stiskněte a podržte tlačítko volby (●) **dokud** se na displeji nezobrazí „SET“: Režim „Programování automatického povelu“ je aktivován a již zobrazený den bliká.
- 3) Vyberte den, který chcete upravit, pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶).
- 4) Pro úpravu dne, který bliká, krátce stiskněte tlačítko volby (●): Zobrazí se „EDIT“ a bliká.
- 5) Pro změnu nabídky stiskněte jedno z navigačních tlačítek (◀ nebo ▶): zobrazí se „DELETE“ (Smazat) a bliká.
- 6) Pro potvrzení výběru stiskněte krátce tlačítko volby (●): bliká automatický povel.
- 7) Pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) vyberte automatický povel, který má být smazán, a pro smazání blikajícího povelu krátce stiskněte tlačítko volby (●): automatický povel byl smazán.
- 8) **Stiskněte a podržte** tlačítko volby (●), abyste opustili režim „SET“ a vrátili se do automatického režimu.



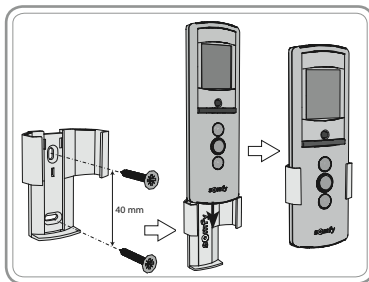
6. Instalace

Před instalací dálkového ovladače Telis 6 Chronis RTS zkontrolujte dosah rádiového signálu. Obvyklý dosah rádiového signálu je 20 m přes 2 betonové stěny.

- Zvolte místo pro upevnění ovladače
- Označte polohy šroubů (svislá rozteč: 40 mm)
- Vyvrtejte díry a pak upevněte držák pomocí šroubů (v případě potřeby použijte vhodné hmoždinky)
- Nasuňte krytku šroubu

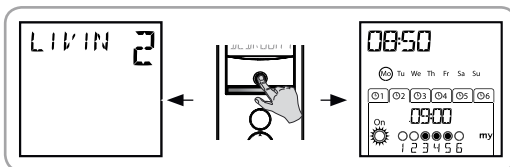
⚠ Použití jiných bezdrátových zařízení (např. hi-fi rádiových sluchátek), která pracují na stejném kmitočtu, může vést k rušení a podstatně snížit dosah ovladače.

⚠ Nikdy neinstalujte ovladač Telis 6 Chronis RTS na kovové povrchy nebo v jejich těsné blízkosti, jelikož byste tím snížili dosah rádiového signálu.



7. Provoz

i Pro přepnutí z manuálního na automatický režim nebo obráceně krátce stiskněte tlačítko volby (●).



7.1. Manuální režim

Manuální režim se u ovladače Telis 6 Chronis RTS používá pro:

- Zadávaní příležitostných povelů koncovým zařízením přiřazeným k šesti různým kanálům
- Deaktivaci programování automatického povelu

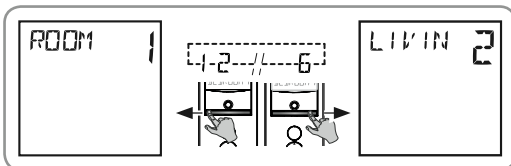
Například, kanál 1 „ROOM“ se používá pro otevření rolet v ložnici rodičů, kanál 2 „LIVIN“ se používá pro polohování rolet v obývacím pokoji tak, aby se zabránilo odrazům na obrazovkách počítače a televizoru, a kanál 3 „TERRA“ se používá pro spuštění venkovní markýzy při posezení venku, atd.



⚠ Pokud je vybrán manuální režim, automaticky se vypíná funkce „SUN“. Funkce bude opět aktivována při příštím nastaveném automatickém povelu.

7.1.1. Manuální ovládání kanálů

- Pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶) zvolte kanál ovladače Telis 6 Chronis RTS, který chcete použít: každý kanál se identifikuje číslem a zadaným názvem (viz oddíl „Přizpůsobení kanálů“).
- Krátce stiskněte tlačítko ☼, ☾, nebo ☺, a to podle požadovaného povelu.



- Když je naprogramována mezipoloha a koncové zařízení je v klidu, krátce stiskněte ☾: koncové zařízení nebo skupina koncových zařízení se aktivuje a nastaví se do mezipolohy (my).

7.1.2. Změna názvu kanálu

Viz oddíl „Pojmenování kanálů“.

7.1.3. Změna nebo smazání koncového zařízení z kanálu

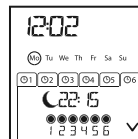
Viz oddíl „Přiřazení nebo odstranění koncových zařízení pro jednotlivé kanály“.

7.2. Automatický režim

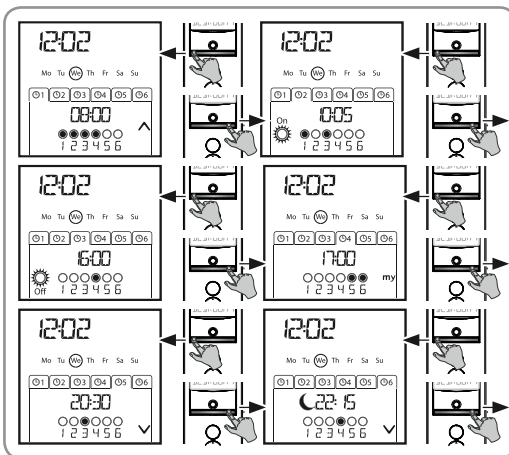
Automatický režim se u ovladače Telis 6 Chronis RTS používá pro:

- Automatické ovládání koncových výrobků přiřazených k šesti různým kanálům, a to za použití automatických povelů naprogramovaných pro jednotlivé dny v týdnu
- Programování aktivace a deaktivace funkce „SUN“, pro jednotlivé kanály

Příklad programování dne v zimě: v 06:45, ☀ povel, aby se částečně otevřely rolety v ložnici rodičů („ROOM1“); v 07:00, ☀ povel, aby se otevřely všechny rolety a žaluzie v přízemí a využito se slunce („LIVIN“, „DININ“, a „KITCH“); v 07:45, ☀ povel, aby se otevřely rolety v dětských pokojích („ROOM2“); v 09:00, ☀ povel, aby se otevřely rolety v ložnicích a umožnilo se vyhřátí sluncem procházejícím okny („ROOM1“ a „ROOM2“); při soumraku, ☀ povel pro všechny koncové výrobky, aby se zamezilo úniku tepla.



- Programování automatického povelu pro každý den v týdnu (viz oddíl „Programování dnů v týdnu“).
- V automatickém režimu je zobrazen aktuální den a příští automatický povel naplánovaný pro zobrazený den.
- Pro náhled všech automatických povelů, které byly naprogramovány, se posunujete z jednoho na druhý pomocí navigačních tlačítek (◀ nebo ▶).
- Pro zastavení probíhajícího automatického povelu se vraťte do manuálního režimu krátkým stisknutím tlačítka volby (●), vyberte odpovídající kanál pro dané koncové zařízení a stisknete tlačítko stop/my.



7.2.1. Úprava programování dnů v týdnu

Viz oddíl „Programování dnů v týdnu“.

7.2.2. Aktivace/Deaktivace funkce SUN

i Funkce „SUN“ může být aktivována pouze v automatickém režimu, a to naprogramováním automatického povelu ☀.

Pokud je pro některý den v týdnu naprogramován automatický povel ☀, společnost Somfy doporučuje, aby byl naprogramován také povel ☀ na pozdější dobu stejného dne, zejména v případě, že jsou poté programovány ještě další automatické povely.

V automatickém režimu:

- Pokud je naprogramován automatický povel ☀, znamená to, že v určeném čase se zapne sluneční automatika a koncové výrobky se budou řídit podle povelů z bezdrátových slunečních čidel. Příslušné koncové výrobky budou reagovat podle množství slunečního svitu, a to až do příštího automatického povelu ☀.
- Pokud je naprogramován automatický povel ☀, znamená to, že v určeném čase se sluneční automatika vypne a koncová zařízení se přestanou řídit povely z bezdrátových slunečních čidel.

⚠ Funkce „SUN“ je aktivní pouze v automatickém režimu. Jakmile je ovladač Telis 6 Chronis RTS přepnut do manuálního režimu, tato funkce je automaticky deaktivována. Funkce bude opět aktivována při příštím nastaveném automatickém povelu ☀.

7.2.3. Funkce simulace přítomnosti

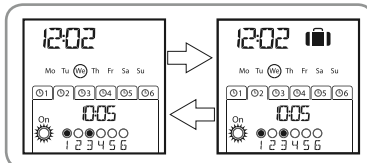
V automatickém režimu funkce simulace přítomnosti náhodně mění dobu spouštění automatických povelů, a to v rozsahu 0 - 30 minut. Tato funkce se doporučuje zvláště pro simulaci vaší přítomnosti během doby, kdy opouštíte domov na delší časové období.

Pro aktivaci funkce:

- 1) Ujistěte se, že je ovladač Telis 6 Chronis RTS v automatickém režimu (pokud je ovladač v manuálním režimu, pro přechod do automatického režimu krátce stiskněte tlačítko volby (●)).
- 2) **Stiskněte obě navigační tlačítka (◀ ▶) najednou:** na displeji se zobrazí symbol (🏠): funkce simulace přítomnosti je zapnuta.

Pro deaktivaci funkce:

- **Stiskněte obě navigační tlačítka (◀ ▶) najednou:** z displeje zmizí symbol (🏠): funkce simulace přítomnosti je vypnuta.
- **Nebo** přejděte do manuálního režimu.



⚠ Přepnutí z manuálního do automatického režimu deaktivuje funkci simulace přítomnosti. Pokud si to přejete, při návratu do automatického režimu musí být funkce znovu aktivována.

7.2.4. Úprava obecných parametrů dálkového ovladače

ⓘ Obecné parametry dálkového ovladače lze upravovat pouze v automatickém režimu.

- 1) Ujistěte se, že je ovladač Telis 6 Chronis RTS v automatickém režimu (pokud je ovladač v manuálním režimu, pro přechod do automatického režimu krátce stiskněte tlačítko volby (●)).
 - 2) Stiskněte a **podržte** tlačítko volby (f) **dokud** se na displeji nezobrazí SET a YEAR (cca sedm sekund): Je aktivován režim „Nastavení dálkového ovladače“. Rok bliká: toto je první parametr, který má být nastaven.
 - 3) Postupujte dle pokynů v oddílu „Nastavení obecných parametrů dálkového ovládání“.
 - 4) Jakmile je potvrzen poslední parametr, režim Nastavení dálkového ovládání je vypnutý a ovladač Telis 6 Chronis RTS se vrací do automatického režimu.
- ⓘ** Režim „Nastavení dálkového ovladače“ může být kdykoliv vypnut stisknutím a podržením tlačítka volby (f). Uloženy budou pouze potvrzené parametry.

8. Tipy a doporučení

Otázky ohledně ovladače Telis 6 Chronis RTS?

Situace	Možné příčiny	Řešení
Koncová zařízení vybraného kanálu vůbec nereagují na stisknutí jakéhokoliv tlačítka na ovladači Telis 6 Chronis RTS.	Baterie jsou vybité.	Vyměňte baterie.
	Koncový(é) výrobek (výrobky) není (nejsou) naučen(y) na vybraném kanálu.	Vyberte příslušný kanál nebo přidejte motor nebo přijímač k danému kanálu.
	Dálkový ovladač není naprogramován.	Viz oddíl „Přidání/Vymazání zařízení Telis 6 Chronis RTS“.
	Nějaké rádiové zařízení v okolí ruší příjem rádiového signálu.	Vypněte veškerá rádiová zařízení v blízkosti.
	Dálkový ovladač je v automatickém režimu.	Pro přepnutí do manuálního režimu stiskněte krátce tlačítko volby.
	Motory nebo přijímače jsou přehřáté a aktivovala se tepelná ochrana.	Počkejte na zchladnutí motoru, pak stiskněte opět požadované tlačítko.

Koncový výrobek se zastavuje během aktivace.	Koncový výrobek narazil na překážku.	Odstraňte překážku a zkuste znovu.
	Další ovládací zařízení zasílá povel motoru či přijímači.	Počkejte na dokončení aktivace koncového zařízení a zkuste znovu.
Koncové výrobky nereagují na povely ze slunečních čidel.	Funkce  nebyla na aktuální den naprogramována.	Přidejte k programu dne automatický povel  .
	Přepnutí do manuálního režimu vypnulo funkci simulace přítomnosti.	Počkejte na další naprogramovaný povel  nebo pro aktuální den naprogramujte automatický povel  .
Povel se v souvislosti s programovaným časem posunul.	Funkce simulace přítomnosti je zapnuta.	Deaktivujte funkci simulace přítomnosti.

9. Technické údaje

Pracovní kmitočet: 433,42 MHz

Krytí: IP 30

Provozní teplota: 0°C až + 60°C

Rozměry dálkového ovladače: 145 x 47 x 18 mm

Napájení: 2 ks baterií typu AAA (LR3)



Oddělte akumulátory a baterie od dalších druhů domovního odpadu a recyklujte je prostřednictvím místního sběrného místa.



Tartalomjegyzék

1. Bevezetés	1	6. Beszerelés	9
2. Biztonság	1	7. Üzemeltetés	9
2.1. Biztonság és felelősség	1	7.1. Kézi üzemmód	9
2.2. Termék specifikus biztonsági előírások	1	7.2. Automata üzemmód	9
3. Tartalom	2	8. Tippek és javaslatok	11
4. A Telis 6 Chronis RTS részletes bemutatása	2	A Telis 6 Chronis RTS-sel kapcsolatban felmerülő kérdések	11
5. Üzembehelyezés	3	9. Műszaki adatok	12
5.1. Az elem behelyezése	3		
5.2. A távirányító általános paramétereinek beállítása	3		
5.3. A Telis 6 Chronis RTS csatornáinak beprogramozása	5		
5.4. A Billentés üzemmód – a <i>beszerelést végző szakembereknek fenntartott funkció</i>	6		
5.5. A hét napjainak beprogramozása	6		

1. Bevezetés

A Telis 6 Chronis RTS távirányító akár 6 termék vagy termékcsoport irányítását is lehetővé teszi a Radio Technology Somfy (RTS - Somfy Rádiótechnológia) révén.

A Telis 6 Chronis RTS távirányító kétféleképpen használható: kézi vagy automata üzemmódban.

Kézi üzemmód lehetővé teszi a termékek csoportos vagy egyedi irányítását a lakásban, a távirányítón található 6 csoporthoz, „csatornához” rendelt feladatok szerint. A csatornák, 1-től 6-ig számozottak, s a hozzájuk rendelt nevekkal testreszabhatók.

Automata üzemmód lehetővé teszi a távirányító csatornáihoz rendelt termékek automatikus irányítását, miután létrehozta a heti és a napi programokat, azaz más néven az „automata parancsokat”. Legfeljebb 6 automata parancsot lehet betáplálni a hét minden napjára.

2. Biztonság

2.1. Biztonság és felelősség

Kérjük, a termék beszerelése és használata előtt olvassa el figyelmesen az útmutatót.

A Somfy által meghatározott alkalmazási területtől eltérő bármely használat tilos. Ez utóbbi, akárcsak a jelen utasítások bármilyen megszegése, érvényteleníti a garanciát és mentesíti a SOMFY-t mindenfajta felelősség alól.

Ne kezdje el a szerelést, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy a termék kompatibilis a rendszerrel.

2.2. Termék specifikus biztonsági előírások

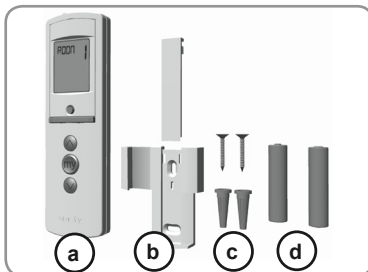
A termék rongálódását elkerülendő:

- 1) A terméket ne érje útés!
- 2) Ne ejtse le!
- 3) Ne permetezze vagy merítse semmilyen folyadékba.
- 4) A termék tisztításához ne használjon súrolószert vagy oldószert. A termék felülete puha, nedves ruhával tisztítható.

 Gyermekek elől zárja el!

3. Tartalom

	Leírás	Db.
a	Telis 6 Chronis RTS	1
b	Falra szerelhető egység és csavarkupak	1
c	Csavarkészlet	1
d	AAA (LR3) elemek	2



4. A Telis 6 Chronis RTS részletes bemutatása

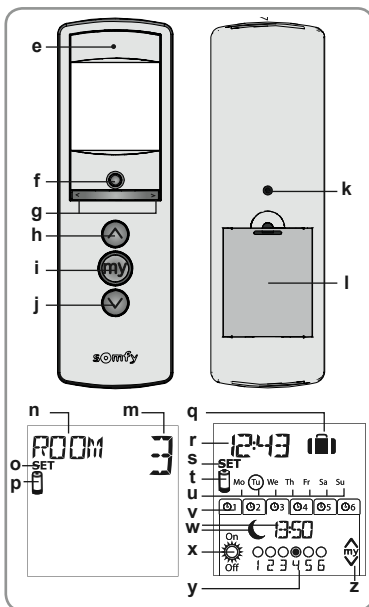
- e) Piros jelzőfény (rádiós átviteli jelzőfény)
- f) Kiválasztó gomb (●)
- g) Navigációs gombok (◀ vagy ▶)
- h) ☞ gomb (felhúzás, bekapcsolás, nyitás illetve világítás vagy fűtés intenzitásának növelése)
- i) ☞ gomb (megállítás, kedvenc pozíció behívása [my])
- j) ☞ gomb (leengedés, kikapcsolás, lezárás, és világítás vagy fűtés csökkentése)
- k) PROG gomb
- l) Az elemrekesz fedele

• A kijelző kézi üzemmódban:

- m) A kiválasztott csatorna száma (1...6)
- n) A kiválasztott csatorna neve (5 alfanumerikus karakter)
- o) Beállítás üzemmód aktív: SET
- p) Lemerülő elem jele: 🔋

• A kijelző automata üzemmódban:

- q) A szimulált jelenlét funkció aktív: 🏠
- r) Aktuális idő
- s) Beállítás üzemmód aktív: SET
- t) Lemerülő elem jele: 🔋
- u) A hét napjai: Mo = hétfő, Tu = kedd, We = szerda, Th = csütörtök, Fr = péntek, Sa = szombat, Su = vasárnap
- v) Beprogramozott automata parancsok (1 ☞1 to 6 ☞6)
- w) Parancsindítás kiválasztott időpontja: beállított idő vagy szürkület ☾
- x) ☞ On ☞ Off parancsok
- y) Választható csatornák
- z) ☞ stop/☞, ☞ parancss



5. Üzembehelyezés

- ⚠** A Telis 6 Chronis RTS használatát megelőzően javasoljuk, hogy mindegyik motor legyen előre beprogramozva egy saját Telis 1 RTS típusú távirányító felhasználásával, és hogy mindegyik motor végállása be legyen állítva. Mindemellett, mint minden RTS távirányító, a Telis 6 Chronis RTS is használható a motor beállítási műveletére (végállás beállítása stb.).

A jelen kézikönyv egyetlen RTS távirányítóval, mint például a Telis 1 RTS típussal mutatja be az üzembehelyezést. Amennyiben egy másik RTS távirányítót kíván üzembe helyezni, lapozza fel a vonatkozó kézikönyvet.



2 perces inaktivitást követően a Telis 6 Chronis RTS kijelzője automatikusan átvált alvó üzemmódra.

Amikor a kijelző ki van kapcsolva, bármelyik gomb lenyomásával bekapcsolhatja.

A beállítások szerkesztésekor bármikor visszatérhet a működési üzemmóddhoz (kézi vagy automata), ha **hosszan lenyomja** a kiválasztó gombot (●). Csak a megerősített paramétereket menti le a készülék.

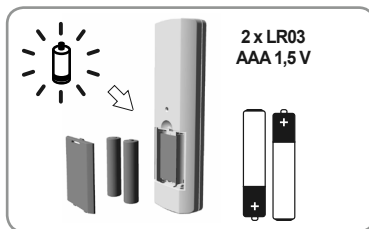
5.1. Az elem behelyezése

- Szerelje le a Telis 6 Chronis RTS távirányító hátoldalán található elemfedelet.
- Helyezze be a 2 AAA (LR3) típusú elemet a rekeszben jelölt pólusoknak megfelelően.
- Helyezze vissza a Telis 6 Chronis RTS elemfedelét.
- Bármely gomb megnyomásával aktiválja a Telis 6 Chronis RTS távirányítót.

⚠ Soha ne használjon újratölthető elemeket.

i Cserélje az elemeket, amikor a (●) jel megjelenik a kijelzőn.

⚠ Ha hosszabb ideig nincs tápfeszültség (az elemek lemerülése vagy eltávolítása miatt), a távirányító általános paramétereit újra be kell állítani. Mindemellett az automata parancsokat a memória tárolja.



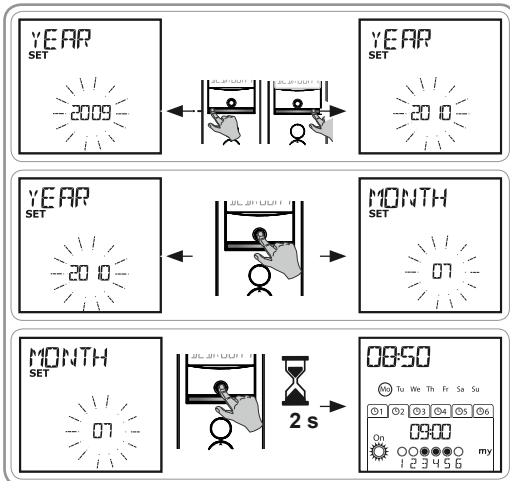
5.2. A távirányító általános paramétereinek beállítása

Amikor az elemeket első ízben behelyezi, közvetlenül aktiválódik a Távirányító beállítása üzemmód: A kijelzőn megjelenik a SET (Beállít) és a YEAR (Év) felirat, az év villog (ez az elsőként beállítandó paraméter).

i Ha hosszabb ideig nincs tápfeszültség, amikor az automata üzemmódot választja, a Távirányító beállítása üzemmód szintén közvetlenül aktiválódik.

Minden lépésnél a beállítandó paraméter villog.

- Nyomja le a navigációs gombokat (◀ vagy ▶) a paraméter módosításához (ha hosszán nyomja le a gombot, gyorsabban végigmegy a karaktereken).
- A paraméter lementése és a következő paraméterhez lépéshez **röviden** nyomja le a kiválasztó gombot (●).
- A Távirányító beállítása üzemmódot bármikor kikapcsolhatja úgy, hogy **hosszan lenyomja** a kiválasztó gombot (●). Csak a megerősített paramétereket menti le a készülék.



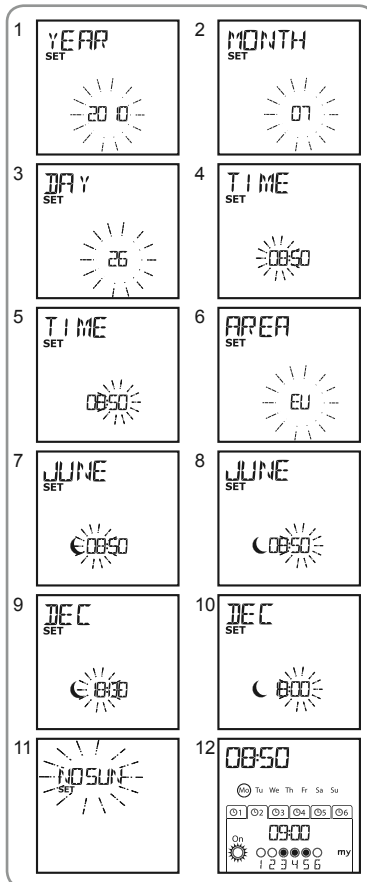
A paraméterek a következő sorrendben jelennek meg:

- 1) YEAR: folyó év.
- 2) MONTH: folyó hó száma.
- 3) DAY: aktuális nap száma.
- 4) és 5) TIME: aktuális idő órában és percben kifejezve.
- 6) AREA: a lakás elhelyezkedése*.
- 7) és 8) JUNE: a szürkület időpontja nyár közepén, júniusban, órában és percben kifejezve**.
- 9) és 10) DEC: a szürkület időpontja tél közepén, decemberben, órában és percben kifejezve**.

⚠ A szürkületi időpontokat reggel 6 és este 11 óra közé kell beállítani.

- 11) Akár van, akár nincs napérzékelője (☀): válassza ki a SUN (egy vagy több napérzékelő), vagy a NO SUN (nincs napérzékelő) jelet***.
- 12) Nyomja meg röviden a kiválasztó gombot (●) a legutolsó paraméter megerősítéséhez: a Távirányító beállítása üzemmódot ezzel kapcsolja, és a Telis 6 Chronis RTS visszaáll automata üzemmódba.

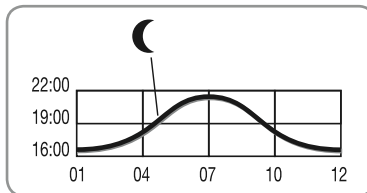
i A Távirányító beállítása üzemmódot bármikor kapcsolhatja úgy, hogy hosszan lenyomja a kiválasztó gombot (●). Csak a megerősített paramétereket menti le a készülék.

*** A lakás elhelyezkedése**

A Telis 6 Chronis RTS gyárilag úgy van beállítva, hogy nyári napfordulók és téli napfordulók automatikusan állítsa át az órát, a lakás elhelyezkedése szerint. Válassza ki a lakás elhelyezkedését Európát (EU) vagy az Amerikai Egyesült Államokat (US), vagy nyomja le az OFF gombot, hogy az automatikus óraátállítás funkciót kapcsolja, és a kézi módosításra térjen át.

**** A szürkület**

Automata üzemmódban a Szürkület funkció (☾) lehetővé teszi, hogy a parancsindítás időzítése a naplementével összhangban változzon, a dátum függvényében (lásd a diagramon). Adja meg az időpontot, mikor kell a parancsnak júniusban (nyári napfordulás időpont) és decemberben (téli napfordulás időpont) teljesülnie. A Telis 6 Chronis RTS pedig automatikusan átszámolja a szürkületi időpontot az év többi napjára.

***** A lakásban lévő napérzékelők figyelembe vétele**

- Válassza ki a SUN jelet, ha motorok vagy vevők kapcsolódnak egy vagy több RTS napérzékelőhöz (Sunis WireFree RTS vagy Soliris RTS).
- Válassza a NO SUN jelet, ha a lakásban nincs egyetlen RTS napérzékelő sem.

5.3. A Telis 6 Chronis RTS csatornáinak beprogramozása

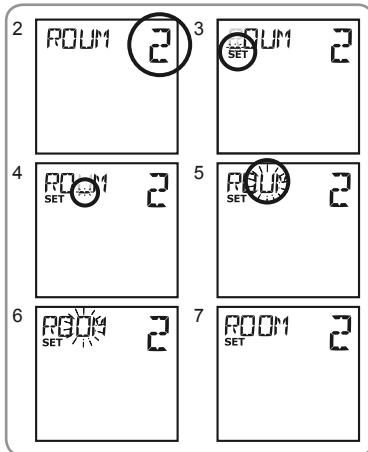
5.3.1. A csatorna elnevezése

❶ A csatornákat csak kézi üzemmódban lehet elnevezni.

- 1) Gondoskodjon róla, hogy a Telis 6 Chronis RTS kézi üzemmódban legyen (ha automata üzemmódban van, nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy kézi üzemmódra váltson).
- 2) Válassza ki a beállítani kívánt csatornát a navigációs gombok segítségével (◀ vagy ▶).
- 3) Nyomja le hosszan a kiválasztó gombot (●), **amíg** a SET felirat megjelenik a kijelzőn: SET üzemmód aktíválva, a villogó vonal a szerkesztett karakternek felel meg.
- 4) Válassza ki a kijelzőn megjelenő piktogramokat a navigációs gombok segítségével (◀ vagy ▶): a villogó vonal a szerkesztett karakternek felel meg.
- 5) Röviden nyomja le a kiválasztó gombot (●) az itt található karakter beszerkesztéséhez.
- 6) A karakter villog: egy másik karakter kiválasztásához nyomja le a navigációs gombokat (◀ vagy ▶).

Az 5 karakter lehet alfabetikus (A-tól Z-ig) vagy numerikus (0-tól 9-ig).

- 7) Röviden nyomja le a kiválasztó gombot (●) a megjelenített karakter lementése és a következő karakterhez lépés végett.
- 8) Ismételje az 4-7. lépéseket a csatornanev minden egyes karakterénél.
- 9) Nyomja le hosszan a kiválasztó gombot (●), **amíg** a SET felirat eltűnik a kijelzőről: a SET üzemmód kikapcsolva és a Telis 6 Chronis RTS visszaáll kézi üzemmódba.



A többi csatorna elnevezése

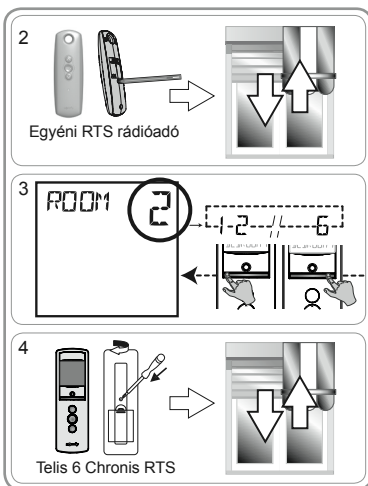
- Ismételje az 1-9. lépéseket minden beállítani kívánt csatorna esetében.

5.3.2. A késztermékek hozzárendelése vagy törlése a csatornákból

❶ Az eljárás, amellyel a késztermékeket hozzárendeljük és töröljük a Telis 6 Chronis RTS csatornáiból, ugyanaz. Csak kézi üzemmódban végezhető el.

- 1) Gondoskodjon róla, hogy a Telis 6 Chronis RTS kézi üzemmódban legyen (ha automata üzemmódban van, nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy kézi üzemmódra váltson).
- 2) Nyomja le hosszan a PROG gombot a már hozzárendelt RTS távirányítón, amíg a termék fel-le mozgást végez: a programozó üzemmód 2 percig aktív.
- 3) Használja a navigációs gombokat (◀ vagy ▶) a Telis 6 Chronis RTS távirányító programozni kívánt csatornája kiválasztásához.
- 4) Nyomja le röviden a Telis 6 Chronis RTS távirányító PROG gombját: a termék fel-le mozgást végez, illetve hozzárendeltük vagy töröltük a Telis 6 Chronis RTS távirányító kiválasztott csatornájából.

- A késztermék más csatornákhöz rendeléséhez vagy törléséhez ismételje az 1-4. lépéseket egy másik csatorna kiválasztásával.
- Más termékek hozzárendeléséhez vagy törléséhez ismételje az 1-4. lépéseket.

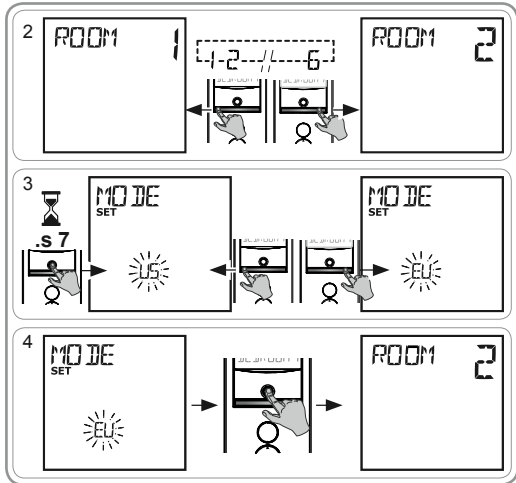


5.4. A Billentés üzemmód – a beszerelést végző szakembereknek fenntartott funkció

Ha a termékeknek forgatható lamellái vannak (belső vagy külső relaxák, rolók forgatható lamellákkal), a lamellák fordulási iránya beállítható az „EU” vagy az „US” üzemmódban, minden csatornánál. Ajánlott az el nem forgatható lamellás belső árnyékolók – relaxák, rolók, redőnyök stb. – motorjai esetében a Forgatás üzemmódot „US” üzemmódban beállítani. Alapbeállításból minden csatorna „US” üzemmódban van.

i A Billentés üzemmód csak kézi üzemmódban módosítható.

- 1) Gondoskodjon róla, hogy a Telis 6 Chronis RTS kézi üzemmódban legyen (ha automata üzemmódban van, nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy kézi üzemmódra váltson).
 - 2) Válassza ki a testreszabni kívánt csatornát a navigációs gombokkal (◀ vagy ▶).
 - 3) Nyomja le **hosszan** a kiválasztó gombot (●), **amíg** a SET és a MODE (Üzemmód) felirat megjelenik a kijelzőn: az „US” vagy az „EU” (EURÓPA) villog. Egy másik üzemmód kiválasztásához nyomja le a navigációs gombokat (◀ vagy ▶).
 - 4) A paraméter elmentéséhez nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), majd lépjen ki a Billentés üzemmódból.
- Egy másik csatorna beállításához ismételje meg az 1-5. lépéseket.



5.5. A hét napjainak beprogramozása

A Telis 6 Chronis RTS, egy program létrehozását követően automatikusan továbbítja a parancsokat egy vagy több termékcsoport felé, ha automata üzemmódban van. Legfeljebb 6 automata parancsot lehet betáplálni a hét minden napjára.

Az automata parancsok mindegyike lehet:

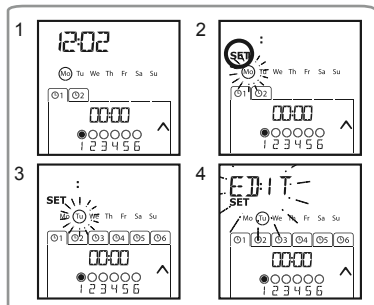
- szűrőletre vagy adott időpontra beállított;
- 1-6. csatornára vonatkoztatott (minden azonos csatornához rendelt terméket egyidőben irányít);
- ☀, ☂, ☁, ☁☀ vagy ☁☂.

i A hét napjait csak automata üzemmódban lehet beprogramozni.

Az Automata parancs beprogramozása üzemmódot bármikor kikapcsolhatja úgy, hogy hosszasan lenyomja a kiválasztó gombot (●). Csak a megerősített paramétereket menti le a készülék.

5.5.1. A beprogramozandó nap kiválasztása

- 1) Gondoskodjon róla, hogy a Telis 6 Chronis RTS automata üzemmódban legyen (ha kézi üzemmódban van, nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy automata üzemmódra váltson).
- 2) Nyomja le hosszán a kiválasztó gombot (●), **amíg** a SET felirat megjelenik a kijelzőn: Az Automata parancs beprogramozása üzemmód aktív, és az előzetesen megjelenített nap villog.
- 3) Válassza ki a beprogramozni kívánt csatornát a navigációs gombokkal (◀ vagy ▶).
- 4) Nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●) a villogó nap beprogramozásához: megjelenik az EDIT (Szerkeszt) felirat és villog.



5.5.2. Az automata parancs szerkesztése

- 5) Amikor az EDIT felirat villog, nyomja meg röviden a kiválasztó gombot (●): egy automata parancs kezd villogni.
- 6) Az automata parancs létrehozása vagy módosítása:
 - Egy új automata parancs **létrehozásához** válassza ki az üres parancsot a navigációs gombokkal (◀ vagy ▶), majd lépjen a 7. lépéshez (ha már létrehozott 6 automata parancsot, ezek közül csak egyetlen egyet módosíthat).
 - Egy automata parancs **módosításához** válassza ki a módosítandó automata parancsot a navigációs gombokkal (◀ vagy ▶), és lépjen a 7. lépéshez.

Az idő kiválasztása

- 7) Nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●) a kiválasztás megerősítéséhez, az idő villogni kezd.
- 8) A navigációs gombokkal (◀ vagy ▶) válassza ki a szürkület opciót** (4. oldal), vagy az adott időpontot, és röviden nyomja le a kiválasztó gombot (●) a kiválasztás megerősítése végett.
 - A **szürkületi időpont** beállításához lapozzon a 13. lépéshez.
 - Az **adott időpont**, beállításához lapozzon a 9. lépéshez.
- 9) Az óra villog: az óra módosításához nyomja le a navigációs gombokat (◀ vagy ▶).
- 10) Nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●) az óra megerősítéséhez, és csak ezután állítsa be a perceket.
- 11) A percek villognak: a percek módosításához nyomja le a navigációs gombokat (◀ vagy ▶).
- 12) Nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●) az idő megerősítéséhez, és csak ezután állítsa be a csatornákat.

A csatornák kiválasztása

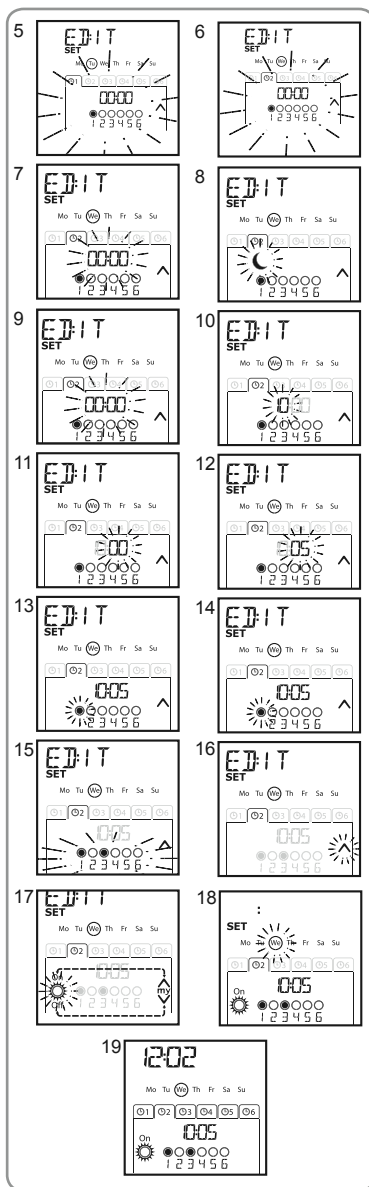
- 13) Válassza ki a **a beállítandó csatornát** a navigációs gombok segítségével (◀ vagy ▶), majd nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy aktiválja (jel: ●) vagy kikapcsolja (jel: ○) a csatornát.
- 14) Nyomja le a navigációs gombokat (◀ vagy ▶) egy következő csatorna kiválasztásához, majd ismételje meg a 13. lépést minden egyes csatorna aktiválásához vagy kikapcsolásához.
- 15) Amikor a csatornákat kiválasztotta, nyomja le a navigációs gombokat (◀ vagy ▶), amíg mind a 6 csatorna egyidőben villog.
- 16) Nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●) a kiválasztott csatorna megerősítéséhez, és csak ezután állítsa be a parancsot.

A parancs kiválasztása

- 17) Villog egy parancs: a **parancs kiválasztásához** a , , , , , nyomja le a navigációs gombokat (◀ vagy ▶).

i Az  és az  parancsok nem jelennek meg a hét beprogramozása folyamán, ha a NO SUN - nincs napérzékelő (4. oldal) jelet korábban, az óra általános paramétereinek beállításakor kiválasztotta.

- 18) **Nyomja le röviden** a kiválasztó gombot (●) a kiválasztott parancs megerősítéséhez, s a kérdéses nap villogni kezd.
- 19) **Nyomja le hosszan** a kiválasztó gombot (●), hogy kilépjen a SET üzemmódból, és visszatérjen az automata üzemmódhoz.

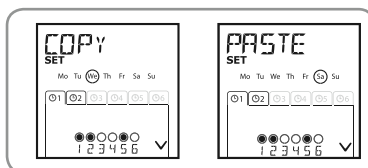


- Egy **másik automata parancs módosításához**, ismételje meg az eljárást az 1. lépéstől.
- Egy **másik nap beprogramozásához**, ismételje meg az eljárást az 1. lépéstől.
- Egy **napi program lemásolása** és egy következő naphoz rendelése céljából lapozzon a „A program átmásolása egyik naptól a másikhoz” fejezethez.
- Egy **automata parancs törléséhez**, lapozzon „Az automata parancs törlése” fejezethez.

5.5.3. A program átmásolása egyik naptól a másikhoz

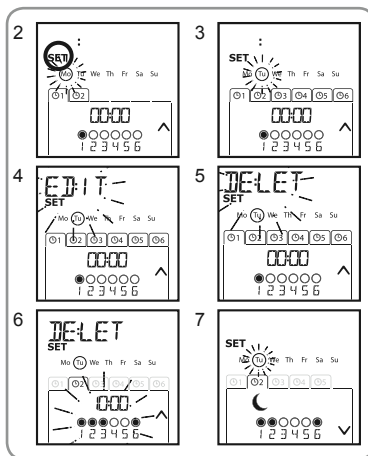
Amikor egy bizonyos nap programja azonos a hét egy másik napjával, a másolás/beillesztés funkcióval az egyik naphnál már beállított teljes program átmásolható és beilleszthető a másik naphoz.

- 1) Gondoskodjon róla, hogy a Telis 6 Chronis RTS automata üzemmódban legyen (ha kézi üzemmódban van, nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy automata üzemmódra váltson).
- 2) Nyomja le hosszan a kiválasztó gombot (●), **amíg** a SET felirat megjelenik a kijelzőn: Az Automata parancs beprogramozása üzemmód aktív, és az előzetesen megjelenített nap villog.
- 3) Válassza ki a másolni kívánt napot a navigációs gombokkal (◀ vagy ▶).
- 4) Amikor a másolni kívánt nap villog, **egyszerre nyomja le mind a 2 navigációs gombot (◀ és ▶)**: megjelenik a COPY (Másolás) felirat.
- 5) Válassza ki a napot, ahova a átmásolni kívánja a programot, a navigációs gombokkal (◀ vagy ▶).
- 6) **Egyszerre nyomja le mind a két navigációs gombot (◀ és ▶)**: megjelenik a PASTE (Beillesztés) felirat, és a lemásolt programot beillesztjük erre a napra.
- 7) **Nyomja le hosszan** a kiválasztó gombot (●), hogy kilépjen a SET üzemmódból, és visszatérjen az automata üzemmódhoz.



5.5.4. Automata parancs törlése

- 1) Gondoskodjon róla, hogy a Telis 6 Chronis RTS automata üzemmódban legyen (ha kézi üzemmódban van, nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy automata üzemmódra váltson).
- 2) Nyomja le hosszan a kiválasztó gombot (●), **amíg** a SET felirat megjelenik a kijelzőn: Az Automata parancs beprogramozása üzemmód aktív, és az előzetesen megjelenített nap villog.
- 3) Válassza ki a módosítani kívánt napot a navigációs gombokkal (◀ vagy ▶).
- 4) Nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●) a villogó nap programjának módosításához: megjelenik az EDIT felirat és villog.
- 5) Nyomja le az egyik navigációs gombot (◀ vagy ▶) a menü módosításához: a DELET (Töröl) felirat villog.
- 6) Nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●) a kiválasztás megerősítéséhez: az automata parancs villogni kezd.
- 7) A navigációs gombok segítségével (◀ vagy ▶) válassza ki a törölni kívánt automata parancsot, és röviden nyomja le a kiválasztó gombot (●) a villogó automata parancs törléséhez: automata parancs törölve.
- 8) **Nyomja le hosszan** a kiválasztó gombot (●), hogy kilépjen a SET üzemmódból, és visszatérjen az automata üzemmódhoz.



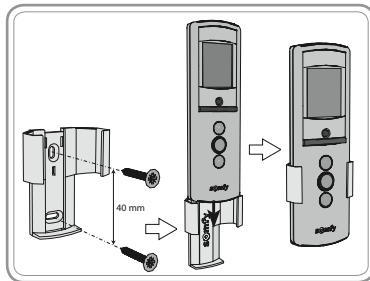
6. Beszerelés

A Telis 6 Chronis RTS beszerelése előtt ellenőrizze a rádióadó hatótávolságát. A rádiójel hatótávolsága 2 betonfalon keresztül 20 m.

- Válassza ki a falra szerelhető egység helyét.
- Jelölje be a csavarok helyét (függőleges térköz: 40 mm).
- Fúrja ki, majd csavarozza fel a távirányító tartóját (szükség szerint használjon rögzítő horgonyokat).
- Csavarja rá a csavarkupakot.

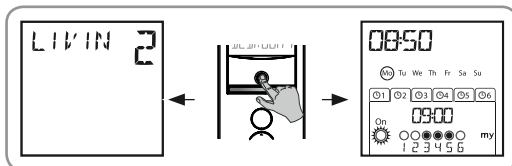
⚠ Az azonos frekvencián működő rádiós készülékek (pl. hi-fi rádiós fejhallgatók) használata interferenciát okozhat, és csökkentheti a termék teljesítményét.

⚠ Soha ne szerelje a Telis 6 Chronis RTS készüléket fém felületre vagy annak közelébe, mivel ezzel csökkentheti a rádiós hatótávolságot.



7. Üzemeltetés

ⓘ A kézi üzemmódról automatára, vagy az automata üzemmódról kézire váltáshoz nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●).



7.1. Kézi üzemmód

A kézi üzemmód funkciói a Telis 6 Chronis RTS távirányítón a következők:

- Alkalmi parancsok küldése a 6 különböző csatornához rendelt késztermék felé.
- Az automata parancsok programozásának kikapcsolása

Például az 1. csatorna („ROOM”), a szülők hálósobájában a redőnyt nyitja fel, a 2. csatorna („LIVIN”) a nappali redőnyét szabályozza úgy, hogy megelőzze a fényvisszaverődést a számítógép, a TV képernyőjén, illetve a 3. csatorna („TERRA”) a terasz árnyékolóját mozgatja, ha ki akarunk ülni stb.

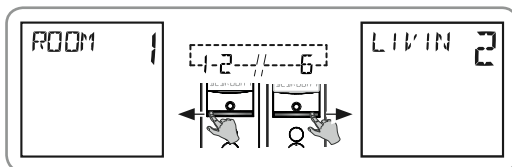
⚠ Amikor a kézi üzemmódot választjuk ki, a Nap funkció automatikusan kikapcsolódik. A funkció a következő beprogramozott automata parancsnál aktiválódik újra.

7.1.1. A csatornák kézi szabályozása

- A navigációs gombokkal (◀ Válassza ▶) ki a Telis 6 Chronis RTS távirányítón a csatornát, amelyet irányít: minden csatornát egy szám és a kiválasztott név szám jelöl (lásd a „A csatornák testreszabása” fejezetet).

- Röviden nyomja le a kívánt parancsnak megfelelő , , vagy gombot.

- Amikor a köztes pozíciót beprogramozta, és a termék megállt, röviden nyomja le az gombot: a termék vagy termékcsoport aktiválódik és a (my) kedvenc pozícióba mozog.



7.1.2. A csatornanév módosítása

Lapozzon a „A csatorna elnevezése” fejezethez.

7.1.3. Egy termék módosítása vagy törlése adott csatornán belül.

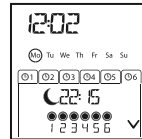
Lapozzon „A késztermékek hozzárendelése vagy törlése a csatornákból” fejezethez.

7.2. Automata üzemmód

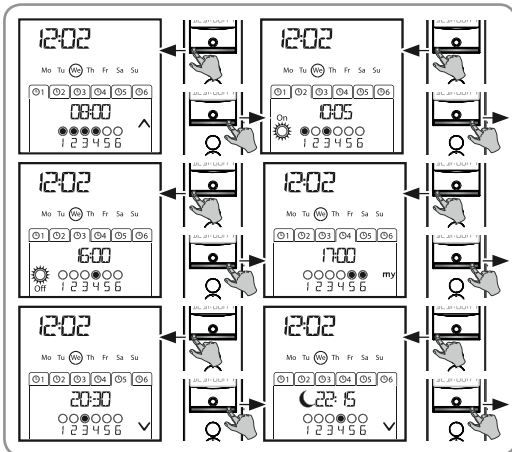
Az automata üzemmód funkciói a Telis 6 Chronis RTS távirányítón a következők:

- A 6 különböző csatornához rendelt termék irányítása a hét napjai szerint beprogramozott automata parancsok segítségével.
- A Nap funkció aktiválása és kikapcsolása a csatornáknak megfelelően.

Egy téli nap programja például: 06:45-kor az ☀ parancssal csendben megnyílnak a szülők hálószobájában („ROOM1”) a redőnyök; 07:00-kor a ☀ parancssal a földszinten felfrnylik minden roló és redőny, hogy a napfényt kihasználjuk („LIVIN”, „DININ” és „KITCH”); 07:45-kor az ☀ parancssal a gyerekek hálószobájában kerül sor a rolókra („ROOM2”); 09:00-kor a ☀ parancssal a hálószobák rolói nyílnak fel, hogy a hő az ablakon keresztül áramoljon be („ROOM1” és „ROOM2”); szürkületkor az ☀ parancssal minden termék aktiválódik, hogy a lakást a hidegtől óvja.



- Az automata parancsok beprogramozása a hét minden napjára (lásd „A hét napjainak beprogramozása” fejezetet).
- Automata üzemmódban az aktuális nap és a következő aznapi beütemezett automata parancs jelenik meg a kijelzőn.
- Az összes beprogramozott automata parancs megtekintéséhez, lépjen egyik parancstól a másikhoz a navigációs gombok segítségével (◀ vagy ▶).
- A folyamatban levő automata parancs visszavonásához lépjen vissza kézi üzemmódba, azaz nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), válassza ki a kérdéses terméknek megfelelőetett csatornát és nyomja le a megállít/my gombot.



7.2.1. A hét napjaira beállított program módosítása

Lapozzon „A hét napjainak beprogramozása” fejezethez.

7.2.2. A Nap funkció aktiválása/kikapcsolása.

❗ A Nap funkciót csak automata üzemmódban lehet aktiválni, egy ☀ automata parancs beprogramozásával.

Amikor egy ☀ automata parancsot programoz be a hét egyik napjára, a Somfy javaslata az, hogy ☀ egy másik parancsot is programozzon aznapra egy későbbi időpontra, főleg, ha más automatikus parancsokat programoz be azt követően.

Automata üzemmódban:

- Ha egy ☀ automata parancsot programoz be, ez azt jelenti, hogy a megadott időpontban az egy vagy több napérzékelőhöz kapcsolódó motorok vagy vevők figyelembe veszik az illető érzékelők által generált parancsokat. A szóban forgó termékek pedig a napsugár erősségének megfelelően viselkednek, egészen a következő ☀ automata parancsig.
- Ha egy ☀ automata parancsot programoz be, ez azt jelenti, hogy a megadott időpontban ezek a motorok vagy érzékelők nem veszik figyelembe az RTS napérzékelőktől érkező parancsokat.

⚠ A Nap funkció csak automata üzemmódban aktív. Amint a Telis 6 Chronis RTS visszaáll kézi üzemmódba, ez a funkció automatikusan kikapcsolódik. Csak a következő ☀ automata parancs programozásakor aktiválható újra.

7.2.3. A jelenlét-szimuláló funkció

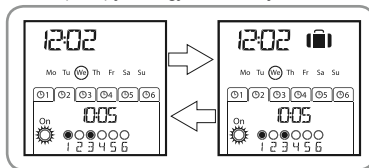
Automata üzemmódban a Szimulált jelenlét funkció taláalomra, 0-30. percenként változtatja a beprogramozott automata parancsok indító időpontjait. Ez a funkció a jelenlétét szimulálja, és különösen akkor ajánlott, ha hosszabb ideig távol marad otthonától.

A funkció aktiválása:

- 1) Gondoskodjon róla, hogy a Telis 6 Chronis RTS automata üzemmódban legyen (ha kézi üzemmódban van, nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy automata üzemmódra váltson).
- 2) **Nyomja le mind a két navigációs gombot (◀ és ▶) egyszerre: a (■) jel megjelenik a kijelzőn, tehát a Szimulált jelenlét funkció aktiválódott.**

A funkció kikapcsolása:

- **Nyomja le mind a két navigációs gombot (◀ és ▶) egyszerre: a (■) jel megjelenik a képernyőn, tehát a Szimulált jelenlét funkció ki van kapcsolva.**
- **Vagy** váltson át kézi üzemmódra.



⚠ A kézi üzemmódra való áttéréssel automatikusan kikapcsolja a Szimulált jelenlét funkciót. A funkciót újra kell aktiválni, ha szükséges, amikor visszavált automata üzemmódra.

7.2.4. A távirányító általános paramétereinek módosítása

i A távirányító általános paramétereit csak automata üzemmódban lehet módosítani.

- 1) Gondoskodjon róla, hogy a Telis 6 Chronis RTS automata üzemmódban legyen (ha kézi üzemmódban van, nyomja le röviden a kiválasztó gombot (●), hogy automata üzemmódra váltson).
- 2) Nyomja le **hosszan** az (f) kiválasztó gombot, **amíg** a SET és a YEAR felirat megjelenik a kijelzőn (> 7 mp): a Távirányító beállítása üzemmód aktiválódott. Az évszám villog: ez az elsőként beállítandó paraméter.
- 3) Kövesse a „*A távirányító általános paramétereinek beállítása*” című fejezetben leírt eljárást.
- 4) Amikor már az utolsó paraméter is megerősítette, a Távirányító beállítása üzemmód kikapcsolódik, és a Telis 6 Chronis RTS távirányító visszaáll automata üzemmódba.

i A Távirányító beállítása üzemmódot bármikor kikapcsolhatja úgy, hogy hosszan lenyomja az (f) kiválasztó gombot. Csak a megerősített paramétereket menti le a készülék.

8. Tippek és javaslatok

A Telis 6 Chronis RTS-sel kapcsolatban felmerülő kérdések

Megjegyzések	Lehetséges okok	Megoldások
A kiválasztott csatornához rendelt termékek nem reagálnak egyáltalán a Telis 6 Chronis RTS távirányító gombjának nyomására.	Az elemek lemerülőben vannak.	Cserélje az elemeket.
	A termék/termékek nem a kiválasztott csatornához tartozik/tartoznak.	Válassza ki a megfelelő csatornát, vagy adja hozzá a motort vagy a vevőt az adott csatornához.
	A távirányító nincs beprogramozva.	Lapozzon a „ <i>Telis 6 Chronis RTS hozzáadása/törlése</i> ” fejezethez.
	Külső rádióberendezés zavarja a rádióvételel.	Kapcsolja ki a közelben lévő összes rádiós berendezést.
	A távirányító automata üzemmódban van.	Nyomja le röviden a kiválasztó gombot, hogy kézi üzemmódra térjen.
	A motor(ok) vagy vevő(k) hőkioldó üzemmódban vannak.	Várja meg, hogy a motor lehűljön, majd nyomja meg újra a kívánt gombot.

Egy termék leáll miközben az aktiválás zajlik.	A termék akadályba ütközött.	Távolítsa el az akadályt, és próbálkozzon újra.
	Egy másik távirányító küld parancsot a motornak vagy a vevőnek.	Várjon amíg a termék aktiválódása lezárul, majd próbálkozzon újra.
A termékek nem reagálnak a napérzékelő parancsaira.	Az  funkciót nem programozták be az aktuális napra.	Adjon hozzá egy  automata parancsot a napi programhoz.
	A kézi üzemmódra váltással a Nap funkció kikapcsolódott.	Várjon a következő beprogramozott  parancsig vagy programozzon egy  automata parancsot az aktuális napra.
A parancs eltolódott a beütemezett idő függvényében.	A Szimulált jelenlét funkció aktív.	Kapcsolja ki a Szimulált jelenlét funkciót.

9. Műszaki adatok

Rádiófrekvencia: 433,42 MHz
Védettség osztály: IP 30
Működési hőmérséklet: 0°C és + 60°C között
A távirányító méretei: 145 x 47 x 18 mm
Tápfeszültség: 2 AAA (LR3) elem

 Válassza külön az akkumulátorokat és az elemeket az egyéb hulladékoktól, majd a helyi gyűjtőpontokon adja át újrahasznosításra. 

Содержание

1. Введение	1	6. Монтаж	9
2. Меры безопасности	1	7. Эксплуатация	9
2.1. Меры безопасности и ответственность	1	7.1. Ручной режим	9
2.2. Рекомендации по безопасному использованию	1	7.2. Автоматический режим	10
3. Комплектация	2	8. Советы и рекомендации	11
4. Подробное описание Telis 6 RTS	2	Вопросы о Telis 6 Chronis RTS	11
5. Ввод в эксплуатацию	3	9. Технические характеристики	12
5.1. Установка батарей	3		
5.2. Настройка основных параметров пульта дистанционного управления	3		
5.3. Программирование каналов Telis 6 Chronis RTS	5		
5.4. Режим поворота ламелей жалюзи (Функция предназначена для специалистов по установке)	6		
5.5. Программирование по дням недели	6		

1. Введение

Радиопульт дистанционного управления (ДУ) Telis 6 Chronis RTS позволяет управлять 6-ю конструкциями или 6-ю группами конструкций при помощи технологии RTS (Radio Technology Somfy). Пульт Telis 6 Chronis RTS можно использовать двумя способами: в автоматическом и ручном режиме.

Ручной режим позволяет управлять конструкциями в доме: индивидуально или в группах, в зависимости от их принадлежности к одной из шести групп на пульте дистанционного управления (эти группы называются «каналами»). Каналы имеют номера с 1 по 6. Кроме того, их можно программировать переименовывать.

Автоматический режим позволяет автоматически управлять конструкциями, по-канально запрограммированными на пульте дистанционного управления, после создания программ (временных сценариев) на день и на неделю (эти программы называются «автоматическими последовательностями действий»). Для каждого дня недели можно запрограммировать до шести автоматических последовательностей команд (временных сценариев).

2. Меры безопасности

2.1. Меры безопасности и ответственность

Перед установкой и использованием изделия внимательно прочитайте данное руководство. Запрещается любое использование изделия вне области применения, определенной фирмой Somfy. Такое использование, равно как и несоблюдение приведенных здесь инструкций, освобождает фирму Somfy от ответственности и гарантийных обязательств.

Перед установкой следует убедиться в совместимости данного изделия с соответствующим оборудованием и принадлежностями.

2.2. Рекомендации по безопасному использованию

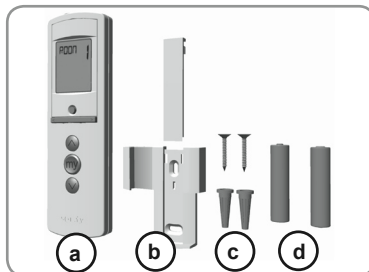
Во избежание повреждений изделия:

- 1) Избегайте ударов!
- 2) Не роняйте изделие!
- 3) Не распыляйте на изделие жидкости и не погружайте его в них.
- 4) Не используйте для очистки изделия абразивные материалы и растворители. Поверхность можно очистить мягкой, чуть влажной тряпкой.

 Держите изделие в местах, недоступных детям.

3. Комплектация

	Наименование	Кол.
a	Telis 6 Chronis RTS	1
b	Настенное крепление с декоративной заглушкой для винтов	1
c	Набор для монтажа	1
d	Батареи типа AAA (LR3)	2



4. Подробное описание Telis 6 RTS

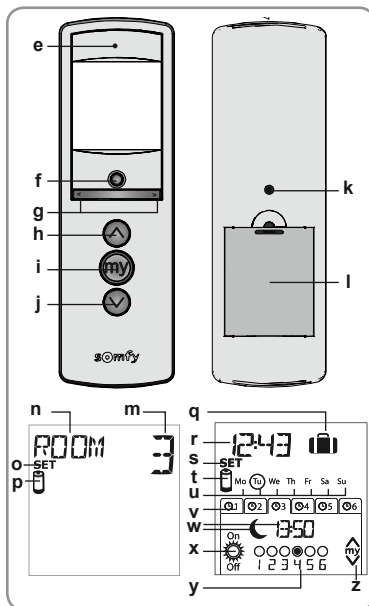
- e) Красный светодиод (индикатор передачи радиосигнала)
- f) Кнопка выбора (●)
- g) Клавиши навигации(◀ или ▶)
- h) Клавиша ☼ (поднятия, включения, открытия, перемещения и увеличения уровня освещённости или интенсивности отопления)
- i) Клавиша ☾ (остановки, перехода к предпочтительному положению [ту])
- j) Клавиша ☾ (опускания, выключения, закрытия, перемещения и уменьшения уровня освещённости или интенсивности отопления)
- k) Кнопка PROG
- l) Крышка отсека для батарей

• Экран в ручном режиме:

- m) Номер выбранного канала (1...6)
- n) Имя выбранного канала (5 алфавитно-цифровых символов)
- o) Режим SET включён: SET
- p) Символ низкого заряда батареи: 🔋

• Экран в автоматическом режиме:

- q) Активна функция имитации присутствия: 🏠
- r) Текущее время 12:43
- s) Режим SET включён: SET
- t) Символ низкого заряда батареи: 🔋
- u) Дни недели Mo = понедельник, Tu = вторник, We = среда, Th = четверг, Fr = пятница, Sa = суббота, Su = воскресенье
- v) Запрограммированные автоматические команды (временные сценарии) (от 1 ☰ до 6 ☰)
- w) Время начала выполнения команды (сценария): заданное время **или** время захода солнца ☾
- x) Активация ☀ **или** деактивация ☀ солнечной автоматики
- y) Выбор каналов
- z) ☼, стоп/☾, ☾ s



5. Ввод в эксплуатацию

⚠ Перед использованием Telis 6 Chronis RTS рекомендуется запрограммировать каждый радиоуправляемый привод при помощи индивидуального радиопередатчика Telis 1 RTS и настроить конечные положения. Однако, как и все пульты дистанционного управления RTS, Telis 6 Chronis RTS можно использовать для выполнения пусконаладочных работ (и настройки конечных положений и т. п.).

В этом руководстве описывается только ввод в эксплуатацию с использованием ранее запрограммированного индивидуального радиопередатчика RTS, например Telis 1 RTS. Для получения сведений о вводе в эксплуатацию с использованием радиопередатчика RTS другого типа обратитесь к соответствующему руководству.



Через 2 минуты индикации экран Telis 6 Chronis RTS автоматически переходит в режим ожидания. Когда экран выключен, перед выполнением других действий нажмите любую клавишу для его включения.

При редактировании настроек в любое время можно вернуться в рабочий режим (ручной или автоматический). Для этого следует **нажать и удерживать нажатой** клавишу выбора (●). Будут сохранены только подтвержденные значения параметров.

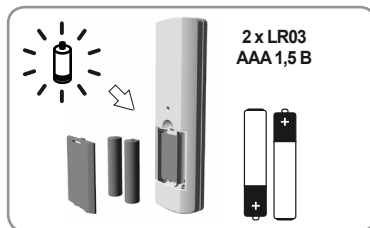
5.1. Установка батарей

- Снимите крышку отсека для батарей с задней части радиопульта ДУ Telis 6 Chronis RTS.
- Вставьте две батареи типа AAA (LR3), соблюдая указанную полярность.
- Установите на место крышку отсека для батарей Telis 6 Chronis RTS.
- Активируйте Telis 6 Chronis RTS нажатием любой клавиши.

⚠ Использование перезаряжаемых аккумуляторов запрещено.

ⓘ При появлении на экране символа (🔋) замените батареи.

⚠ Долговременное отсутствие питания (если батареи разряжены или удалены) приведет к сбросу основных настроек пульта дистанционного управления. Однако автоматические программы (временные сценарии) остаются в памяти.



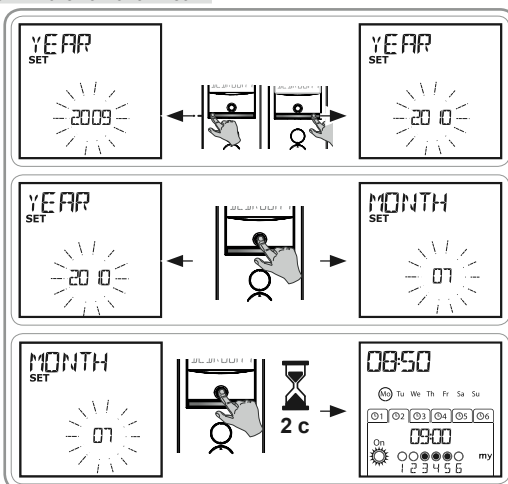
5.2. Настройка основных параметров пульта дистанционного управления

При первоначальной установке батарей автоматически включается режим настройки пульта дистанционного управления. На экране появляются надписи SET (Настройка) и YEAR (Год), при этом значение года мигает (это первый параметр, который необходимо задать).

ⓘ При долговременном отсутствии питания в случае, если выбран автоматический режим, режим настройки пульта дистанционного управления также будет включен автоматически.

Настраиваемый параметр отмечается мигающим курсором.

- Для изменения значения параметра нажимайте клавиши навигации (◀ и ▶) (при нажатой кнопке прокрутка символов выполняется быстрее).
- Для сохранения значения и перехода к следующему параметру **кратковременно** нажмите клавишу выбора (●).
- Для того чтобы в любой момент выйти из режима настройки пульта дистанционного управления, **нажмите и удерживайте нажатой** клавишу выбора (●). Будут сохранены только подтвержденные значения параметров.



Параметры отображаются в следующем порядке:

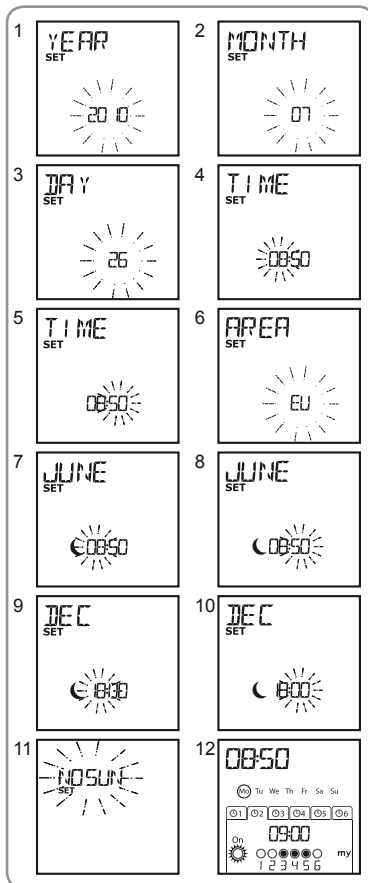
- 1) YEAR (текущий год)
- 2) MONTH (номер текущего месяца)
- 3) DAY (номер текущего дня)
- 4) и 5) TIME (текущее время в часах и минутах)
- 6) AREA (местоположение)**
- 7) и 8) JUNE (время захода солнца в середине лета, в июле, заданное в часах и минутах)**
- 9) и 10) DEC (время захода солнца в середине зимы, в декабре, заданное в часах и минутах)**

⚠ Время захода солнца должно быть между 18 и 23 часами.

- 11) Задание наличия/отсутствия датчиков солнца (☀): выберите SUN (имеется несколько датчиков солнца) или NO SUN (датчики солнца отсутствуют)***

- 12) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для подтверждения значения последнего параметра: Telis 6 Chronis RTS переходит из режима настройки пульта дистанционного управления в автоматический режим

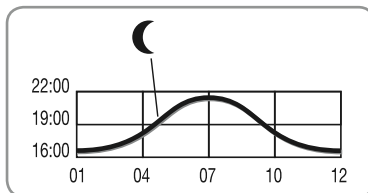
ⓘ Для того чтобы в любой момент выйти из режима настройки пульта дистанционного управления, нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (●). Будут сохранены только подтвержденные значения параметров.

*** Местоположение**

Заводские настройки позволяют Telis 6 Chronis RTS автоматически переключаться между зимним и летним временем благодаря настройке реального местоположения. Выберите в качестве местоположения Европу (EU) или США (US) или же отключите автоматическое изменение времени, выбрав значение OFF. При этом будет необходимо изменять время вручную.

**** Время захода солнца**

В автоматическом режиме функция синхронизации со временем захода солнца (☾) позволяет изменять время начала выполнения последовательности команд в соответствии с изменением времени заката (см. диаграмму). Задайте время захода солнца в июне (время летнего солнцестояния) и в декабре (время зимнего солнцестояния). Telis 6 Chronis RTS автоматически рассчитает время захода солнца для остальных дней в году.

***** При наличии датчиков солнца в доме**

- Выберите значение SUN, если радиоуправляемые приводы или радиоприёмник и настроены на один или несколько датчиков солнца RTS (напр. Sunis WireFree RTS или Soliris Sensor RTS).
- Выберите NO SUN, если здание не оборудовано датчиками солнца RTS.

5.3. Программирование каналов Telis 6 Chronis RTS

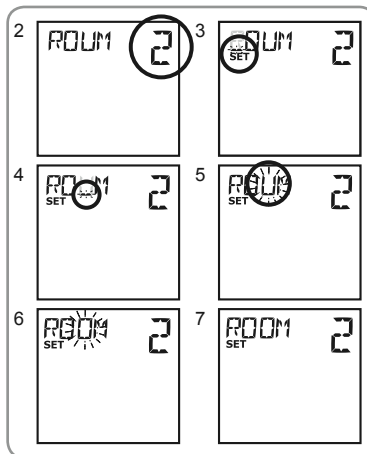
5.3.1. Присвоение имени канала

❗ Присвоение каналам имён возможно только в ручном режиме.

- 1) Убедитесь, что Telis 6 Chronis RTS работает в ручном режиме (если он работает в автоматическом режиме, одновременно нажмите клавишу выбора (●) для перехода в ручной режим).
- 2) Выберите настраиваемый канал при помощи клавиш навигации (◀ или ▶).
- 3) Нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (●) **до появления** на экране надписи SET: режим настройки SET активирован: редактируемый символ обозначается мигающим курсором.
- 4) При помощи клавиш навигации (◀ или ▶) выберите символ, который требуется изменить: редактируемый символ обозначается мигающим курсором.
- 5) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●), для того чтобы изменить символ в текущей позиции.
- 6) Символ мигает: выберите другой символ при помощи клавиш навигации (◀ или ▶).

5 символов могут быть буквами алфавита (от A до Z) или цифрами (от 0 до 9).

- 7) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для сохранения символа и перехода к вводу следующего.
- 8) Повторите шаги с 4 по 7 для последующих символов названия канала.
- 9) Нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (●) **до исчезновения** с экрана надписи SET: Telis 6 Chronis RTS переходит из режима настройки SET в ручной режим.



Присвоение имён другим каналам

- Для настройки других каналов повторите шаги с 1 по 9.

5.3.2. Программирование и удаление конструкций для каждого канала

❗ Процедура программирования и удаления конструкций в Telis 6 Chronis RTS одинакова для каждого канала. Эти действия можно выполнять только в ручном режиме.

- 1) Убедитесь, что Telis 6 Chronis RTS работает в ручном режиме (если он работает в автоматическом режиме, одновременно нажмите на клавишу выбора (●) для перехода в ручной режим).
- 2) Нажмите и удерживайте нажатой кнопку PROG на ранее запрограммированном радиопередатчике RTS до тех пор, пока полотно конструкции выполнит перемещение в такте вверх-вниз: режим программирования активирован на 2 минуты.
- 3) При помощи клавиш навигации (◀ или ▶) выберите канал Telis 6 Chronis RTS, который требуется запрограммировать.
- 4) Коротко нажмите и отпустите кнопку PROG на Telis 6 Chronis RTS: пока полотно конструкции выполнит перемещение в такте вверх-вниз и конструкция будет запрограммирована на выбранный канал Telis 6 Chronis RTS или удалена из него.

- Для того чтобы запрограммировать конструкцию на другой канал или удалить её из него, повторите шаги с 1 по 4, выбрав другой канал.

- Для программирования или удаления других конструкций повторите шаги с 1 по 4.



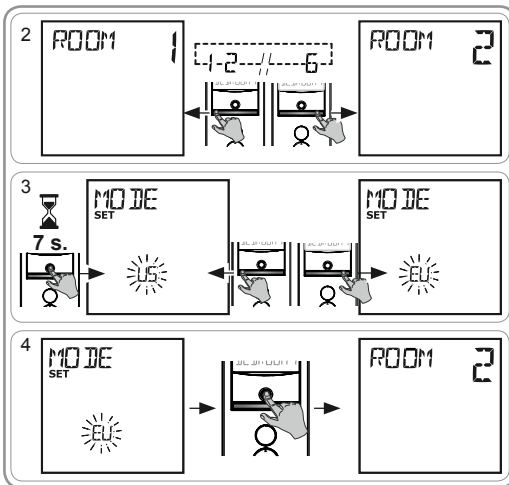
5.4. Режим поворота ламелей жалюзи (Функция предназначена для специалистов по установке)

Для конструкций, имеющих поворотные ламели (внутренние и внешние горизонтальные жалюзи и рольставни с поворотными ламелями), возможно настраивать положение ламелей для каждого канала в режиме EU или US эргономики управления. При работе с конструкциями, у которых отсутствуют ламели (рулонные шторы, рольставни, экраны и т. п.), рекомендуется настраивать US режим эргономики поворота. По умолчанию, все каналы настроены в режиме поворота US.

И Эргономику поворота можно изменять только в ручном режиме.

- 1) Убедитесь, что Telis 6 Chronis RTS работает в ручном режиме (если он работает в автоматическом режиме, одновременно нажмите клавишу выбора (●) для перехода в ручной режим).
- 2) Выберите настраиваемый канал при помощи клавиш навигации (◀ или ▶).
- 3) Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу выбора (●) до появления на экране надписи SET и MODE (Режим): надписи US или EU при этом будут мигать. Для изменения режима используйте клавиши навигации (◀ или ▶).
- 4) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для сохранения параметров и выхода из режима настройки эргономики поворота ламелей.

- Для настройки другого канала повторите шаги с 1 по 5.



5.5. Программирование по дням недели

После создания программы Telis 6 Chronis RTS может автоматически отправлять последовательные временные команды группам конструкций при работе в автоматическом режиме. Для каждого дня недели можно запрограммировать до шести временных программ (сценариев).

программа (временной сценарий) может:

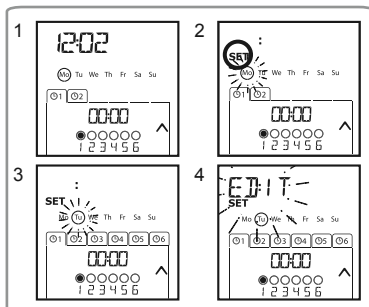
- Начинаться в заданное время или в момент захода солнца
- Выполняться одновременно несколькими каналами (от 1 до 6) (управление конструкциями, одного канала, выполняется одновременно)
- или

И Программирование по дням недели может выполняться только в автоматическом режиме.

Для того чтобы в любой момент выйти из режима программирования, нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (●). Будут сохранены только подтвержденные значения параметров.

5.5.1. Выбор программируемого дня

- 1) Убедитесь, что Telis 6 Chronis RTS работает в автоматическом режиме (если он работает в ручном режиме, одновременно нажмите клавишу выбора (●) для перехода в автоматический режим).
- 2) Нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (●) до появления на экране надписи SET: Активизируется режим программирования, а ранее отображаемый день начинает мигать.
- 3) Выберите программируемый день при помощи клавиш навигации (◀ или ▶).
- 4) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для программирования мигающего дня: появится и замигает надпись EDIT (Изменение).



5.5.2. Изменение дня

- 5) Когда мигает надпись EDIT, коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●): замигает программа.
- 6) Создание и изменение программ (временного сценария):
 - Для **создания** программы (временного сценария): выберите новую программу (сценарий) при помощи клавиш навигации (◀ или ▶) и перейдите к шагу 7. (Если ранее было создано 6 программ (временных сценариев), то возможно лишь изменить одну из существующих).
 - Для **изменения** программы (временного сценария): выберите программу (временной сценарий), которую необходимо изменить, при помощи клавиш навигации (◀ или ▶) и перейдите к шагу 7.

Задание времени

- 7) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для подтверждения: время замигает.
- 8) При помощи клавиш навигации (◀ или ▶) выберите синхронизацию с временем захода солнца** (стр. 4) или задайте время и одновременно нажмите клавишу выбора (●) для подтверждения.
 - Для изменения **времени захода солнца** перейдите к шагу 13.
 - Для изменения **заданного времени** перейдите к шагу 9.
- 9) Час замигает: для изменения часа используйте клавиши навигации (◀ или ▶).
- 10) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для подтверждения значения часа и перехода к заданию минут.
- 11) Минуты замигают: для изменения минут используйте клавиши навигации (◀ или ▶).
- 12) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для подтверждения значения минут и перехода к настройке каналов.

Выбор каналов

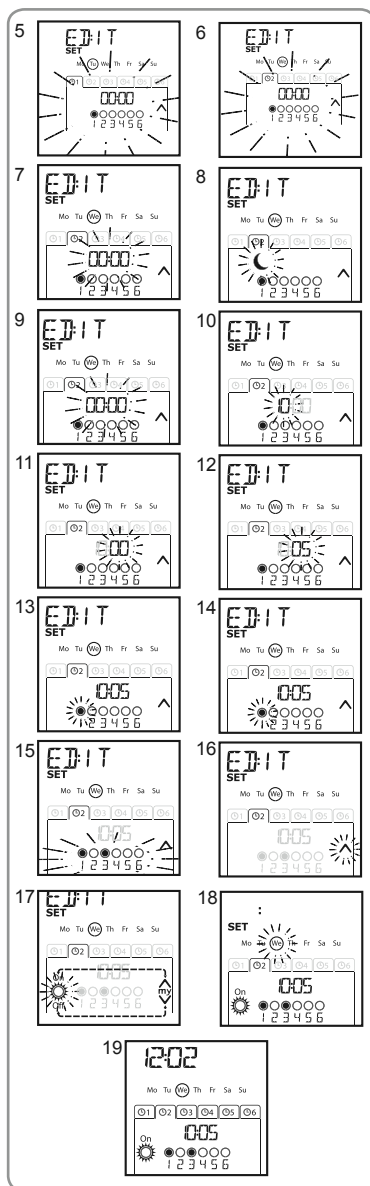
- 13) Выберите **изменяемый канал** при помощи клавиш навигации (◀ или ▶), после чего временно нажмите клавишу выбора (●) для активации (символ: ●) или деактивации (символ: ○) канала.
- 14) Используйте клавиши навигации (◀ или ▶) для выбора другого канала и повторите шаг 13 для активации или деактивации канала.
- 15) После выбора каналов нажимайте клавиши навигации (◀ или ▶), пока не замигают все 6 каналов.
- 16) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для подтверждения выбора канала и продолжения программирования).

Выбор программ

- 17) Соответствующая программа (функция) замигает: для **выбора программы** из ☀, ☁, ☔, ☀^{On}, ☀^{Off}, используйте клавиши навигации (◀ или ▶).

ⓘ Программы ☀^{On} и ☀^{Off} не отображаются при программировании по дням недели, если при задании основных параметров было выбрано значение NO SUN (датчики солнца отсутствуют)*** (стр. 4).

- 18) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для подтверждения выбора программы (команды): соответствующий день замигает.
- 19) Нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (●) для выхода из режима SET в автоматический режим.

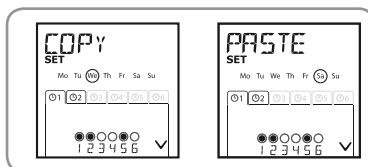


- Для **изменения другой программы (команды)** повторите действия начиная с шага 1.
- Для **программирования другого дня** повторите действия начиная с шага 1.
- Для **копирования программы одного дня** для другого дня см. раздел «Копирование программы одного дня на другой».
- Для **удаления программы** см. раздел «Удаление программ».

5.5.3. Копирование программы одного дня на другого

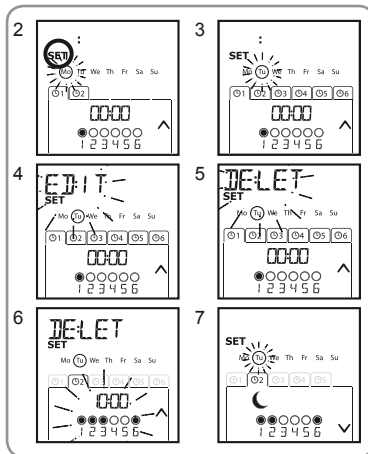
Когда программа для одного дня совпадает с программой для другого дня недели, можно воспользоваться функцией копирования/добавления для копирования существующей программы одного дня и добавления её для другого дня.

- 1) Убедитесь, что Telis 6 Chronis RTS работает в автоматическом режиме (если он работает в ручном режиме, кратковременно нажмите клавишу выбора (●) для перехода в автоматический режим).
- 2) Нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (●) **до появления** на экране надписи SET: Активируется режим программирования, а ранее отображаемый день начинает мигать.
- 3) Выберите день, программу которого необходимо скопировать, при помощи клавиш навигации (◀ или ▶).
- 4) Когда день, программа для которого копируется, замигает, **нажмите две клавиши навигации (◀ и ▶) одновременно**: появится надпись COPY (Копирование).
- 5) Выберите день, для которого необходимо скопировать программу, при помощи клавиш навигации (◀ или ▶).
- 6) **Нажмите обе клавиши навигации (◀ и ▶) одновременно**: появится надпись PASTE (Добавление), а копируемая программа будет добавлена для выбранного дня.
- 7) **Нажмите и удерживайте нажатой** клавишу выбора (●) для перехода из режима SET в автоматический режим.



5.5.4. Удаление программы (временного сценария)

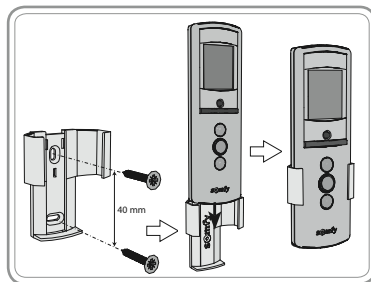
- 1) Убедитесь, что Telis 6 Chronis RTS работает в автоматическом режиме (если он работает в ручном режиме, кратковременно нажмите клавишу выбора (●) для перехода в автоматический режим).
- 2) Нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (●) **до появления** на экране надписи SET: Активируется режим программирования, а ранее отображаемый день начинает мигать.
- 3) Выберите день, программу для которого необходимо изменить, при помощи клавиш навигации (◀ или ▶).
- 4) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для изменения выбранной программы мигающего дня: появится и замигает надпись EDIT (Редактирование).
- 5) Нажмите одну из клавиш навигации (◀ или ▶) для изменения меню на DELET: замигает надпись DELET (Удаление).
- 6) Коротко нажмите и отпустите клавишу выбора (●) для подтверждения: Программа указанного дня замигает.
- 7) При помощи клавиш навигации (◀ или ▶) выберите дневную, программу, которую необходимо удалить, и кратковременно нажмите клавишу выбора (●) для удаления мигающей дневной программы: выбранная дневная программа удалена.
- 8) **Нажмите и удерживайте нажатой** клавишу выбора (●) для перехода из режима SET в автоматический режим.



6. Монтаж

Перед монтажом крепления Telis 6 Chronis RTS проверьте дальность уверенного прохождения радиосигнала. Дальность прохождения радиосигнала через 2 бетонные стены составляет около 15-20 м.

- Выберите место для монтажа настенного крепления
- Нанесите метки для винтов (расстояние по вертикали: 40 мм)
- Просверлите отверстия, а затем установите крепление при помощи винтов (при необходимости воспользуйтесь прилагаемыми дюбелями).
- Установите декоративную заглушку для винтов

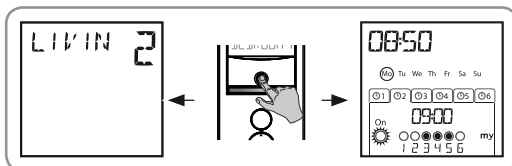


⚠ Использование радиоприборов (например, радионаушников Hi-Fi), работающих на той же частоте, может создавать помехи и ухудшать работу изделия.

⚠ Не устанавливайте Telis 6 Chronis RTS на металлических поверхностях или рядом с ними, поскольку это может привести к уменьшению дальности передачи радиосигнала.

7. Эксплуатация

ⓘ Для переключения между автоматическим и ручным режимом работы нажмите и отпустите клавишу выбора (●).



7.1. Ручной режим

В ручном режиме Telis 6 Chronis RTS выполняет следующие операции:

- Отправка соответствующей программы (временного сценария) конструкциям, запрограммированными на один из шести различных каналов.
- Деактивация программ, отвечающих за выполнение автоматических команд (временных сценариев).

Например, канал 1 («ROOM») используется для открытия рольставен в спальне родителей, канал 2 («LIVIN») — для перемещения рольставен в комнате отдыха в оптимальное положение, позволяющее уменьшить отражения на экранах компьютера и телевизора, а канал 3 («TERRA») — для выдвижения маркизы террасы, когда Вам хочется посидеть на свежем воздухе и т. п.

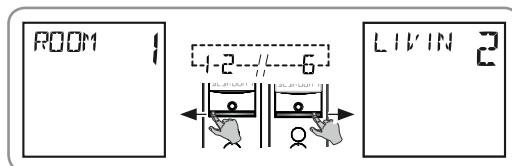


⚠ В ручном режиме функция, учитывающая сигналы от датчиков солнца («Солнце»), отключена. Функция вновь активируется при выполнении следующей программы (временного сценария).



7.1.1. Ручное управление каналами

- Выберите используемый канал Telis 6 Chronis RTS при помощи клавиш навигации (◀ или ▶): каждый канал имеет свой номер и заданное имя (см. раздел «Настройка каналов»).
- Коротко нажмите и отпустите клавишу ☀, ☁ или ☔ в зависимости от того, какую команду необходимо выполнить.



- После программирования промежуточного положения и остановки конструкции временно нажмите ☁: конструкция или группа конструкций активизируется и переместится в предпочтительное положение (my).

7.1.2. Изменение имени канала

См. раздел «Задание имени канала».

7.1.3. Изменение или удаление конструкции из канала

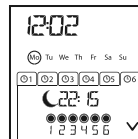
См. раздел «Программирование и удаление конструкций для каждого канала».

7.2. Автоматический режим

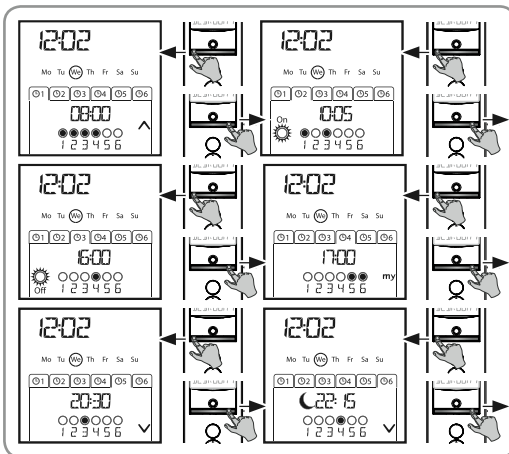
В автоматическом режиме Telis 6 Chronis RTS выполняет следующие операции:

- Автоматическое управление конструкциями, запрограммированными на каждый из шести каналов, благодаря программам (временным сценариям), запрограммированным в соответствии с днями недели.
- Программирование включения и отключения функции «Солнце» для каждого канала

Пример программирования одного из зимних дней: в 06:45 команда  передаётся для того, чтобы приоткрыть рольставни в спальне родителей («ROOM1»); в 07:00 команда  о том, что необходимо открыть все рольставни и рулонные шторы на нижнем этаже и осветить помещения солнечным светом («LIVIN», «DININ» и «KITCH»); в 07:45 начинается команда  о том, что необходимо открыть рольставни в спальне детей («ROOM2»); в 09:00 проходит команда  о том, что необходимо открыть рольставни в спальнях и впустить тепло через окна («ROOM1» и «ROOM2»); при заходе солнца выполняется команда  о том, что все конструкции должны быть закрыты для защиты здания от холода.



- Программирование временных сценариев для каждого дня недели (см. раздел «Программирование по дням недели»).
- В автоматическом режиме отображается текущий день и следующая запланированная команда (временной сценарий).
- Для просмотра всех программ (временных сценариев), перемещайтесь между ними при помощи клавиш навигации (◀ или ▶).
- Для остановки выполняющейся программы (временного сценария), вернитесь в ручной режим кратковременным нажатием на клавиши выбора (●), выберите соответствующий канал и нажмите клавишу остановки/my.



7.2.1. Изменение программ по дням недели

См. раздел «Программирование по дням недели».

7.2.2. Включение/отключение функции, учитывающей сигнал от датчиков солнца («Солнце»)

-  Функция «Солнце» может быть включена только в автоматическом режиме, путем программирования  . Когда для одного из дней недели запрограммирована команда активации солнца , Somfy рекомендует запрограммировать команду деактивации автоматики солнца  для последующего выполнения в тот же день, особенно если в дальнейшем запланировано выполнение других временных сценариев.

В автоматическом режиме:

- Если автоматические команды  запрограммированы, то в назначенное время радиоуправляемые приводы или радиоприёмники, связанные с одним или несколькими датчиками солнца RTS, будут выполнять предписанную этими датчиками команды. Соответствующие конструкции будут функционировать в соответствии с полученным значением интенсивности солнечного света до выполнения следующей автоматической команды .
- Если команда , запрограммирована, то в назначенное время радиоуправляемые приводы или радиоприёмники прекратят выполнять команды, получаемые от датчиков солнца RTS.

-  Функция «Солнце» активна только в автоматическом режиме. Как только Telis 6 Chronis RTS переходит в ручной режим, эта функция автоматически отключается. Она может быть включена только при выполнении следующей команды .

7.2.3. Функция имитации присутствия

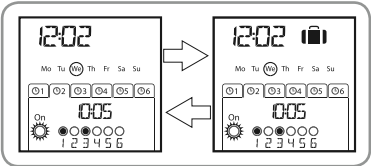
В автоматическом режиме функция имитации присутствия случайным образом изменяет время, в которое начинают выполняться запрограммированные временные сценарии. Время изменяется в пределах от 0 до 30 минут. Эта функция особенно рекомендуется для имитации вашего присутствия, когда вы находитесь вдали от дома в течение продолжительного времени.

Для включения функции:

- 1) Убедитесь, что Telis 6 Chronis RTS работает в автоматическом режиме (если он работает в ручном режиме, кратковременно нажмите клавишу выбора (●) для перехода в автоматический режим).
- 2) **Нажмите обе клавиши навигации (◀ и ▶) одновременно:** на экране появится символ (🏠): функция имитации присутствия включена.

Для отключения функции:

- **Нажмите обе клавиши навигации (◀ и ▶) одновременно:** символ (🏠) исчезнет с экрана: функция имитации присутствия отключена.
- **Также** можно перейти в ручной режим.



⚠ При переходе в ручной режим функция имитации присутствия автоматически отключается. Если необходимо использовать функцию в дальнейшем, ее надо включить повторно при переходе в автоматический режим.

7.2.4. Изменение основных параметров пульта дистанционного управления

- ⓘ** Основные параметры пульта дистанционного управления можно изменить только в автоматическом режиме.
- 1) Убедитесь, что Telis 6 Chronis RTS работает в автоматическом режиме (если он работает в ручном режиме, кратковременно нажмите клавишу выбора (●) для перехода в автоматический режим).
- 2) Нажмите и **удерживайте нажатой** клавишу выбора (f) **до** появления на экране надписей SET и YEAR (> 7 c): включен режим настройки пульта дистанционного управления. Год мигает: это первый параметр, значение которого необходимо задать.
- 3) Следуйте указаниям, приведенным в разделе «*Настройка основных параметров пульта дистанционного управления*».
- 4) После настройки последнего параметра Telis 6 Chronis RTS переходит из режима настройки пульта дистанционного управления в автоматический режим.
- ⓘ** Для того чтобы в любой момент выйти из режима настройки пульта дистанционного управления, нажмите и удерживайте нажатой клавишу выбора (f). Будут сохранены только подтвержденные значения параметров.

8. Советы и рекомендации

Вопросы о Telis 6 Chronis RTS

Неполадки	Возможные причины	Решения
Конструкции на выбранном канале не реагируют на нажатие клавиши на Telis 6 Chronis RTS.	Батареи разряжены.	Замените батареи.
	Конструкциям соответствует другой канал (отличающийся от выбранного).	Выберите соответствующий канал или добавьте радиоуправляемый привод или радиоприёмникк этому каналу.
	Пульт дистанционного управления не был запрограммирован.	См. раздел «Программирование/удаление из памяти Telis 6 Chronis RTS»
	Внешнее радиооборудование создает помехи приему радиосигнала.	Отключите находящееся рядом с устройством радиооборудование.
	Пульт дистанционного управления находится в автоматическом режиме.	Нажмите и отпустите клавишу выбора для перехода в ручной режим.
	Радиоуправляемые приводы или радиопередатчики отключились из-за перегрева.	Дождитесь охлаждения радиоуправляемого привода, после чего нажмите требуемую клавишу еще раз.

Конструкция остановилась при настройке.	Конструкция столкнулась с препятствием.	Удалите препятствие и повторите попытку.
	Другой радиопередатчик отсылает последовательность действий радиоуправляемому приводу или радиоприёмнику.	Дождитесь завершения настройки конструкции, после чего повторите попытку.
Конструкция не реагирует на передаваемые радиодатчиком солнца команды.	Функция  не запрограммирована на текущий день.	Добавьте настройку в программу  текущего дня.
	При переходе в ручной режим отключилась функция «Солнце».	Дождитесь выполнения последующей программы  или запрограммируйте на текущий день программу  .
Программа (временной сценарий) выполняется во время, отличающееся от запрограммированного.	Включена функция имитации присутствия.	Отключите функцию имитации присутствия.

9. Технические характеристики

Частота радиосигнала: 433,42 МГц
Степень защиты: IP 30
Температура эксплуатации: от 0°C до 60°C
Габариты пульта ДУ: 145 x 47 x 18 мм
Источник питания: 2 батареи типа AAA (LR3)



Не следует утилизировать аккумуляторы и батареи вместе с другими типами отходов. Сдавайте их в местные пункты приема.



Sadržaj

1. Uvod	1	6. Instalacija	9
2. Sigurnost	1	7. Rad	9
2.1. Sigurnost i odgovornost	1	7.1. Ručni način rada	9
2.2. Specifične sigurnosne upute	1	7.2. Automatski način rada	10
3. Sadržaj	2	8. Savjeti i preporuke	11
4. Detaljan opis uređaja Telis 6 Chronis RTS	2	Pitanja o uređaju Telis 6 Chronis RTS?	11
5. Stavljanje u pogon	3	9. Tehnički podaci	12
5.1. Stavljanje baterija	3		
5.2. Postavljanje općih parametara odašiljača daljinskog upravljanja	3		
5.3. Programiranje kanala uređaja Telis 6 Chronis RTS	5		
5.4. Način rada „postavi“ (<i>funkcija posebno namijenjena instalaterima</i>)	6		
5.5. Programiranje dana u tjednu	6		

1. Uvod

Odašiljačem daljinskog upravljanja Telis 6 RTS možete kontrolirati do 6 uređaja ili skupina uređaja primjenjujući radio tehnologiju Somfy (RTS).

Telis 6 Chronis RTS može se koristiti na 2 načina: u ručnom ili automatskom načinu rada.

Ručni način rada dopušta vam da upravljate krajnjim proizvodima u kući u skupini ili pojedinačno, ovisno o njihovom svrstavanju u 6 skupina na odašiljaču daljinskog upravljanja zvanih „kanali“. Kanali, označeni brojevima od 1 do 6 mogu se prilagoditi tako da im se dodjeljuju nazivi.

Automatski način rada dopušta da automatski upravljate krajnjim proizvodima dodjeljenima kanalima na odašiljaču daljinskog upravljanja, nakon što ste stvorili tjedne i dnevne programe zvane „automatske naredbe“. Moguće je programirati do 6 automatskih naredbi za svaki dan u tjednu.

2. Sigurnost

2.1. Sigurnost i odgovornost

Prije instalacije i uporabe proizvoda pažljivo pročitajte ove upute.

Svaka uporaba proizvoda izvan sfere primjene koju navodi Somfy je zabranjena. U tim slučajevima, kao i u slučaju nepridržavanja ovih uputa, jamstvo ne vrijedi i Somfy ne snosi nikakvu odgovornost.

Nikada nemojte početi s instaliranjem bez prethodne provjere kompatibilnosti ovog proizvoda s pridruženom opremom i priborom.

2.2. Specifične sigurnosne upute

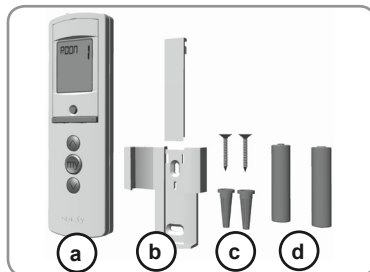
Da biste izbjegli oštećenje proizvoda:

- 1) Izbjegavajte udarce!
- 2) Nemojte ga bacati!
- 3) Nemojte ga prskati ili uranjati u tekućine.
- 4) Proizvod nemojte čistiti abrazivnim sredstvima i otapalima. Njegovu površinu možete očistiti mekom, navlaženom krpom.

 Držite izvan dohvata djece.

3. Sadržaj

	Opis	P.
a	Telis 6 Chronis RTS	1
b	Zidni nosač s poklopcem vijaka	1
c	Komplet vijaka	1
d	Baterije tipa AAA (LR3)	2



4. Detaljan opis uređaja Telis 6 Chronis RTS

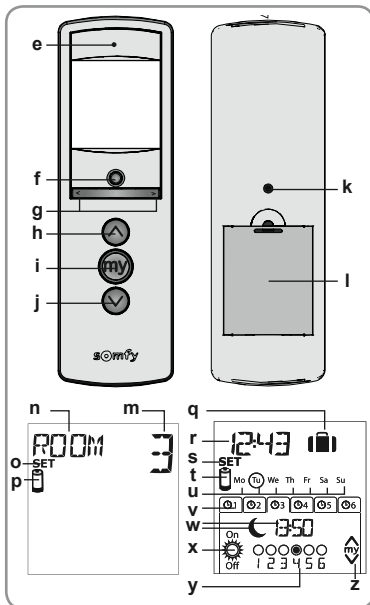
- e) Crveno indikacijsko svjetlo (indikator radio prijenosa)
- f) Tipka za odabir (●)
- g) Tipke sa strelicom (◀ ili ▶)
- h) Tipka ☼ (podigni, uključi, otvori, postavi u položaj i pojačaj rasvjetu ili grijanje)
- i) Tipka ☾ (zaustavi, idi na [moj] omiljeni položaj)
- j) Tipka ☽ (spusti, isključi, zatvori, postavi u položaj i smanji rasvjetu ili grijanje)
- k) Tipka PROG
- l) Poklopac pretinca za bateriju

• Zaslon u ručnom načinu rada:

- m) Broj odabranog kanala (1...6)
- n) Naziv odabranog kanala (5 alfanumeričkih znakova)
- o) Aktivan način postavljanja: SET
- p) Simbol slabe baterije:

• Zaslon u automatskom načinu rada:

- q) Simulirana prisutnost funkcije je aktivna:
- r) Trenutno vrijeme
- s) Aktivan način postavljanja: SET
- t) Simbol slabe baterije:
- u) Dani u tjednu: Mo = ponedjeljak, Tu = utorak, We = srijeda, Th = četvrtak, Fr = petak, Sa = subota, Su = nedjelja
- v) Programirane automatske naredbe (od 1 ☼1 do 6 ☼6)
- w) Vrijeme odabrano za pobuđivanje naredbe: postavite vrijeme ili „sumrak“ ☾
- x) ☼ ili ☽ naredbe
- y) Kanali za odabir
- z) ☼, zaustavi/☾, ☽ naredbe



5. Stavljanje u pogon

⚠ Prije korištenja uređaja Telis 6 Chronis RTS, preporučujemo da svaki motor bude unaprijed programiran korištenjem pojedinačne upravljačke točke vrste Telis 1 RTS i da budu prilagođene granične sklopke svakog motora. Međutim, poput svakog RTS odašiljača daljinskog upravljanja, Telis 6 Chronis RTS može se upotrijebiti i za radnje puštanja motora u pogon (namještanje granične sklopke, itd.).

Ovaj priručnik opisuje samo puštanje u pogon pomoću pojedinačne upravljačke točke RTS kao što je Telis 1 RTS. Za puštanje u pogon pomoću druge upravljačke točke RTS, pogledajte odgovarajući priručnik.



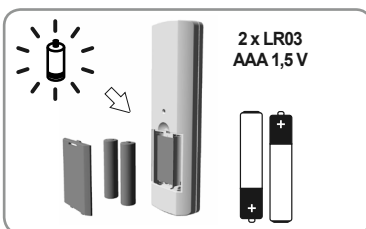
Nakon 2 minute neaktivnosti, zaslon uređaja Telis 6 Chronis RTS se automatski prebacuje u način mirovanja.

Kada je zaslon isključen, prvo pritisnite bilo koju tipku da ga upalite.

Kada uređujete postavke, bilo kada se možete vratiti u način rada (ručni ili automatski) **pritskom i držanjem** tipke za odabir (●). Spremaju se samo potvrđeni parametri.

5.1. Stavljanje baterija

- Skinite poklopac baterija na stražnjoj strani uređaja Telis 6 Chronis RTS.
- 2 baterije tipa AAA (LR3) umetnite slijedeći naveden polaritet.
- Zamijenite poklopac baterija na uređaju Telis 6 Chronis RTS.
- Aktivirajte Telis 6 Chronis RTS pritiskom na bilo koju tipku.



⚠ Nikada ne upotrebljavajte punjive baterije.

ⓘ Baterije zamijenite kada se simbol (🔋) pojavi na zaslonu.

⚠ Ako u duljem vremenskom razdoblju nema napajanja (ispražnjene ili uklonjene baterije) opći parametri odašiljača daljinskog upravljanja morat će se resetirati. Međutim, automatske naredbe ostaju pohranjene u memoriji.

5.2. Postavljanje općih parametara odašiljača daljinskog upravljanja

Prilikom prvog stavljanja baterija, način rada Postavke daljinskog upravljača izravno se aktivira: SET (postavi) i YEAR (godina) se pojavljuju na zaslonu, s godinom koja trepće (to je prvi parametar kojeg je potrebno postaviti).

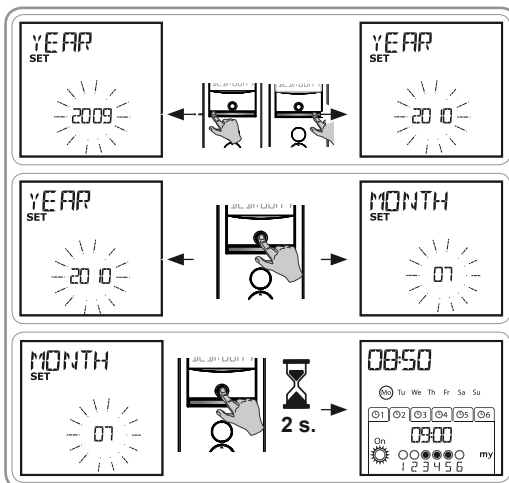
ⓘ Nakon dužeg vremenskog razdoblja bez napajanja, nakon što je odabran automatski način rada, način rada Postavke daljinskog upravljača se također izravno aktivira.

U svakoj etapi, trepće parametar kojeg se postavlja.

- Pritisnite tipke sa strelicom (◀ ili ▶) da biste promijenili parametar (pritisnjanjem i držanjem znakovi brže klize).

- Da biste spremili parametar i krenuli na sljedeći parametar, **kratko** pritisnite tipku za odabir (●).

- Način rada Postavke daljinskog upravljača može se deaktivirati u svako doba **pritisnjanjem i držanjem** tipke za odabir (●). Spremaju se samo potvrđeni parametri.



Parametri se pojavljuju slijedećim redom:

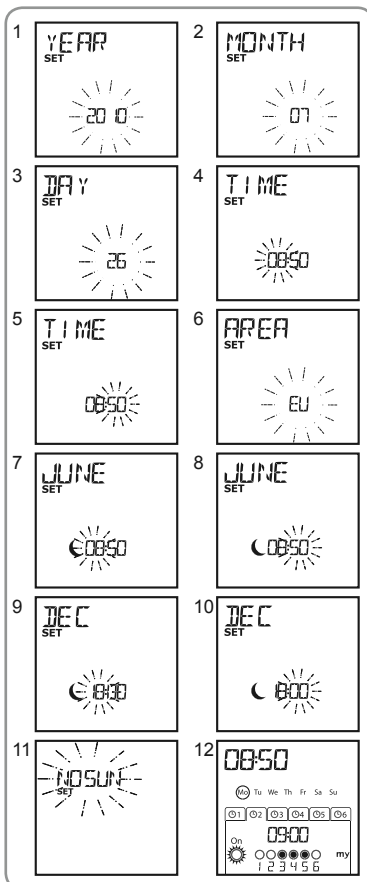
- 1) YEAR (trenutna godina)
- 2) MONTH (broj trenutnog mjeseca)
- 3) DAY (broj trenutnog dana)
- 4) i 5) TIME (trenutno vrijeme u satima i minutama)
- 6) AREA (mjesto boravka)*
- 7) i 8) JUNE (vrijeme ljetnog sumraka, u lipnju, u satima i minutama)**
- 9) i 10) DEC (vrijeme zimskog sumraka, u prosincu, u satima i minutama)**

 Vremena sumraka moraju se postaviti između 6 prijepodne i 11 poslijepodne.

11) Bez obzira na to ima li sunčevih senzora (): odaberite SUN (jedan ili više sunčevih senzora) ili NO SUN (nema sunčevih senzora)***

12) Kratko pritisnite tipku za odabir () da biste potvrdili zadnji parametar: Način rada Postavke daljinskog upravljača je deaktiviran, a Telis 6 Chronis RTS se vraća automatskom načinu rada

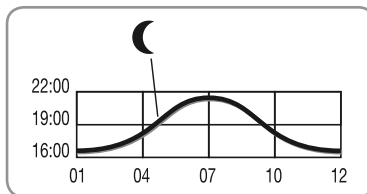
 Način rada Postavke daljinskog upravljača može se deaktivirati u svako doba pritiskanjem i držanjem tipke za odabir (). Spremajte se samo potvrđeni parametri.

*** Mjesto boravka**

Telis 6 Chronis RTS je tvornički konfiguriran da se automatski prebacuje s ljetnog vremena i zimskog vremena na temelju mjesta boravka. Kao mjesto boravka odaberite Europu (EU) ili Sjedinjene Države (US) ili izaberite OFF da biste deaktivirali funkciju automatske promjene vremena i ručno izvršili promjerne.

**** Sumrak**

U automatskom načinu rada funkcija „sumrak“ () čini mogućim da se vrijeme mijenja kako se pobudi naredba usklađena sa zalaskom sunca, prema datumu (pogledate shemu). Navodi vrijeme u kojem se naredba mora dati u lipnju (vrijeme sredine ljeta) i u prosincu (vrijeme sredine zime). Telis 6 Chronis RTS će automatski preračunati vrijeme sumraka za druge dane u godini.

***** Vodeći računa o prisutnosti sunčevih senzora u kući**

- Odaberite SUN ako su motori ili prijamnici povezani s jednim ili više RTS sunčevih senzora (Sunis WireFree RTS ili Soliris RTS).
- Odaberite NO SUN ako kuća nema nikakve RTS sunčeve senzore.

5.3. Programiranje kanala uređaja Telis 6 Chronis RTS

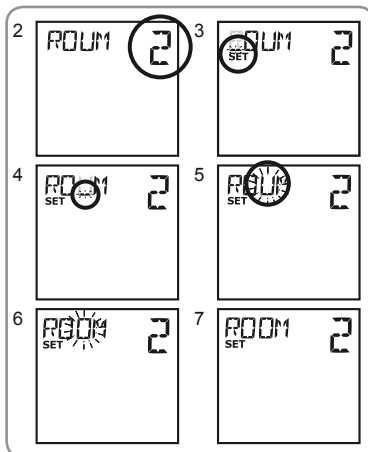
5.3.1. Dodjela naziva kanala

i Kanalima se može dodijeliti naziv samo u ručnom načinu rada.

- 1) Pobrinite se da je Telis 6 Chronis RTS u ručnom načinu rada (ako je u automatskom načinu, kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste se prebacili na ručni način rada).
- 2) Odaberite kanal kojeg želite prilagoditi služeći se tipkama sa strelicom (◀ ili ▶).
- 3) Pritisnite i držite tipku za odabir (●) **sve dok se SET** ne pojavi na zaslonu: Način rada SET je aktiviran: crtica koja trepće odgovara znaku koji ćete uređivati.
- 4) Pomoću navigacijskih tipaka odaberite mjesto znaka koji želite urediti (◀ or ▶): crtica koja trepće odgovara znaku koji ćete uređivati.
- 5) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste uredili znak na ovom mjestu.
- 6) Znak trepće: da biste odabrali drugi znak, pritisnite tipke sa strelicom (◀ ili ▶).

5 znakova može biti alfabetskih (od A do Z) ili numeričkih (od 0 do 9).

- 7) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste spremili prikazan znak i prešli na sljedeći znak.
- 8) Ponovite korake 4 do 7 za svaki znak u nazivu kanala.
- 9) Pritisnite i držite tipku za odabir (●) **sve dok SET** više ne bude prikazan na ekranu: Način rada SET je deaktiviran, a Telis 6 Chronis RTS se vraća ručnom načinu rada.



Dodjela naziva drugim kanalima

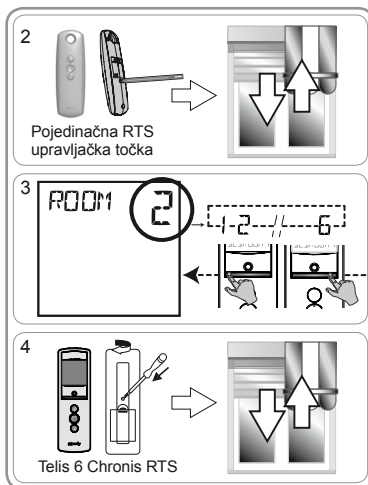
- Ponovite korake 1 do 9 za svaki kanal koji želite podesiti.

5.3.2. Dodjela ili brisanje krajnjih proizvoda u svakom kanalu

i Postupak za dodjelu krajnjih proizvoda u kanalima uređaja Telis 6 Chronis RTS i njihovo brisanje je identičan. To se može učiniti samo ručnim načinom.

- 1) Pobrinite se da je Telis 6 Chronis RTS u ručnom načinu rada (ako je u automatskom načinu, kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste se prebacili na ručni način rada).
- 2) Pritisnite i držite tipku PROG na pojedinačnoj RTS upravljačkoj točki koja je već povezana, sve dok se krajnji proizvod ne pomiče natrag i naprijed: način programiranja je aktiviran na 2 minute.
- 3) Koristite tipke sa strelicom (◀ or ▶) da biste odabrali kanal uređaja Telis 6 Chronis RTS kojeg želite programirati.
- 4) Kratko pritisnite tipku PROG na uređaju Telis 6 RTS: Krajnji proizvod pomiče se naprijed i natrag i dodijeljen je ili izbrisan iz izabranog kanala na uređaju Telis 6 Chronis RTS.

- Da biste dodijelili ili izbrisali krajnji proizvod iz drugih kanala, ponovite korake od 1 do 4, birajući drugi kanal.
- Da biste dodijelili ili izbrisali druge završne proizvode, ponovite korake od 1 do 4.

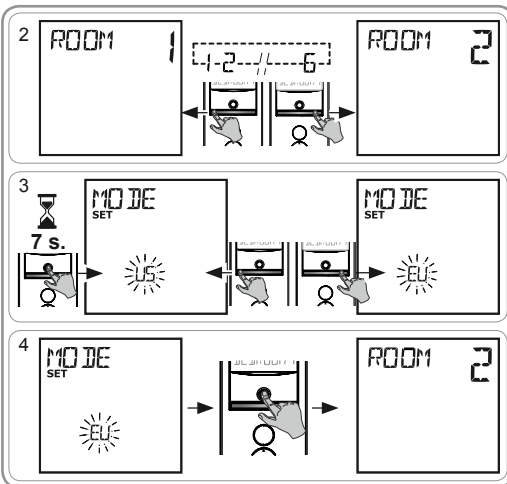


5.4. Način rada „postavi“ (funkcija posebno namijenjena instalaterima)

Ako krajnji proizvod ima nagibne rebrenice (unutarnje ili vanjske venecijanske žaluzine, rolete s nagibnim rebrenicama), način rada s usmjeravanjem rebrenica može se konfigurirati u „EU“ ili „US“ načinom rada za svaki kanal. Za motore unutarnjih žaluzina, osim žaluzina s nagibnim rebrenicama: žaluzine, rolete, sjenila itd. preporučuje se da se „postavi“ način rada konfigurira u „US“ načinu rada. Po zadanim postavkama svi kanali su konfigurirani u „US“ načinu rada.

i Način rada „postavi“ može se promijeniti u ručnom načinu rada.

- 1) Pobrnite se da je Telis 6 Chronis RTS u ručnom načinu rada (ako je u automatskom načinu, kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste se prebacili na ručni način rada).
 - 2) Odaberite kanal kojeg želite konfigurirati služeći se tipkama sa strelicom (◀ ili ▶).
 - 3) **Pritisnite i držite tipku za odabir (●) sve dok se na zaslonu ne pojave SET i MODE (način):** Trepće oznaka „US“ ili „EU“. Da biste promijenili način rada, pritisnite tipke sa strelicom (◀ ili ▶).
 - 4) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste spremili parametar i izađite iz načina rada „postavi“.
- Da biste konfigurirali drugi kanal, ponovite korake od 1 do 5.



5.5. Programiranje dana u tjednu

Telis 6 Chronis RTS može automatski slati naredbe u jednu ili više skupina krajnjih proizvoda kada je u automatskom načinu rada, nakon stvaranja programa. Moguće je programirati do 6 automatskih naredbi za svaki dan u tjednu.

Svaka od tih automatskih naredbi može se:

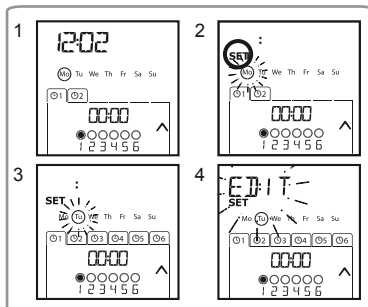
- postaviti za određivanje vremena ili u sumrak
- primijeniti na 1 do 6 kanala (svim krajnjim proizvodima na istom kanalu upravlja se u isto vrijeme)
- ☀, ☁, ☂, ☔ ili ☀

i Dani u tjednu mogu se programirati samo u automatskom načinu rada.

Način rada Automatsko programiranje naredbi može se deaktivirati u svako doba pritiskanjem i držanjem tipke za odabir (●). Spremaju se samo potvrđeni parametri.

5.5.1. Odabir dana kojeg se želi programirati

- 1) Pobrnite se da je Telis 6 Chronis RTS u automatskom načinu rada (ako je u ručnom načinu, kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste se prebacili na automatski način rada).
- 2) Pritisnite i držite tipku za odabir (●) **sve dok se SET** ne pojavi na zaslonu: Aktiviran je način rada Automatsko programiranje naredbi a prethodno prikazan dan trepće.
- 3) Odaberite dan kojeg želite konfigurirati služeći se sa strelicom (◀ ili ▶).
- 4) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste programirali dan koji trepće: EDIT (uredi) se pojavljuje i trepće.



5.5.2. Uređivanje automatske naredbe

- 5) Kada trepće EDIT kratko pritisnete tipku za odabir (●): trepće automatska naredba.
- 6) Stvaranje ili modificiranje automatske naredbe:
 - Da biste **stvorili** novu automatsku naredbu: odaberite prazne naredbe koristeći se tipkama sa strelicom (◀ ili ▶) i idite na korak 7. (ako je već stvoreno 6 automatskih naredbi, samo jedna od tih naredbi može se modificirati).
 - Da biste **modificirali** neku automatsku naredbu: koristeći se tipkama sa strelicom odaberite automatsku naredbu koju želite modificirati (◀ ili ▶) i idite na korak 7.

Odabir vremena

- 7) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste potvrdili odabir: vrijeme trepće.
- 8) Upotrijebite tipke sa strelicom (◀ ili ▶), da biste odabrali opciju sumraka** (stranica 4) ili u namješteno vrijeme i kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste potvrdili odabir.
 - Da biste uredili **vrijeme sumraka**, idite na korak 13
 - Da biste uredili **postavljeno vrijeme**, idite na korak 9.
- 9) Sat trepće: da biste promijenili sat, pritisnite tipke sa strelicom (◀ ili ▶).
- 10) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste potvrdili sat a zatim namjestite minute.
- 11) Minute trepću: da biste promijenili minute, pritisnite tipke sa strelicom (◀ ili ▶).
- 12) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste potvrdili vrijeme a zatim namjestite kanale.

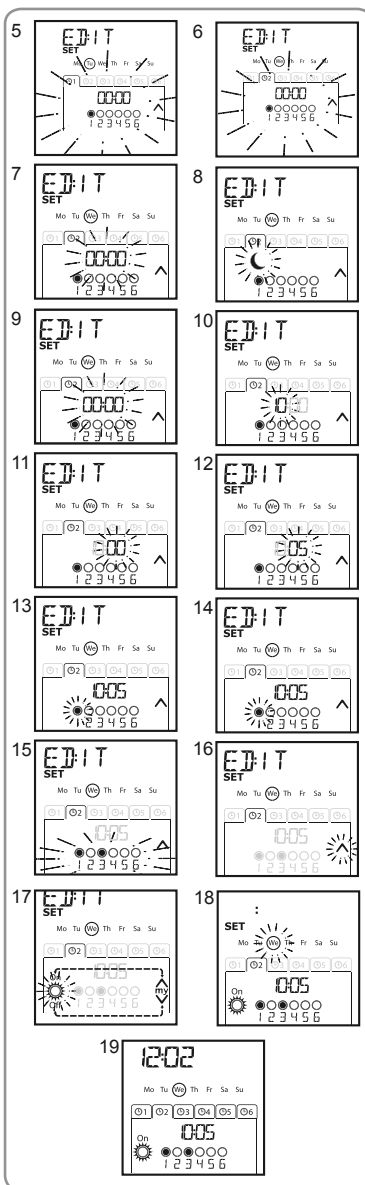
Odabir kanala

- 13) Odaberite **kanal kojeg se treba urediti** koristeći tipke sa strelicom (◀ ili ▶) zatim kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste aktivirali (simbol: ●) ili deaktivirali (simbol: ○) kanal.
- 14) Pritisnite tipke sa strelicom (◀ ili ▶) da biste odabrali drugi kanal i ponovite korak 13 da biste aktivirali ili deaktivirali svaki kanal.
- 15) Nakon što su kanali odabrani, pritisnite tipke sa strelicom (◀ ili ▶) sve dok svih 6 kanala ne počne istovremeno treptati.
- 16) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste potvrdili kanal a zatim namjestite naredbu.

Odabir naredbe

- 17) Naredba trepće: da biste **odabrali naredbu** iz ☀, ☁, ☂, ☃, ☄, ★, pritisnite tipke sa strelicom (◀ ili ▶).
- ① Naredbe ☀ i ☃ nisu prikazane kada se programiraju dani u tjednu ako je parametar NO SUN (nema sunčevih senzora)*** (stranica 4) odabran kada su namješteni opći parametri sata.

- 18) **Kratko pritisnite** tipku za odabir (●) da biste potvrdili odabranu naredbu: dan na kojeg se odnosi, trepće.
- 19) **Pritisnite i držite** tipku za odabir (●) da biste napustili način rada SET i vratili se automatskom načinu.

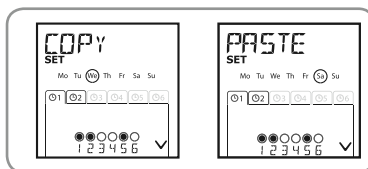


- Da biste **modificirali drugu automatsku naredbu**, ponovite postupak počevši od koraka 1.
- Da biste **programirali drugi dan**, ponovite postupak počevši od koraka 1.
- Da biste **kopirali program za jedan dan** i dodijelili ga drugom danu, pogledajte dio „*Kopiranje programa iz jednog dana u drugi*“.
- Da biste **izbrisali automatsku naredbu**, pogledajte dio „*Brisanje automatske naredbe*“.

5.5.3. Kopiranje programa iz jednog dana u drugi

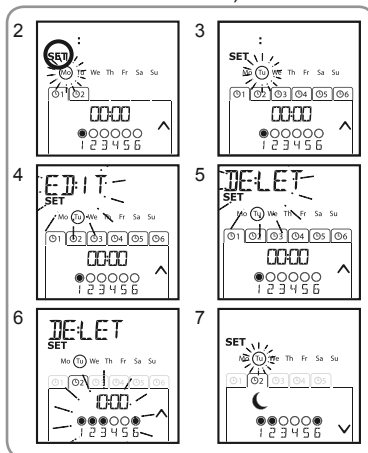
Kada je program za jedan točno određen dan identičan onome drugog dana u tjednu, može se upotrijebiti funkcija kopiraj/zalijepi da bi se kopirao cijeli program koji je već bio konfiguriran za jedan dan i da bi ga se zalijepilo u drugi dan.

- 1) Pobrnite se da je Telis 6 Chronis RTS u automatskom načinu rada (ako je u ručnom načinu, kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste se prebacili na automatski način rada).
- 2) Pritisnite i držite tipku za odabir (●) **sve dok se SET** ne pojavi na zaslonu: Aktiviran je način rada Automatsko programiranje naredbe a prethodno prikazan dan trepće.
- 3) Odaberite dan kojeg želite kopirati služeći se tipkama sa strelicom (◀ ili ▶).
- 4) Kada dan kojeg želite kopirati trepće, istovremeno **pritisnite 2 tipke sa strelicom (◀ i ▶) u isto vrijeme**: Pojavljuje se COPY (kopiraj).
- 5) Odaberite dan u koji će se program kopirati upotrebljavajući tipke sa strelicom (◀ ili ▶).
- 6) **Pritisnite obje tipke sa strelicom (◀ i ▶) istovremeno**: Pojavljuje se PASTE (zalijepi), program je bio kopiran i zalijepljen na ovaj drugi dan.
- 7) **Pritisnite i držite** tipku za odabir (●) da biste napustili način rada SET i vratili se automatskom načinu.



5.5.4. Brisanje automatske naredbe

- 1) Pobrnite se da je Telis 6 Chronis RTS u automatskom načinu rada (ako je u ručnom načinu, kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste se prebacili na automatski način rada).
- 2) Pritisnite i držite tipku za odabir (●) **sve dok se SET** ne pojavi na zaslonu: Aktiviran je način rada Automatsko programiranje naredbe a prethodno prikazan dan trepće.
- 3) Odaberite dan kojeg želite modificirati služeći se tipkama sa strelicom (◀ ili ▶).
- 4) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste modificirali program dana koji trepće: EDIT se pojavljuje i trepće.
- 5) Pritisnite jednu od tipaka sa strelicom (◀ ili ▶) da biste promijenili izbornik: Trepće DELET (izbriši).
- 6) Kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste potvrdili: trepće automatska naredba.
- 7) Koristeći se tipkama sa strelicom (◀ ili ▶) odaberite automatsku narudžbu za brisanje pa kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste izbrisali automatsku narudžbu koja trepće: automatska narudžba je izbrisana.
- 8) **Pritisnite i držite** tipku za odabir (●) da biste napustili način rada SET i vratili se automatskom načinu.



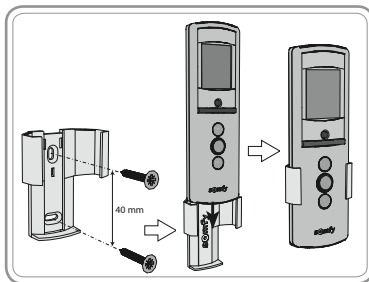
6. Instalacija

Prije instaliranja uređaja Telis 6 RTS provjerite domet radijskog prijenosa. Radijski domet je 20 m kroz 2 betonska zida.

- Odaberite mjesto za zidni nosač
- Označite položaj vijaka (okomiti razmak: 40 mm)
- Bušite, zatim nosač pričvrstite vijcima (ako je potrebno, koristite tiple).
- Namjestite poklopac vijaka

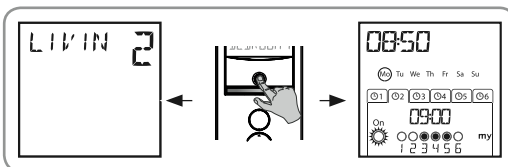
⚠ Uporaba radio uređaja (npr. Hi-Fi radio slušalica) koji rade na istoj frekvenciji može uzrokovati smetnje i umanjiti kvalitetu rada proizvoda.

⚠ Telis 6 Chronis RTS nikad nemojte instalirati na ili blizu metalnih površina jer to može smanjiti domet radijskog odašiljanja.



7. Rad

ⓘ Da biste se s ručnog prebacili na automatski način rada ili s automatskog na ručni način, kratko pritisnite tipku za odabir (●).

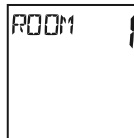


7.1. Ručni način rada

Ručni način rada na uređaju Telis 6 Chronis RTS koristi se za:

- Slanje povremenih naredbi za završne proizvode dodijeljene u 6 različitih kanala
- Deaktiviranje automatskog programiranja naredbi

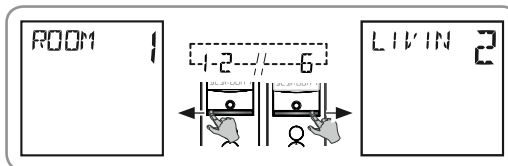
Na primjer, kanal 1 „ROOM“ koristi se za otvaranje roleta u spavaćoj sobi roditelja, kanal 2 „LIVIN“ se koristi za pomicanje roleta u dnevnom boravku položaj da bi se spriječio odbлесак na računalo i TV ekranima a kanal 3 „TERRA“ koristi se za spuštanje tende terase prilikom sjedenja na otvorenom.



⚠ Kada je odabran ručni način rada, funkcija Sun se automatski deaktivira. Funkcija će se reaktivirati kod sljedeće programirane  automatske naredbe.

7.1.1. Ručno upravljanje kanalima

- Odaberite jedan od kanala uređaja Telis 6 Chronis RTS koje ćete koristiti, služeći se tipkama (◀ ili ▶): svaki kanal identificiran je brojem i odabranim nazivom (vidjeti dio „Prilagodba kanala“).
- Kratko pritisnite tipku , , ili  koja odgovara željenoj naredbi.
- Kada je prijelazna pozicija programirana i proizvod zaustavljen, kratko pritisnite: : Krajnji proizvod ili skupina krajnjih proizvoda je aktivirana na (mojem) omiljenom položaju.



7.1.2. Promjena naziva kanala

Pogledajte dio „Davanje naziva kanalu“.

7.1.3. Promjena ili brisanje nekog proizvoda u kanalu

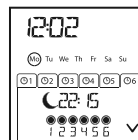
Pogledajte dio „Dodjela ili brisanje krajnjih proizvoda u svakom kanalu“.

7.2. Automatski način rada

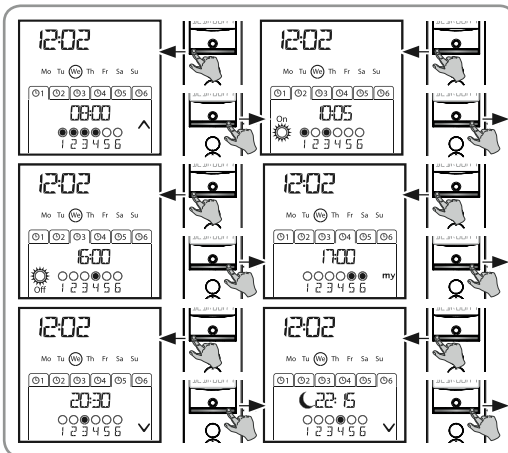
Automatski način rada na uređaju Telis 6 Chronis RTS koristi se za:

- Automatski upravljajte sa 6 konačnih proizvoda dodijeljenih u 6 različitih kanala, koristeći automatske naredbe programirane prema danima u tjednu.
- Programirajte aktivaciju ili deaktivaciju funkcije Sun , prema kanalima.

Primjer programiranja zimskog dana: u 06:45, ☀ naredite blago otvaranje roleta u roditeljskoj spavaćoj sobi („ROOM1“); u 07:00, ☀ naredite otvaranje svih roleta i žaluzina u prizemlju da bi se iskoristile pogodnosti sunčeva svjetla („LIVIN“, „DININ“, i „KITCH“); u 07:45, ☀ naredite otvaranje roleta dječje spavaće sobe („ROOM2“); u 09:00, ☀ naredite otvaranje roleta spavaćih soba („ROOM1“ i „ROOM2“); u sumrak, ☀ da bi svi uređaji zaštitili kuću od hladnoće.



- Programiranje automatskih naredbi za svaki dan u tjednu (pogledajte dio „Programiranje dana u tjednu“).
- U automatskom načinu rada, prikazuju se tekući dan i automatske naredbe na rasporedu za taj dan.
- Da biste vidjeli sve automatske naredbe koje su bile programirane, klizite iz jedne u drugu korištenjem tipki sa strelicom (◀ ili ▶).
- Da biste zaustavili automatsku naredbu koja je u tijeku, vratite se u ručni način rada kratkim pritiskom tipke za odabir (●), odaberite kanal koji odgovara krajnjim proizvodima i pritisnite tipku stop/my.



7.2.1. Modificiranje programiranja dana u tjednu

Pogledajte dio „Programiranje dana u tjednu“.

7.2.2. Aktivacija/Deaktivacija funkcije Sun

- ❗ Funkcija Sun može se aktivirati samo u automatskom načinu rada, programiranjem ☀ automatske naredbe.

Kada je ☀ automatski način rada programiran za jedan dan u tjednu, Somfy preporučuje da se neka ☀ naredba također programira kasnije istoga dana, posebice ako se nakon nje programiraju druge automatske naredbe.

U automatskom načinu rada:

- Ako je ☀ programirana neka automatska naredba, to znači da će u navedenom vremenu, motori ili prijamnici povezani s jednim ili više RTS senzora za sunce uzimati u obzir naredbe generirane tim senzorima. Krajnji proizvodi na koje se to odnosi će reagirati u skladu s količinom sunčeva svjetla, do sljedeće ☀ automatske naredbe.
- Ako se programira neka ☀ automatska naredba, to znači da će u navedeno vrijeme, ti motori ili prijamnici prestati uzimati u obzir naredbe dobivene od RTS senzora za sunce.

- ⚠ Funkcija Sunce aktivna je samo u automatskom načinu rada. Čim se Telis 6 Chronis RTS prebaci na ručni način rada ova funkcija se automatski deaktivira. Ona se može aktivirati na sljedećoj programiranoj ☀ automatskoj naredbi.

7.2.3. Funkcija simulirane prisutnosti

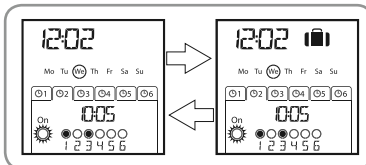
U automatskom načinu rada, funkcija Simulirana prisutnost automatski mijenja vremena u kojima se pobuđuju automatske programirane naredbe, u rasponu od 0 do 30 minuta. Ta se funkcija posebno preporučuje za simuliranje vaše prisutnosti kada ste izvan kuće u duljem vremenskom razdoblju.

Da biste aktivirali funkciju:

- 1) Pobrinite se da je Telis 6 Chronis RTS u automatskom načinu rada (ako je u ručnom načinu, kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste se prebacili na automatski način rada).
- 2) **Pritisnite obje tipke sa strelicom (◀ ▶) istovremeno:** simbol (■) se pojavljuje na zaslonu: funkcija Simulirana prisutnost je aktivirana.

Da biste deaktivirali funkciju:

- **Pritisnite obje tipke sa strelicom (◀ ▶) istovremeno:** simbol (■) nestaje sa zaslona: funkcija Simulirana prisutnost je deaktivirana.
- Ili se prebacite na ručni način rada.



⚠ Prebacivanje na ručni način rada automatski deaktivira funkciju Simulirana prisutnost. Ta se funkcija mora reaktivirati, ako je potrebno, kada se vraćate u automatski način rada.

7.2.4. Modificiranje općih parametara odašiljača daljinskog upravljanja

ⓘ Opći parametri odašiljača daljinskog upravljanja mogu se modificirati samo u automatskom načinu rada.

- 1) Pobrinite se da je Telis 6 Chronis RTS u automatskom načinu rada (ako je u ručnom načinu, kratko pritisnite tipku za odabir (●) da biste se prebacili na automatski način rada).
- 2) Pritisnite i **držite** tipku za odabir (f) **sve dok se** na zaslonu ne pojave SET i YEAR (> 7 s): Način rada Postavke daljinskog upravljača je aktiviran. Godina trepće: to je prvi parametar za podešavanje.
- 3) Slijedite postupak iz dijela „Postavljanje općih parametara odašiljača daljinskog upravljanja“.
- 4) Nakon potvrđivanja posljednjeg parametra, način rada Postavke daljinskog upravljača je deaktiviran, a Telis 6 Chronis RTS se vraća automatskom načinu rada.

ⓘ Način rada Postavke daljinskog upravljača može se deaktivirati u svako doba pritiskanjem i držanjem tipke za odabir (f). Spremaju se samo potvrđeni parametri.

8. Savjeti i preporuke

Pitanja o uređaju Telis 6 Chronis RTS?

Smetnje	Mogući uzroci	Rješenja
Krajnji uređaji na odabranom kanalu ne uopće ne reaguju kada se pritisne tipka uređaja Telis 6 Chronis RTS.	Baterije su slabe.	Zamijenite baterije.
	Krajnji proizvod(i) nisu na odabranom kanalu.	Odaberite odgovarajući kanal ili kanalu dodajte motor ili prijamnik.
	Odašiljač daljinskog upravljanja nije programiran.	Pogledajte dio „Dodavanje/brisanje uređaja Telis 6 Chronis RTS“.
	Vanjska radio oprema ometa radijski prijem.	Isključite svaki od radijskih uređaja koji se nalazi u blizini.
	Odašiljač daljinskog upravljanja je u automatskom načinu rada.	Da biste se prebacili na ručni način rada, kratko pritisnite tipku za odabir.
	Motor(i) ili prijamnik/prijamnici su u načinu rada s toplinskim rastavljanjem.	Čekajte dok se motor ne ohladi a zatim ponovno pritisnite željenu tipku.

Jedan od krajnjih proizvoda se zaustavio tijekom aktivacije.	Završni proizvod je naišao na zapreku.	Uklonite zapreku i pokušajte ponovno.
	Druga upravljačka točka šalje naredbu u motor ili prijamnik.	Čekajte dok ne završi aktivacija završnog proizvoda, zatim pokušajte ponovno.
Krajnji proizvodi ne odgovaraju na naredbe iz senzora za sunce.	Funkcija  nije bila programirana za tekući dan.	Dodajte  automatsku naredbu u program za dan.
	Prebacivanje na ručni način rada deaktiviralo je funkciju za sunce.	Čekajte do sljedeće programirane  da biste programirali neku  automatsku narudžbu za tekući dan.
Naredba je pomaknuta u odnosu na programirano vrijeme.	Aktivirana je funkcija Simulirana prisutnost.	Deaktivirajte funkciju Simulirana prisutnost.

9. Tehnički podaci

Radio frekvencija: 433,42 MHz
Stupanj zaštite: IP 30
Radna temperatura: od 0°C do + 60°C
Dimenzije odašiljača daljinskog upravljanja: 145 x 47 x 18 mm
Napajanje: 2 baterije tipa AAA (LR3)

 Akumulatore i baterije odvojite od ostalog otpada i zbrinite u lokalnom reciklažnom centru.



Somfy worldwide

Argentina:
Somfy Argentina
Tel: +55 11 (0) 4737-3700

Australia:
Somfy PTY LTD
Tel: +61 (2) 8845 7200

Austria:
Somfy GesmbH
Tel: +43 (0) 662 / 62 53 08 - 0

Belgium:
Somfy Belux
Tel: +32 (0) 2 712 07 70

Brasil:
Somfy Brasil Ltda
Tel: +55 11 3695 3585

Canada:
Somfy ULC
Tel: +1 (0) 905 564 6446

China:
Somfy China Co. Ltd
Tel: +8621 (0) 6280 9660

Croatia :
Somfy Predstavništvo
Tel: +385 (0) 51 502 640

Cyprus :
Somfy Middle East
Tel: +357(0) 25 34 55 40

Czech Republic:
Somfy, spol. s.r.o.
Tel: (+420) 296 372 486-7

Denmark:
Somfy Nordic Danmark
Tel: +45 65 32 57 93

Export:
Somfy Export
Tel: + 33 (0)4 50 96 70 76
Tel: + 33 (0)4 50 96 75 53

Finland:
Somfy Nordic AB Finland
Tel: +358 (0)9 57 130 230
Fax: +358 (0)9 57 130 231

France :
Somfy France
Tel. : +33 (0) 820 376 639
(0,12 € TTC/min)

Germany:
Somfy GmbH
Tel: +49 (0) 7472 930 0

Greece:
Somfy Hellas S.A.
Tel: +30 210 6146768

Hong Kong:
Somfy Co. Ltd
Tel: +852 (0) 2523 6339

Hungary :
Somfy Kft
Tel: +36 1814 5120

India:
Somfy India PVT Ltd
Tel: +(91) 11 4165 9176

Indonesia:
Somfy Jakarta
Tel: +(62) 21 719 3620

Iran:
Somfy Iran
Tel: +98-217-7951036

Israel:
Sisa Home Automation Ltd
Tel: +972 (0) 3 952 55 54

Italy:
Somfy Italia s.r.l
Tel: +39-024847181

Japan:
SOMFY KK
Tel: +81 (0)45 481 6800

Jordan:
Somfy Jordan
Tel: +962-6-5821615

Kingdom of Saudi Arabia:
Somfy Saoudi
Riyadh :
Tel: +966 1 47 23 020
Tel: +966 1 47 23 023
Jeddah :
Tel: +966 2 69 83 353

Kuwait:
Somfy Kuwait
Tel: +965 4348906

Lebanon:
Somfy Lebanon
Tel: +961 (0) 1 391 224

Malaisia:
Somfy Malaysia
Tel: +60 (0) 3 228 74743

Mexico:
Somfy Mexico SA de CV
Tel: 52 (55) 4777 7770

Morocco:
Somfy Maroc
Tel: +212-22443500

Netherlands:
Somfy BV
Tel: +31 (0) 23 55 44 900

Norway:
Somfy Nordic Norge
Tel: +47 41 57 66 39

Poland:
Somfy SP Z.O.O.
Tel: +48 (22) 50 95 300

Portugal:
Somfy Portugal
Tel: +351 229 396 840

Romania:
Somfy SRL
Tel.: +40 - (0)368 - 444 081

Russia:
Somfy LLC.
Tel: +7 495 781 47 72

Serbia:
SOMFY Predstavništvo
Tel: 00381 (0)25 841 510

Singapore:
Somfy PTE Ltd
Tel: +65 (0) 6383 3855

Slovak republic:
Somfy, spol. s r.o.
Tel: +421 337 718 638
Tel: +421 905 455 259

South Korea:
Somfy JOO
Tel: +82 (0) 2594 4331

Spain:
Somfy Espana SA
Tel: +34 (0) 934 800 900

Sweden:
Somfy Nordic AB
Tel: +46 (0)40 16 59 00

Switzerland: Somfy A.G. -
Tel: +41 (0) 44 838 40 30

Syria: Somfy Syria
Tel: +963-9-55580700

Taiwan:
Somfy Development and
Taiwan Branch
Tel: +886 (0) 2 8509 8934

Thailand:
Bangkok Regional Office
Tel: +66 (0) 2714 3170

Tunisia:
Somfy Tunisia
Tel: +216-98303603

Turkey:
Somfy TurkeyMah.,
Tel: +90 (0) 216 651 30 15

United Arab Emirates:
Somfy Gulf Jebel Ali Free Zone
Tel: +971 (0) 4 88 32 808

United Kingdom:
Somfy Limited
Tel: +44 (0) 113 391 3030

United States:
Somfy Systems
Tel: +1 (0) 609 395 1300



HOME
MOTION BY

somfy®